

**Estação de Trabalho
HP Kayak XW**

Guia do Usuário

Nota

As informações contidas neste manual estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

A Hewlett-Packard não oferece garantia de nenhum tipo com respeito a este manual, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito específico, mas não se limitando a elas. A Hewlett-Packard não será responsável por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequências relacionados ao fornecimento, desempenho ou uso deste material.

A Hewlett-Packard não assume nenhuma responsabilidade pelo uso ou confiabilidade do seu software em equipamentos não fornecidos pela HP.

Este documento contém informações do proprietário que são protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Hewlett-Packard Company.

AccelGraphics e AccelEclipse são marcas registradas da AccelGraphics, Inc. Adaptec® é uma marca comercial registrada da Adaptec, Inc.

RAIDport™ é uma marca registrada da Adaptec, Inc.

CompuServe® é uma marca comercial registrada da CompuServe Incorporated.

Labtec® é uma marca comercial registrada da Labtec Enterprises, Inc.

Microsoft® é uma marca comercial registrada nos E.U.A. da Microsoft Corporation. Windows™ é uma marca registrada da Microsoft Corporation.

Windows NT® é uma marca comercial registrada da Microsoft Corporation.

Netscape® é uma marca registrada da Netscape Communications Corporation.

Pentium™ é uma marca registrada da Intel Corporation.

SoundBlaster™ é uma marca registrada da Creative Technology Limited.

SCSISelect™ é uma marca registrada da Adaptec Incorporated.

Hewlett-Packard France
Performance Desktop Computing Operation
38053 Grenoble Cedex 9
France

Guia do Usuário

Bem-vindo à Estação de Trabalho HP Kayak XW

Parabéns pela compra da Estação de Trabalho Hewlett-Packard Kayak XW. Esta Estação de Trabalho de alto desempenho oferece:

- Um ou dois processadores Pentium™ II 266 ou 300 MHz em slots para facilitar a atualização do processador.
- Intel 440LX AGPset otimizado para Pentium II para transações através do barramento do processador, barramento AGP, barramento PCI e memória.
- Cache de dois níveis de processador integrado para melhor desempenho.
- 32 MB, 64 MB ou 128 MB de SDRAM ECC (código de correção de erro) memória DIMM, com possibilidade de atualização até 512 MB.
- Uma adaptadora gráfica 3d de última geração que suporta aceleração OpenGL.
- Uma controladora integrada Ultra ATA-33 em um barramento PCI suportando os dispositivos IDE mais rápidos.
- Uma controladora integrada SCSI Ultra wide de 16 bits em um barramento PCI (taxa de transferência de dados no máximo de 40 MB por segundo) dedicada às unidades de disco rígido internas (HDDs).
- Uma controladora integrada SCSI narrow de 8 bits em um barramento PCI (taxa de transferência de dados no máximo de 20 MB por segundo) para periféricos internos e externos.
- Um conector RAIDport™ para aceleração de canal SCSI Ultra wide de 16 bits com um ou dois discos rígidos.
- Uma controladora PCI 10BT/100TX autosensing Ethernet LAN de 32 bits com recursos de ligação remota e ativação remota.
- Sete baias de armazenamento de massa:
 - Cinco baias de acesso frontal
 - Duas baias internas.
- Seis slots para placas acessórias:

- Um slot AGP (Accelerated Graphics Port)
- Três slots PCI (Peripheral Component Interconnect) de 32 bits
- Um slot ISA (Industry Standard Architecture) de 16 bits
- Um slot para ISA ou PCI.
- Uma unidade de CD-ROM.
- Uma interface de áudio de alta fidelidade full duplex integrada de 16 bits.
- Um teclado avançado HP.
- Um fone de ouvido estéreo Labtec com microfone.
- Saída de fone de ouvido, entrada de microfone e controle de volume no painel frontal.
- Um sistema de resfriamento HP UltraFlow: vários ventiladores com regulagem de temperatura para otimizar o resfriamento.
- Conector de interface MIDI (um canal), entrada para Microfone de áudio, entrada LINE IN de áudio e saída LINE OUT de áudio no painel posterior.
- Um conector SCSI de 8 bits, uma porta paralela, duas conexões USB, dois conectores mini DIN (teclado e mouse) duas portas seriais no painel posterior.
- BIOS de sistema e BIOS de vídeo armazenados em Flash ROMs (para facilitar a atualização).
- Suporte de BIOS para configuração da placa acessórias ISA "Plug and Play".

NOTA

O processador Pentium™ II instalado na Estação de Trabalho HP Kayak XW oferece o melhor desempenho quando utilizado com sistemas operacionais e aplicativos de 32 bits.

A Quem se Destina Este Manual

Este manual é destinado a qualquer pessoa que deseja:

- Configurar a Estação de Trabalho pela primeira vez.
- Configurar a Estação de Trabalho.
- Adicionar acessórios à Estação de Trabalho.
- Solucionar problemas na Estação de Trabalho.
- Descobrir onde obter mais informações e suporte.

Informações Importantes de Segurança

ADVERTÊNCIA

Se você tem alguma dúvida a respeito de poder levantar a Estação de Trabalho ou o monitor com segurança, não tente movê-lo sem ajuda. Para a sua segurança, ligue sempre o equipamento a uma tomada aterrada. Utilize sempre um cabo de alimentação com um plugue aterrado adequadamente, como o fornecido com este equipamento, ou um que esteja de acordo com as regulamentações. Esta Estação de Trabalho será desligada ao remover o cabo de alimentação da tomada. Isto significa que a Estação de Trabalho deve estar localizada perto de uma tomada de fácil acesso.

Para a sua segurança, nunca retire a tampa da Estação de Trabalho sem retirar o cabo de alimentação da tomada e de qualquer conexão com uma rede de telecomunicações. Coloque sempre a tampa do gabinete na Estação de Trabalho antes de ligá-la novamente.

Para evitar choques elétricos, não abra a fonte. Não existe peças que podem ser reparadas pelo usuário.

Este PC HP é um produto de laser classe 1. Não tente fazer nenhum ajuste nas unidades de laser.

ADVERTÊNCIA

Há perigo de explosão se a bateria for instalada incorretamente. Para sua segurança, nunca tente recarregar, desmontar ou queimar a bateria antiga. Substitua a bateria apenas por baterias do mesmo tipo ou equivalentes recomendadas pelo fabricante. A bateria é de lítio, que não contém materiais pesados; no entanto, para proteger o meio ambiente, não jogue as baterias no lixo doméstico. Please return used batteries to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased the PC, or to Hewlett Packard, so that they can either be recycled or disposed of in an environmentally sound way. As baterias retornadas serão aceitas sem qualquer taxa.

Informações Ergonômicas Importantes

É imprescindível que você leia as informações ergonômicas antes de utilizar a Estação de Trabalho. Se estiver utilizando o Windows NT 4.0, abra o menu Start na barra de tarefas e selecione Help. Em seguida, clique duas vezes no tópico de ajuda "Working in Comfort".

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Desembalar a Estação de Trabalho	2
Como Conectar o Mouse, o Teclado, o Monitor e a Impressora	3
Como Conectar a uma Rede	4
Como Conectar Acessórios de Áudio	5
Como Conectar um Acessório SCSI Externo	6
Como Conectar os Cabos de Alimentação	8
O Painel de Controle de Hardware da Estação de Trabalho	9
Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho	10
Como Inicializar a Estação de Trabalho Pela Primeira Vez	10
Como Inicializar o Software	10
Como Criar Disquetes de Backup	11
Como Ligar a Estação de Trabalho	11
Como Desligar a Estação de Trabalho	12
Como Utilizar o Teclado Avançado HP	13
Como Configurar Senhas	16
Como Configurar a Senha de Administrador	16
Como Configurar a Senha de Usuário	17
Como Utilizar o Gerenciador de Energia	18
Informações Adicionais e Ajuda	18
Como Reciclar uma Estação de Trabalho	19

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Acessórios HP Suportados	22
Como Retirar e Recolocar a Tampa	23
Como Retirar a Tampa	23
Como Recolocar a Tampa	25
Como Mover a Fonte de Alimentação	27
Como Instalar Memória	29
Módulos de Memória Principal	29
Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa	32
Como Conectar Dispositivos	33
Como Instalar uma Unidade de Disco Rígido em uma Baia Interna	36
Como Instalar uma Unidade de Disco na Baia de Acesso Frontal	39
Como Finalizar a Instalação de uma Unidade de Disco	41
Como Instalar uma Unidade de Disco em uma Baia de Acesso Frontal	42
Como Finalizar a Instalação de uma Unidade	45
Como Instalar Placas Acessórias	46
Como Instalar a Placa	46
Como Instalar o Processador	49

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Como Solucionar Problemas	54
Tela de Resumo HP	54

Diagnósticos da HP	54
Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente	55
Monitor em Branco e Nenhuma Mensagem de Erro	55
Se Não For Possível Alterar Nenhum Valor no <i>Setup</i>	56
Se For Apresentada Uma Mensagem de Erro do POST.....	57
Se Não For Possível Desligar a Estação de Trabalho	59
Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho	60
O Monitor Não Funciona Corretamente	60
Se o Teclado Não Funcionar	61
Se o Mouse Não Funcionar	61
Se a Impressora Não Funcionar	62
Se a Unidade de Disco Flexível Não Funcionar	62
Se a Unidade de Disco Rígido Não Funcionar	63
Se Houver Algum Problema na Unidade de CD-ROM	64
A Unidade de CD-ROM Não Funciona.....	64
Nenhum Som na Unidade de CD-ROM	65
A Unidade de CD-ROM Está Ociosa	65
A Unidade de CD-ROM Não Abre	66
Se uma Placa Acessória Não Funcionar	67
Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho .	68
Se Você Esqueceu a Senha	68
Se Não For Possível Inicializar o Programa <i>Setup</i>	69
Se a Data e a Hora Estiverem Incorretas	69
Se o Software Não Funcionar	70
Se Houver Algum Problema de Rede	70
Se Houver Algum Problema de Áudio na Estação de Trabalho.....	70
Como Instalar uma Bateria Externa	71

Utilitário HP Hardware Diagnostics	72
--	----

4 Informações Técnicas

Recursos	76
Especificações do Sistema	78
Informações Sobre o Consumo de Energia	78
Carregamentos Máximos Permitidos para Slots Acessórios	78
IRQs, DMA e Endereços de E/S Utilizados pela Estação de Trabalho ..	79
Recursos de Áudio	81
Recursos de Vídeo	83
Recursos SCSI	84
Recursos de Disk Striping (FastRAID)	85
Recursos de Rede	86
A Opção HP FastRAID	87
Conectores Posteriores da Estação de Trabalho	89
Conectores e Chaves do Sistema	90
Conectores da Placa de Sistema	90
Conectores Internos de Áudio	91
Chaves da Placa de Sistema	93
A Tela de Resumo HP e o Programa <i>Setup</i>	95
Como Visualizar a Tela de Resumo HP	95
Como Iniciar o Programa Setup da HP	95
Como Salvar as Alterações e Sair do Setup	96
Como Configurar a Conexão da Rede	97

Como Controlar os Recursos de Segurança da Rede	97
Como Selecionar a Prioridade do Dispositivo de Boot	98
Como Configurar um Acessório SCSI Utilizando o SCSISelect	99

5 Serviços de Informações e Suporte da Hewlett-Packard

Introdução	108
Revendedor Autorizado HP	109
HP SupportPack.	109
CD-ROM HP Support Assistant	110
Serviços de Informações da Hewlett-Packard.....	111
Fórum HP na CompuServe	111
Fórum HP na America Online	112
Biblioteca BBS da HP.....	112
HP FAXback on Demand—HP FIRST	112
HP Audio Tips (somente nos E.U.A)—Diretório de Suporte Automatizado HP	113
Site da HP na World Wide Web	113
Como Encomendar Drivers e BIOS em Disquetes	114
Serviços de Suporte da HP	115
Supporte Telefônico da Hewlett-Packard.....	116
Supporte Lifeline por Telefone.....	117
Serviço Network Phone-in Support (NPS) da HP	118

Resumo	119
Centrais de Marketing da Hewlett-Packard	120
Glossário	121
Índice	127
Informações Regulamentares e Garantia.	133

**Como Configurar e Utilizar a
Estação de Trabalho**

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Desembalar a Estação de Trabalho

ADVERTÊNCIA

Como Desembalar a Estação de Trabalho

NOTA

Se você tem alguma dúvida a respeito de poder levantar a Estação de Trabalho ou o monitor com segurança, não tente movê-los sem ajuda.

- 1 Ao receber a Estação de Trabalho, retire todos os componentes da embalagem:
 - O computador e os cabos de alimentação
 - O monitor e o cabo de vídeo
 - Teclado avançado HP, mouse e os fones de ouvido Labtec®
 - Os manuais e o kit de drivers.

Drivers de dispositivos, utilitários HP e o Network Administrator Guide online estão pré-instalados no sistema e também são fornecidos no kit de drivers.

- 2 Coloque a Estação de Trabalho em uma mesa firme, próxima a tomadas de fácil acesso, com espaço suficiente para o teclado, mouse e qualquer outro acessório.



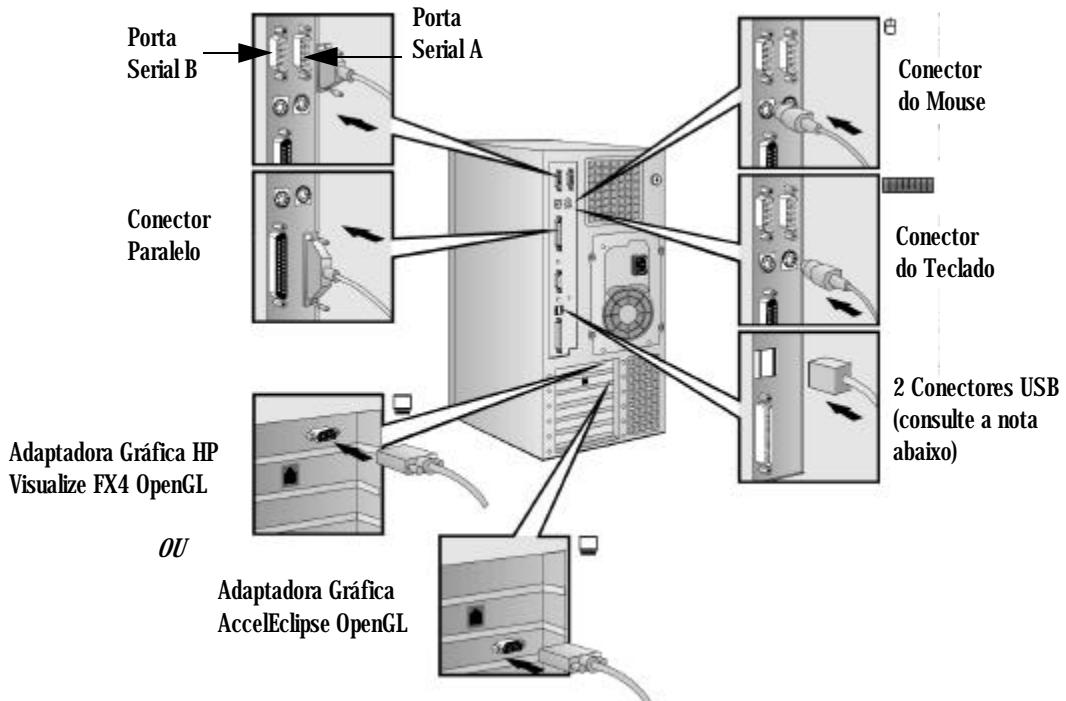
- 3 Posicione a Estação de Trabalho de forma que os conectores da parte posterior sejam facilmente acessados.
- 4 Posicione o monitor próximo ao computador.

Ferramentas de Instalação

Não é necessária nenhuma ferramenta para configurar a Estação de Trabalho. Entretanto, se desejar instalar uma unidade de disco ou uma placa acessória na Estação de Trabalho, será necessária uma chave de fenda. Para obter mais informações sobre instalação de acessórios, consulte "Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho", na página 21.

Como Conectar o Mouse, o Teclado, o Monitor e a Impressora

Conecte o mouse, o teclado e o monitor na parte posterior da Estação de Trabalho. *O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.* Aperte os parafusos de conexão do cabo do monitor.



Conecte o cabo da impressora na parte de posterior do computador e aperte os parafusos de conexão. Utilize o conector denominado:

- Paralelo (conector paralelo de 25 pinos) para um dispositivo paralelo.
- Serial A (conector serial de 9 pinos) para um dispositivo serial.
- Serial B (conector serial de 9 pinos) para um segundo dispositivo serial.

NOTA

Os conectores do Barramento Serial Universal (USB) podem ser utilizados para acessórios USB. A maioria dos acessórios USB é automaticamente configurada após ser fisicamente conectada à Estação de Trabalho. Os acessórios USB não são suportados por alguns dos sistemas operacionais.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

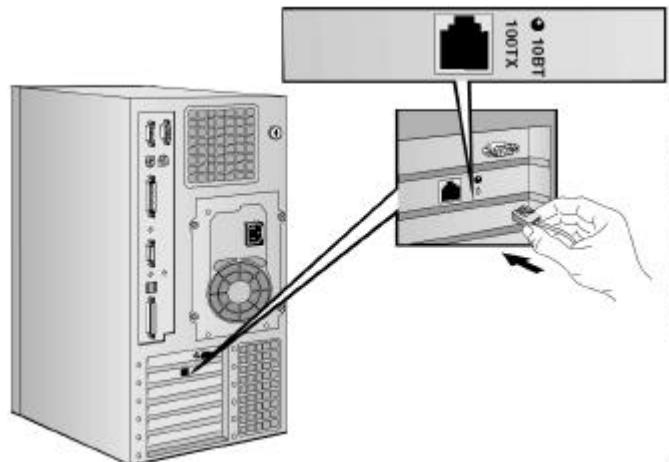
Como Conectar a uma Rede

Como Conectar a uma Rede

A Estação de Trabalho possui uma adaptadora de interface de LAN10BT/100TX.

A adaptadora de LAN suporta operações de 10 Mbit/s e 100 Mbit/s e detecta automaticamente o tipo de rede que está sendo utilizado.

- 1 Conecte o plugue RJ-45 no cabo de rede para o conector de LAN na Adaptadora de LAN. Empurre o plugue contra o o conector até ouvir um clique.



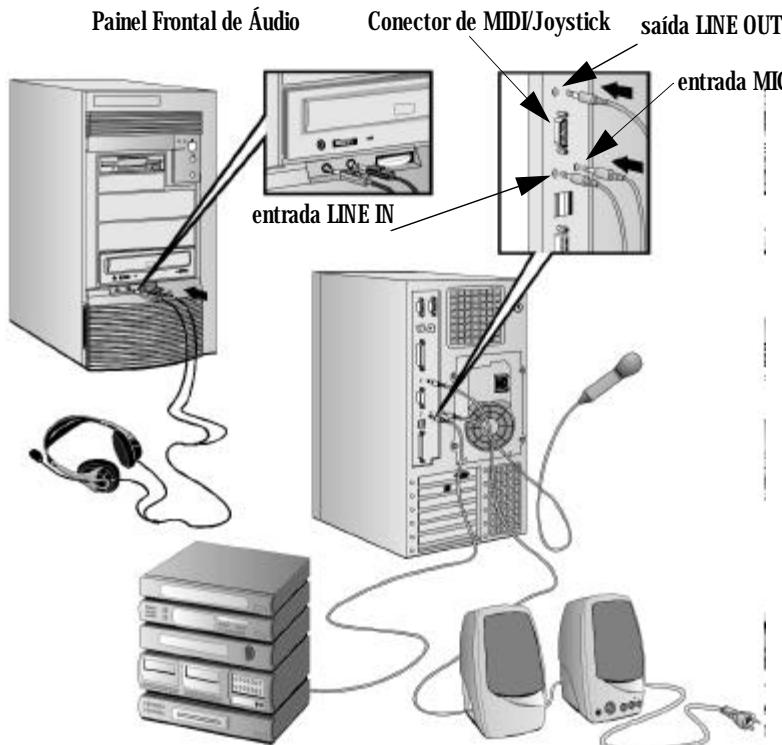
- 2 Conecte a outra extremidade do cabo de LAN a um hub (ou a uma tomada que esteja conectada a um hub).

Diga ao Administrador de Rede que você está conectando a Estação de Trabalho à rede. Ative a conexão de LAN através do menu Avançado do programa *Setup* da HP (consulte a página 95).

Consulte também o Network Administrator Guide online (fornecido com o kit de drivers) para obter instruções sobre a configuração da Estação de Trabalho para conexão a uma LAN.

Como Conectar Acessórios de Áudio

A Estação de Trabalho possui uma saída para Fones de ouvido e uma entrada para Microfone no Painel Frontal de Áudio (consulte a página 92 para obter mais informações). A entrada LINE IN, a saída LINE OUT, a entrada MIC IN, e o conector MIDI/Joystick estão localizados no painel posterior (consulte a página 89 para obter mais detalhes).



NOTA

O alto-falante interno e o conector LINE OUT na parte posterior da Estação de Trabalho serão desativados quando o conector de Fone de Ouvido for utilizado no Painel Frontal de Áudio.

O alto-falante interno será desativado quando o conector Stereo Out for utilizado.

Os alto-falantes externos devem possuir amplificadores internos.

Os acessórios de áudio apresentados aqui (microfone, alto-falantes e sistema de som) não são fornecidos com a Estação de Trabalho.

O volume pode ser controlado no Painel Frontal de Áudio, no teclado avançado HP ou no controle de volume do software.

ADVERTÊNCIA

Para evitar um ruído inesperado, diminua sempre o volume antes de conectar os fones de ouvido ou os alto-falantes. Ouvir sons altos por períodos prolongados pode danificar permanentemente a audição. Antes de colocar os fones de ouvido, coloque-os ao redor do pescoço e diminua o volume. Após colocar os fones de ouvido, aumente o volume lentamente até atingir um nível confortável e deixe o controle de volume nessa posição.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Conectar um Acessório SCSI Externo

Como Conectar um Acessório SCSI Externo

A Estação de Trabalho possui um conector SCSI Ultra wide de 16 bits e um SCSI Ultra narrow de 8 bits para dispositivos internos e um SCSI Ultra narrow de 8 bits para dispositivos internos ou externos.

Se um dispositivo externo SCSI for conectado, a controladora SCSI Ultra narrow de 8 bits muda automaticamente para o modo não-Ultra (capacidade máxima de 10 MB por segundo).

Um dispositivo SCSI externo deve ser conectado conforme a seguir:

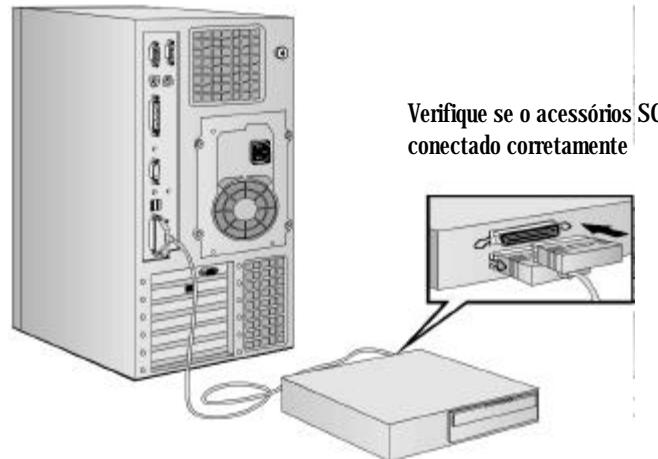
1 É necessário atribuir um endereço SCSI não utilizado para o acessório. Faixa de endereços SCSI de 0 a 7 para SCSI narrow de 8 bits. O endereço de SCSI 7 está reservado para a controladora integrada SCSI (o padrão para dispositivos SCSI narrow e wide).

Consulte o manual fornecido com o acessório SCSI para obter instruções sobre a seleção de um endereço de SCSI.

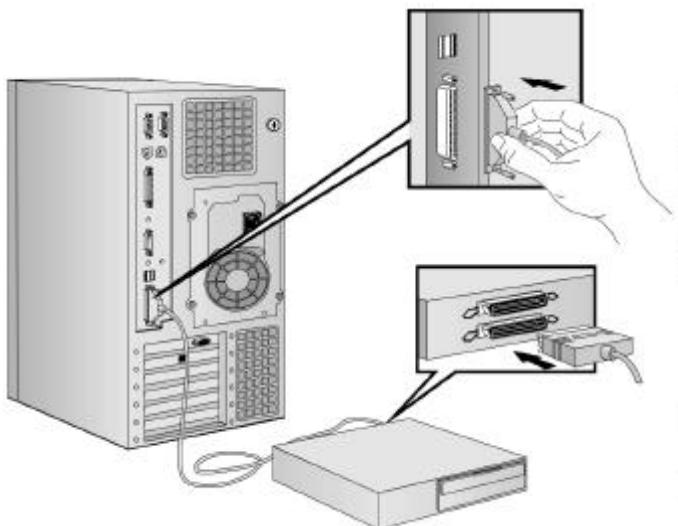
NOTA

Não é necessário atribuir um endereço de SCSI a dispositivos SCSI Plug and Play (dispositivos SCSI que suportam o protocolo SCAM).

2 Verifique se o acessório SCSI está conectado corretamente — internamente ou através de um resistor de terminação (consulte o manual fornecido com o acessório SCSI).



- 3 Conecte o acessório SCSI ao conector externo SCSI de 8 bits da Estação de Trabalho com um cabo blindado SCSI.



- 4 Consulte o manual fornecido com o acessório SCSI para obter informações sobre a instalação de qualquer software que precise utilizar.

NOTA

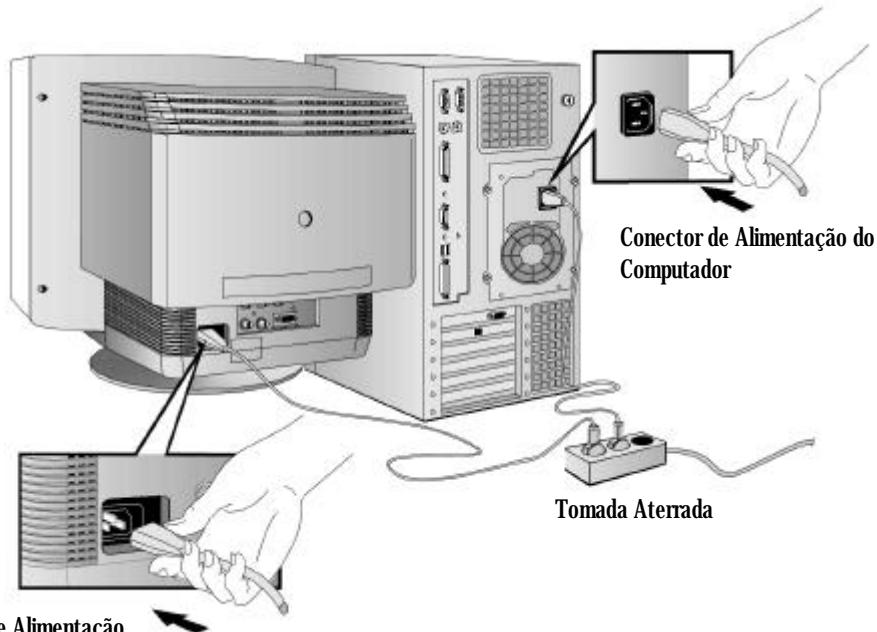
O comprimento total dos cabos SCSI externos não pode ser maior que 3 metros (aproximadamente 10 pés). Entre em contato com o revendedor para adquirir cabos blindados SCSI da HP para conectar acessórios externos SCSI.

Consulte a página 33 para obter informações sobre como conectar dispositivos SCSI internos.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Conectar os Cabos de Alimentação

- 1 Retire a etiqueta de segurança que cobre o conector de alimentação na parte posterior do computador.
- 2 Conecte os cabos de alimentação ao monitor e ao computador. (*O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.*)



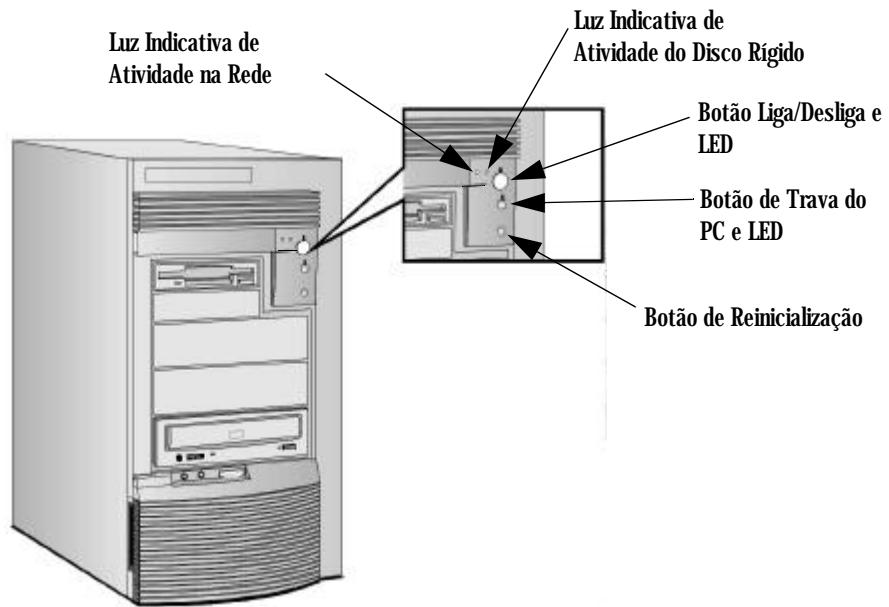
- 3 Conecte os cabos de alimentação do monitor e do computador a tomadas aterradas.

ADVERTÊNCIA

Para a sua segurança, ligue sempre o equipamento a uma tomada aterrada. Utilize sempre um cabo de alimentação com um plugue aterrado adequadamente, como o fornecido com este equipamento, ou um que esteja de acordo com as regulamentações. Esta Estação de Trabalho será desligada ao remover o cabo de alimentação da tomada. Isto significa que a Estação de Trabalho deve estar localizada perto de uma tomada de fácil acesso.

O Painel de Controle de Hardware da Estação de Trabalho

O painel de controle de hardware está localizado na parte frontal da Estação de Trabalho.



Botão de Trava do PC

Pressione este botão para bloquear o teclado e o mouse da Estação de Trabalho por um curto período de tempo na sua ausência. Os aplicativos permanecerão ativos. Para destravar a Estação de Trabalho, digite a senha (“Como Configurar Senhas”, na página 16).

Luz Indicativa de Atividade na Rede

Esta luz acende/pisca quando a Estação de Trabalho está acessando a rede.

Luz Indicativa de Atividade do Disco Rígido

Esta luz acende/pisca quando a unidade de disco rígido está sendo acessada.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho

Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho

Como Ligar a Estação de Trabalho pela Primeira Vez

Se a Estação de Trabalho possuir software pré-instalado, ele será inicializado ao ligar a Estação de Trabalho pela primeira vez. O processo de inicialização do software leva alguns minutos. Este processo configura o software para o seu idioma e habilita-o a utilizar o hardware instalado no seu computador (a configuração pode ser modificada após a inicialização do software).

Como Inicializar o Software

NOTA

NÃO DESLIGUE a Estação de Trabalho enquanto o software estiver sendo inicializado—isto pode causar resultados inesperados.

Para inicializar o software:

1 Ligue o monitor primeiro e, em seguida, a Estação de Trabalho.

Ao ligar a Estação de Trabalho, o logotipo da Estação de Trabalho será exibido. A Estação de Trabalho executa o Auto Teste de Inicialização (POST). Pressione **Esc** para visualizar os detalhes do POST na Tela de Resumo HP (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup”, na página 95).

Se algum erro for detectado durante a execução do teste, a Estação de Trabalho exibirá o erro automaticamente. Você será solicitado a pressionar **F2** para inicializar o programa *Setup* para corrigir o erro.

2 A rotina de inicialização do software começa. O contrato de licença da utilização do software é exibido e o usuário tem a oportunidade de ler Como Trabalhar com Conforto (conselho ergonômico para usuários de computador). Algumas perguntas sobre a Estação de Trabalho são feitas em seguida. Por exemplo:

- O nome da pessoa que utilizará a Estação de Trabalho e o nome da empresa em que trabalha. (Se necessário, o nome do usuário pode ser posteriormente modificado.)

- A data e o horário atuais.
- O tipo de impressora (por exemplo, HP LaserJet 5L). Esta informação é encontrada na parte frontal da impressora. Também é necessário indicar o tipo de conexão utilizada pela impressora.

- 3 Enquanto o programa de inicialização estiver em execução, você pode preencher o cartão de Registro de Garantia que acompanha este manual.
- 4 Após a conclusão da rotina de inicialização, clique em OK e a Estação de Trabalho será reinicializada.

Como Criar Disquetes de Backup

É importante criar disquetes originais dos aplicativos pré-instalados em um Disco de Recuperação de Emergência para o sistema operacional. A HP recomenda que você utilize disquetes novos para este propósito. Para criar estes disquetes de backup, siga as instruções exibidas na tela ao inicializar a Estação de Trabalho.

Para obter mais informações sobre como criar estes disquetes, consulte a documentação fornecida com o aplicativo ou com o sistema operacional.

Como Ligar a Estação de Trabalho

- 1 Antes de ligar a Estação de Trabalho, ligue o monitor primeiro.
- 2 Ligue a Estação de Trabalho em uma das seguintes formas:

- Pressione o botão Power no painel frontal.
- Pressione a barra de espaço.

O recurso de ligação através do teclado funcionará somente se a opção Barra de Espaços estiver habilitada no menu Ligar do programa Setup (consulte a página 95) e se a chave 8 da placa de sistema (KEYB power) estiver na posição DOWN (configuração padrão). Consulte a página 93 para obter mais informações sobre as chaves da placa de sistema.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Ligar e Desligar a Estação de Trabalho

Ao ligar o computador, ele executa o Auto Teste de Inicialização (POST) enquanto o logotipo da Estação de Trabalho é exibido. Se desejar visualizar os detalhes do POST, pressione  para obter a Tela de Resumo HP. Se houver um erro no POST, ele será automaticamente exibido. Para obter mais detalhes, consulte “Se For Apresentada uma Mensagem do POST”, na página 57.

- 3 Se uma senha tiver sido configurada no programa *Setup* da Estação de Trabalho, o aviso de senha aparecerá após o término do POST. Se o aviso de senha for exibido, digite sua senha e pressione  para poder utilizar a Estação de Trabalho.

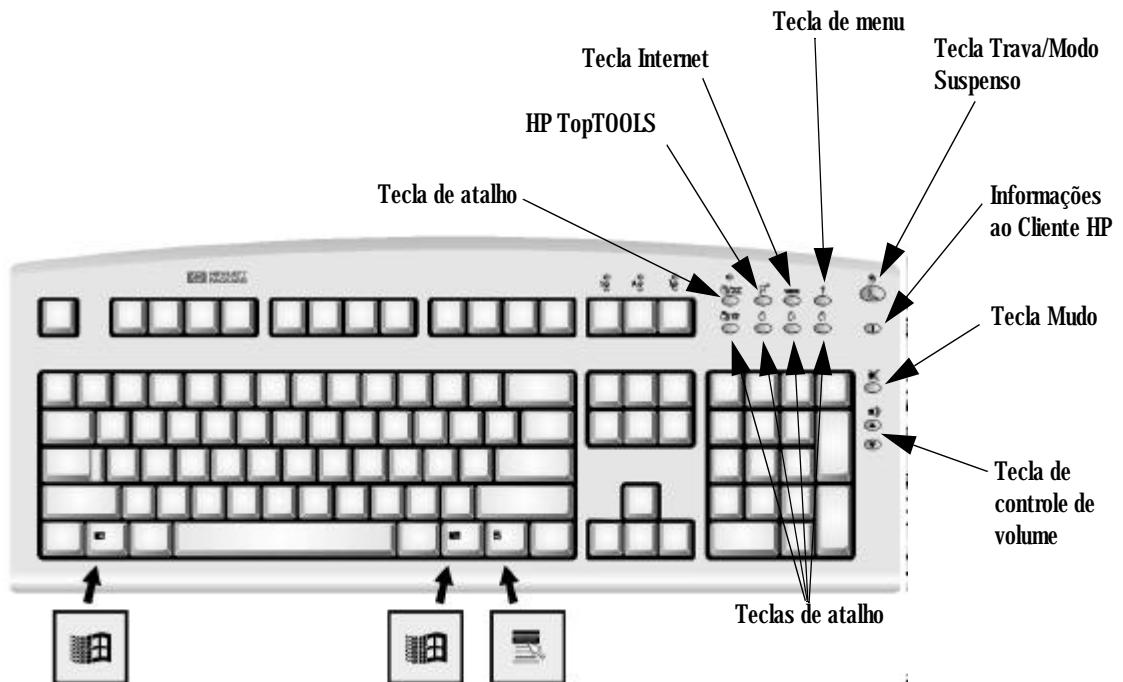
Como Desligar a Estação de Trabalho

Para desligar a Estação de Trabalho, verifique se fechou todos os programas e o sistema operacional (se necessário) e, em seguida, pressione o botão Power no painel de controle.

Como Utilizar o Teclado Avançado HP

O teclado avançado HP possui teclas que podem ser utilizadas para:

- Exibir e configurar as ações associadas às teclas.
- Criar atalhos para iniciar aplicativos pressionando apenas uma tecla, abrir arquivos ou abrir URLs na WWW.
- Abrir o browser para Internet fornecido com o sistema.
- Bloquear ou colocar a Estação de Trabalho no modo suspenso.
- Acessar o HP TopTOOLS e informações de clientes.
- Retirar o som ou ajustar volume do sistema de áudio.



1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Utilizar o Teclado Avançado HP

Tecla Menu

Ao pressionar a tecla Menu, a figura de teclas do teclado avançado é exibida na tela. Clique em qualquer tecla para exibir a ação associada a uma tecla individual ou mudar ou associar uma ação a uma tecla. As teclas de atalho são fornecidas especialmente para ações definidas pelo usuário.

Teclas de Atalho

As teclas de Atalho podem ser utilizadas para iniciar um aplicativo, abrir um documento ou abrir um URL na Internet. As ações podem ser associadas a teclas de Atalho pressionando a tecla Menu e clicando na tecla que deseja configurar no teclado exibido na tela.

Tecla Internet

Esta tecla é utilizada para iniciar o browser do NetscapeTM Communicator 4.0 configurado na Estação de Trabalho (configuração padrão). O Microsoft[®] Internet Explorer 3.0 também está disponível.

Tecla Trava/Modo Suspenso

A ação da tecla Trava/Modo Suspenso é configurada pressionando a tecla Menu e clicando na tecla Trava/Modo Suspenso no teclado exibido na tela. As ações que podem ser especificadas para a tecla Trava/Modo Suspenso são:

- Travar o teclado e o sistema
- Colocar em Modo Suspenso

HP TopTOOLS

Ao pressionar este tecla é exibido o HP TopTOOLS. Este aplicativo ajuda a gerenciar e reduzir os custos gerais e fornecer ferramentas avançadas de gerenciamento do PC que podem, por exemplo, ser utilizadas para atualização remota do BIOS e gerenciamento de segurança.

NOTA

Antes de utilizar o HP TopTOOLS pela primeira vez, é necessário instalá-lo conforme a seguir: A partir do menu Iniciar, selecione Programas e, em seguida, HP DMI e Configurar. O aplicativo HP TopTOOLS é instalado automaticamente.

A janela System Health do recurso de monitoração de hardware do HP TopTOOLS oferece informações sobre:

- Controle do Ventilador no sistema de resfriamento HP UltraFlow
- Temperatura do Sistema para os componentes de Estação de Trabalho
- Notificação de Erro ECC
- Monitoração de Voltagem para componentes

Informações ao Cliente
HP

Esta tecla acessa Informações do Cliente HP, que inclue:

- Informações sobre recursos do produto
- O software pré-instalado no sistema
- Detalhes sobre como configurar o teclado avançado HP
- Informações sobre como configurar o browser para a WWW
- Detalhes das informações sobre suporte HP
- Links para os sites de PCs HP e Estação de Trabalho

Teclas Mudo e Volume

Ao pressionar a tecla Mudo, o áudio fica sem som ou restaura o som se já tiver sido retirado antes. As teclas Volume podem ser utilizadas para controlar o nível de volume.

NOTA

Por padrão, o volume do sistema pode ser controlado através das teclas Mudo e Volume no teclado ou através do software de Controle de Volume. O controle de volume no painel frontal do áudio desaparece.

Para obter mais informações sobre o controle do áudio no sistema, consulte o guia online *Using Sound on Your PC*.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Configurar Senhas

Como Configurar Senhas

É possível configurar duas senhas, a senha de Administrador (Supervisor) e a de Usuário, para fornecer dois níveis de proteção para a Estação de Trabalho. As senhas são configuradas no menu Segurança do programa *Setup* (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa *Setup*”, na página 95).

Como Configurar a Senha de Administrador

Configure a senha de Administrador para proteger a configuração da Estação de Trabalho no *Setup*. Uma Senha de Administrador pode fornecer um aviso de senha de ligação a fim de evitar que a Estação de Trabalho seja inicializada ou utilizada na sua ausência. Também é possível utilizar esta senha para inicializar a Estação de Trabalho quando o teclado (e mouse) estão travados—deve-se digitar a senha e pressionar  para destravar o teclado.

Se tiverem sido configuradas uma senha de Administrador e uma senha de Usuário e se você entrar no programa *Setup* utilizando a Senha de Usuário, a capacidade de alterar os itens de configuração será restrita. Se você entrar no programa *Setup* com uma senha de Administrador, não haverá nenhuma restrição.

Para configurar uma Senha de Administrador:

- 1 Inicie o programa *Setup* (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa *Setup*”, na página 95).
- 2 Selecione o menu Segurança.
- 3 Selecione o submenu Senha de Administrador.
- 4 Selecione o item Configurar Senha de Supervisor. Será solicitado a digitar a senha duas vezes. Salve as alterações ao sair do programa *Setup* selecionando Sair e, em seguida, Salvar e Sair.

Para remover a senha, siga o mesmo procedimento utilizado para configurá-la. Você será solicitado a digitar a senha existente primeiro. Em seguida, para a nova senha, deixe o campo Senha em branco e pressione . Para confirmar a seleção, pressione  uma segunda vez.

NOTA

Se esquecer a senha, consulte “Se Você Esqueceu a Senha”, na página 68.

Como Configurar a Senha de Usuário

Uma senha de Usuário somente pode ser configurada se uma senha de Administrador já tiver sido configurada.

Configure uma Senha de Usuário para:

- Fornecer um aviso de senha na inicialização para evitar que a Estação de Trabalho seja inicializada ou utilizada na sua ausência.
- Inicializar a Estação de Trabalho quando o teclado (e mouse) estiverem travados—você deve digitar a senha e pressionar  para destravar o teclado (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup”, na página 95).

Se tiverem sido configuradas uma senha de Administrador e uma senha de Usuário e se você entrar no programa *Setup* utilizando a Senha de Usuário, a capacidade de alterar os itens de configuração será restrita. Se você entrar no programa *Setup* com uma senha de Administrador, não haverá nenhuma restrição.

Para configurar uma Senha de Usuário:

- 1 Inicie o programa *Setup*.
- 2 Selecione o menu Segurança.
- 3 Selecione o submenu Senha de Usuário.
- 4 Selecione o item Configurar Senha de Usuário. Será solicitado a digitar a senha duas vezes. Salve as alterações ao sair do programa *Setup* selecionando Sair e, em seguida, Salvar e Sair.

Para remover a senha, siga o mesmo procedimento utilizado para configurá-la. Você será solicitado a digitar a senha existente primeiro. Em seguida, para a nova senha, deixe o campo Senha em branco e pressione . Para confirmar a seleção, pressione  uma segunda vez.

NOTA

Se esquecer a senha, consulte “Se Você Esqueceu a Senha”, na página 68.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Utilizar o Gerenciador de Energia

Como Utilizar o Gerenciador de Energia

O gerenciamento de energia permite reduzir o consumo geral da Estação de Trabalho diminuindo a atividade da Estação de Trabalho quando estiver ociosa. Para configurar o gerenciamento de energia, consulte o menu Ligar no programa *Setup*. (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa *Setup*”, na página 95, para obter mais informações).

Consulte a documentação do sistema operacional para obter informações mais detalhadas sobre a capacidade do sistema operacional em implementar o gerenciamento de energia.

Informações Adicionais e Ajuda

As informações adicionais sobre a Estação de Trabalho estão pré-instaladas no disco rígido. Estas informações incluem:

- Novos recursos—o que é novo e especial sobre a Estação de Trabalho
- Como Utilizar a Estação de Trabalho—linhas gerais simples do tipo “como utilizar” sobre a utilização da Estação de Trabalho
- Como Trabalhar com Conforto—instruções sobre assuntos ergonômicos
- Dentro da Estação de Trabalho—descreve as partes básicas da Estação de Trabalho e como otimizar o desempenho
- Suporte HP—semelhante ao capítulo 5 deste Guia do Usuário
- Glossário

Os usuários do Windows 95 e do Windows NT 4.0 podem acessar estas informações abrindo o menu Iniciar na barra de tarefas e selecionando Ajuda.

Como Reciclar uma Estação de Trabalho

A HP tem um compromisso com o meio ambiente. Esta Estação de Trabalho HP foi projetada para respeitar o meio-ambiente o máximo possível.

A HP recebe um computador antigo quando este chega ao final de sua vida útil.

Em vários países, a HP possui um programa de devolução. O equipamento coletado é enviado para uma das instalações de reciclagem da HP na Europa ou nos E.U.A. É aproveitado o maior número de peças possíveis, o restante é reciclado. Um cuidado especial é tomado com as baterias e outras substâncias potencialmente tóxicas, que são reduzidas a componentes inofensivos através de um processo químico especial.

Para obter mais detalhes sobre o programa de retorno da HP, entre em contato com o representante autorizado ou o Escritório de Vendas HP mais próximo.

1 Como Configurar e Utilizar a Estação de Trabalho

Como Reciclar uma Estação de Trabalho

Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Este capítulo descreve a instalação de acessórios, como mais memória, placas acessórias e unidades de disco adicionais na Estação de Trabalho.

Acessórios HP Suportados

Este capítulo descreve a instalação de memória, dispositivos de armazenamento de massa e placas acessórias no computador.

Dispositivos Internos de

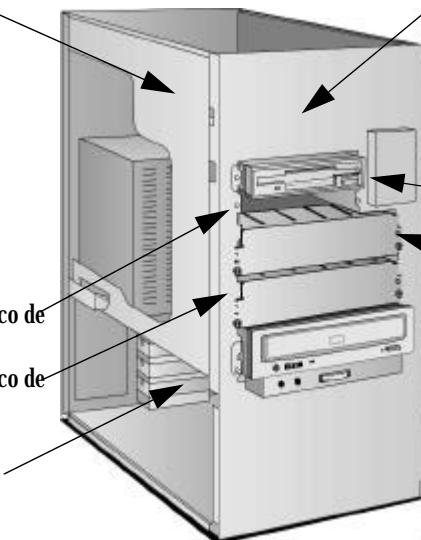
Armazenamento de Massa

Trilhos para Dispositivos de Acesso Frontal:

- trilhos para unidade de disco de 3,5-polegadas
- trilhos para unidade de disco de 5,25-polegadas

Até seis placas acessórias podem ser instaladas:

- Um slot AGP (gráfico)
- Três slots PCI de 32 bits (um para LAN, um com RAID port)
- Um slot para PCI ou ISA
- Um slot ISA de 16 bits



Atualizações de Memória Principal (slots DIMM para ECC SDRAM):

- 32 MB
- 64 MB
- 128 MB

Unidades de Acesso Frontal, por exemplo:

- unidade de disco flexível de 3,5 polegadas de 1,44 MB (1/3 de altura)
- unidade de disco flexível de 5,25 polegadas de 1,2 MB (meia altura)

Entre em contato com o revendedor para obter uma lista atualizada de dispositivos suportados.

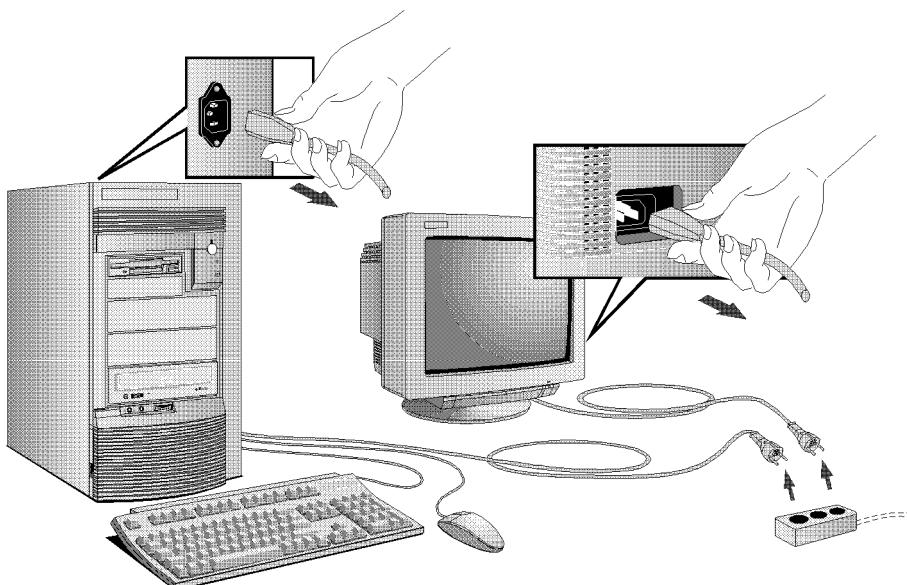
Como Retirar e Recolocar a Tampa

ADVERTÊNCIA

Para a sua segurança, nunca retire a tampa da Estação de Trabalho sem retirar o cabo de alimentação da tomada e de qualquer conexão com uma rede de telecomunicações. Coloque sempre a tampa do gabinete na Estação de Trabalho antes de ligá-la novamente.

Como Retirar a Tampa

- 1 Desligue o monitor e o computador.
- 2 Desconecte os cabos de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.

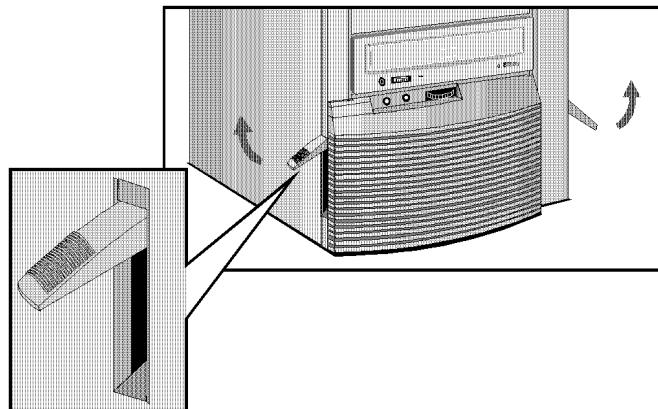


- 3 Se necessário, destrave a tampa utilizando a chave na painel posterior.

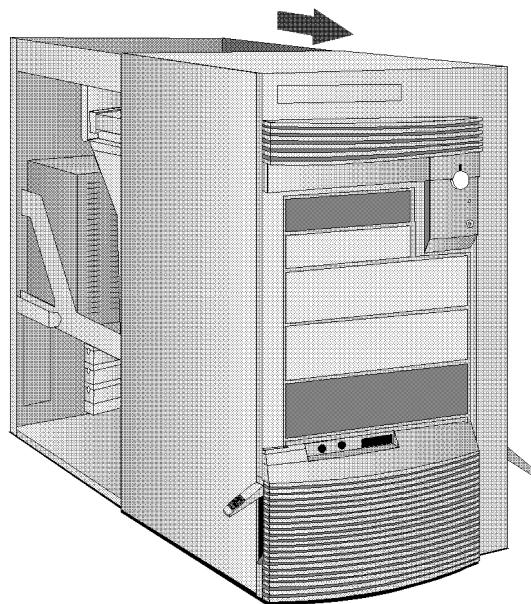
2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Retirar e Recolocar a Tampa

4 Levante as duas travas de segurança nas laterais do computador.

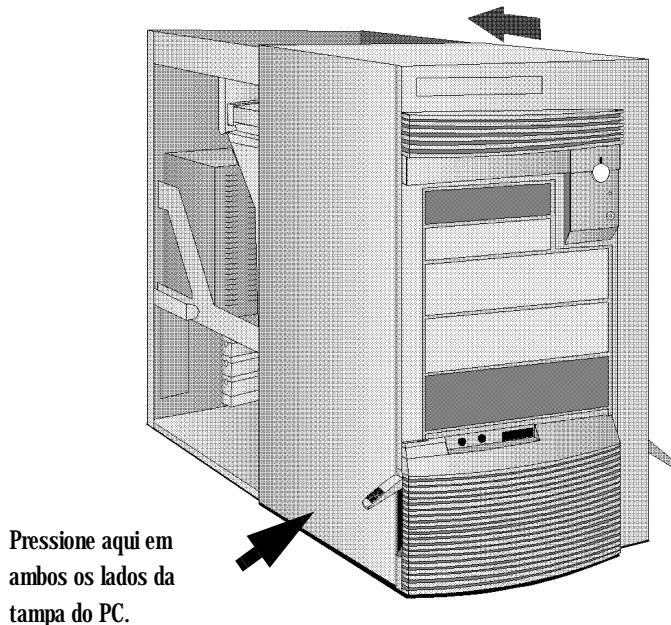


5 Deslize a tampa para a frente até removê-la do computador.



Como Recolocar a Tampa

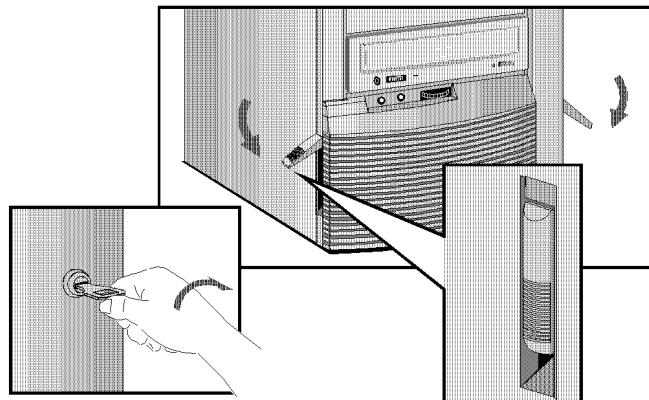
- 1 Verifique se todos os acessórios foram instalados e se os cabos internos estão corretamente conectados.
- 2 Verifique se as travas nas laterais da tampa estão levantadas e destravadas.
- 3 Coloque a tampa na parte da frontal do computador e verifique se as duas bordas embaixo da tampa se encaixam nos dois trilhos da base do computador. Deslize a tampa até a posição correta.



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Retirar e Recolocar a Tampa

4 Abaixe as travas nas laterais da tampa.



5 Se necessário, trave a tampa com a chave.

6 Conecte novamente todos os cabos de alimentação.

Monitor de Intrusos

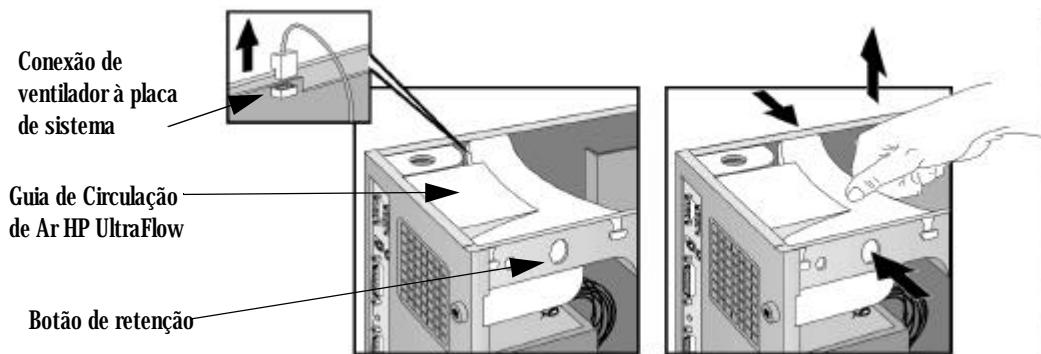
A Estação de Trabalho está equipada com um monitor de intrusos localizado na parte frontal da Estação de Trabalho, atrás do Painel de Controle de Hardware. É projetado para detectar se a Estação de Trabalho foi aberta desde a última vez que foi utilizada:

- Se a Estação de Trabalho foi aberta, presume-se que a configuração do sistema foi alterada e uma verificação de inicialização é iniciada.
- Se a Estação de Trabalho não foi aberta, presume-se que a configuração do sistema não foi alterada e uma verificação de inicialização reduzida é iniciada.

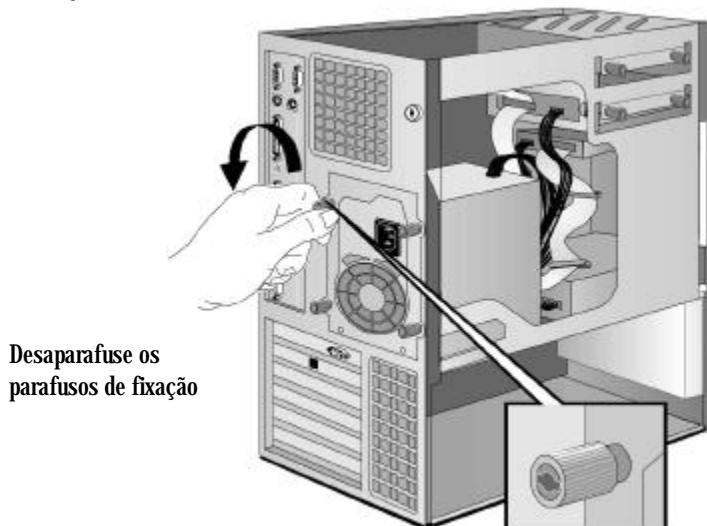
Como Mover a Fonte de Alimentação

É possível deslizar a fonte de alimentação para fora do computador para facilitar o acesso à placa do sistema e aos cabos na parte posterior das unidades de disco.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema.



- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire a Estação de Trabalho.
- 5 Desaparafuse os quatro parafusos da parte posterior da fonte de alimentação.



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

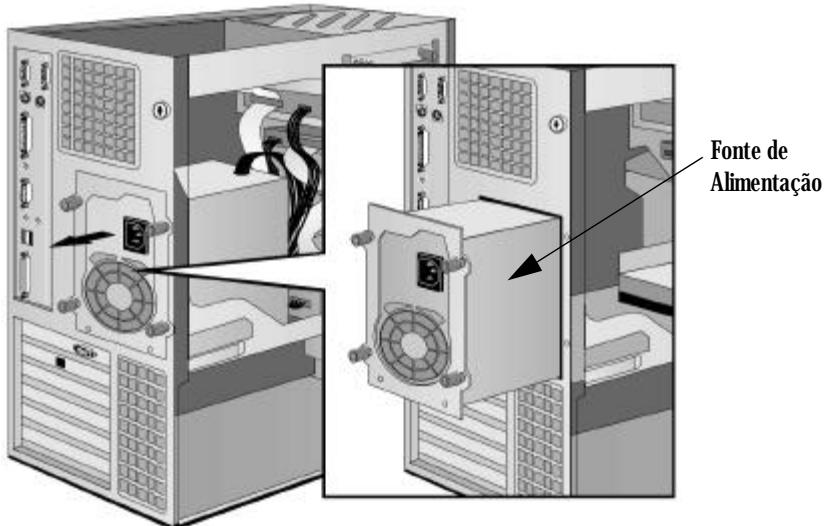
Como Retirar e Recolocar a Tampa

ADVERTÊNCIA

Para evitar choque elétrico, não abra a fonte de alimentação.

- 6 Deslize-a para fora do computador até parar; a unidade de fonte de alimentação permanece conectada ao computador.

Deslize a fonte de alimentação para fora do computador



Como Recolocar a
Fonte de Alimentação
após a Instalação de
Acessórios

- 1 Verifique se todos os cabos internos estão corretamente conectados.
- 2 Deslize a fonte de alimentação de volta para dentro do computador.
- 3 Aperte os quatro parafusos.
- 4 Recoloque a guia de circulação de ar UltraFlow HP.
- 5 Reconecte o ventilador à placa de sistema.

Como Instalar Memória

Módulos de Memória Principal

A Estação de Trabalho já possui memória principal. Se precisar de mais memória para executar seus aplicativos, é possível instalar até um total de 512 MB de memória em quatro slots DIMM. A atualização de memória está disponível módulos de memória ECC SDRAM de 32 MB, 64 MB ou 128 MB.

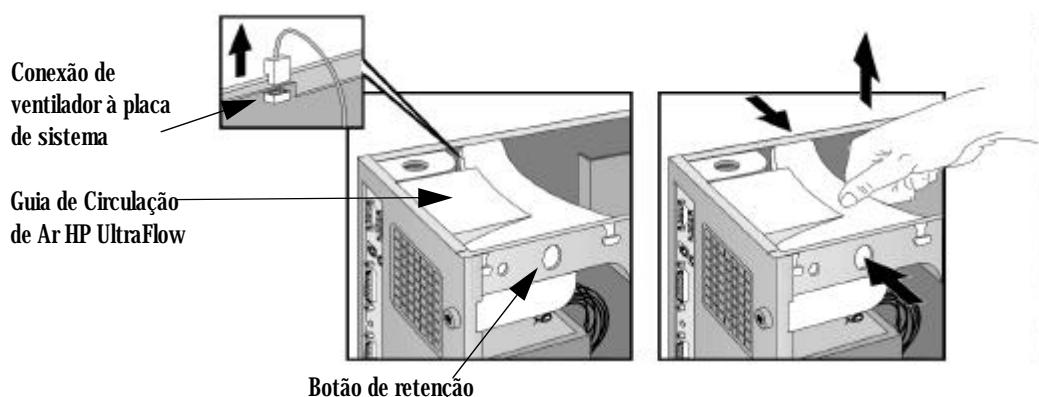
CUIDADO

A eletricidade estática pode danificar componentes eletrônicos. DESLIGUE todos os equipamentos. Não deixe que roupas toquem nos acessórios.

Para equalizar a eletricidade estática, coloque a embalagem do acessório em cima da fonte enquanto o acessório está sendo retirado da embalagem. Manipule o acessório o menos possível e com cuidado.

Para instalar um módulo de memória principal:

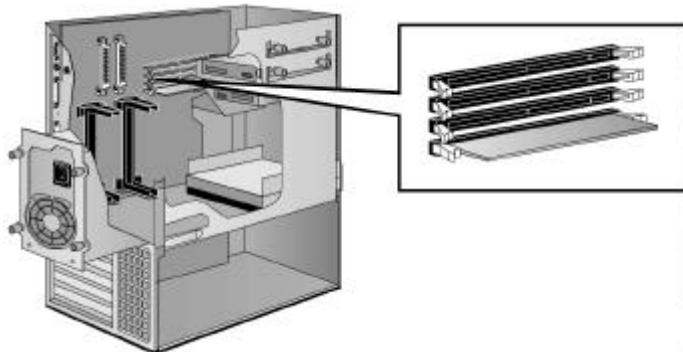
- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações ou da LAN.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema.



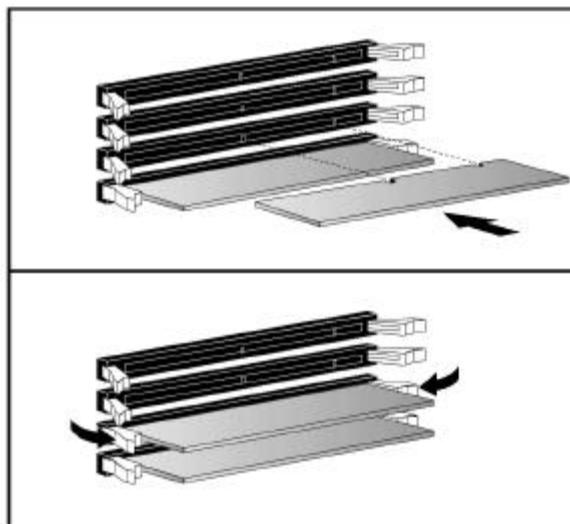
2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Memória

- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire a Estação de Trabalho.
- 5 Retire o cabo SCSI Ultra wide de 16 bits da placa de sistema e, em seguida, da(s) unidade(s) de disco rígido.
- 6 Retire a guia de circulação de ar transparente que cobre os soquetes de processadores (se necessário).
- 7 Retire o cabo de dados da unidade de disco flexível da placa de sistema.
- 8 A localização dos slots para módulos de memória são exibidos a seguir.



- 9 Deslize cada módulo para dentro do slot a 90° da placa de sistema (prenda os módulos de memória com os recortes voltados para o processador).



Deslize o módulo de memória no slot a 90° da placa de sistema

Empurre o módulo até que as travas de segurança se encaixem na posição correta

- 10 Pressione, com firmeza, cada módulo *totalmente* para dentro do conector até que as travas de segurança se encaixem na posição correta.
- 11 Repita este procedimento para cada par de módulos de memória a ser instalado.
- 12 Instale qualquer acessório necessário e, em seguida, recoloque todas as unidades e todos os cabos de alimentação. Recoloque a tampa (consulte a página 23).
- 13 Na Tela de Resumo HP, verifique a nova configuração (consulte “A Tela de Resumo HP e o Programa Setup”, na página 95).

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

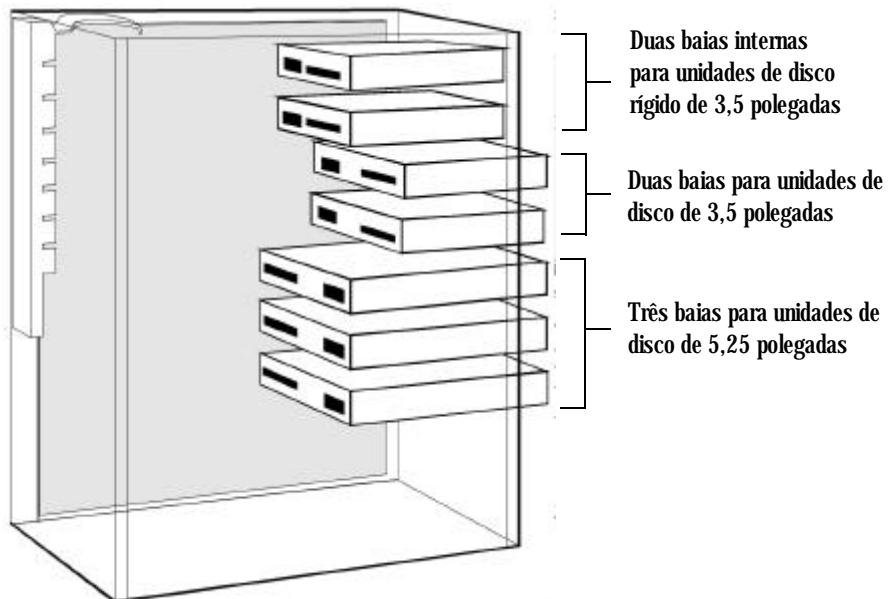
Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Você poderá instalar dispositivos adicionais de armazenamento de massa, se precisar de espaço de armazenamento extra para os aplicativos.

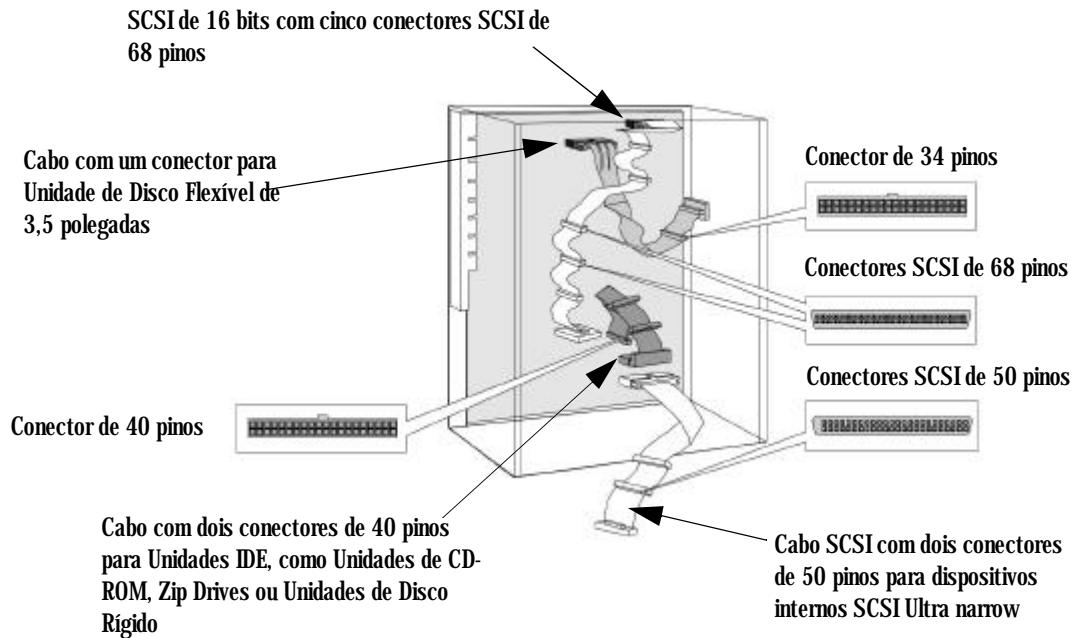
O computador possui duas baias internas (para unidades de disco rígido) e cinco baias para unidades de disco de acesso frontal (para unidades de disco de acesso frontal).

O computador possui uma unidade de disco flexível de 3,5 polegadas e uma unidade CD-ROM ou CD-RW. Se o computador possuir uma unidade de disco rígido, a unidade de disco rígido será instalada na segunda baia interna.



Como Conectar Dispositivos

Para colocar um Zip drive IDE, uma unidade de disco rígido, uma unidade de CD-ROM, uma unidade de CD-RW ou uma unidade de fita, é necessário conectar esta unidade aos cabos de dados e de alimentação. Os cabos de dados e conectores fornecidos são exibidos a seguir:



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Conectores de Dados que Podem Ser Utilizados

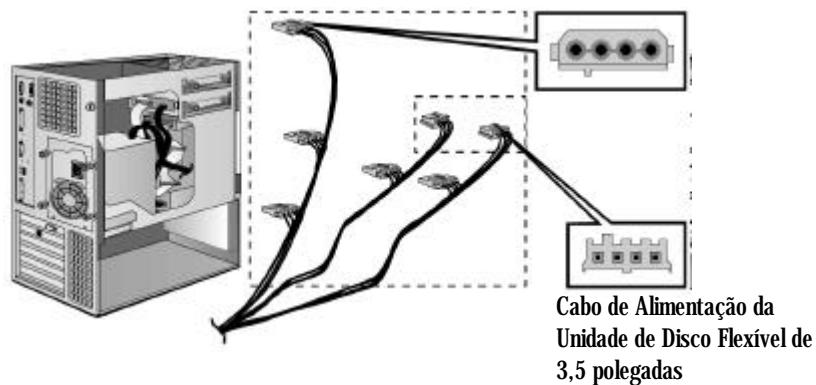
A Estação de Trabalho possui os seguintes cabos e conectores na placa de sistema que podem ser utilizados através de dispositivos de armazenamento de massa:

- Um cabo para SCSI Ultra wide de 16 bits com cinco conectores.
- Um cabo de unidade de disco flexível com único conector. Este cabo suporta uma unidade de disco flexível (o conector está conectado à unidade de disco flexível fornecida).
- Um cabo de unidade IDE Avançada que suporta dois dispositivos IDE. Se instalar uma unidade de CD-ROM, uma unidade de CD-RW, um Zip drive ou uma terceira unidade de disco rígido, conecte esta unidade a este cabo.
- Um cabo para SCSI Ultra narrow de 8 bits com dois conectores para dispositivos internos SCSI.

Conectores de Alimentação que Podem Ser Utilizados

Existem dois tipos diferentes de conectores de alimentação—estes são apresentados a seguir.

Cabos de Alimentação para Unidades de Disco Rígido, Zip Drives, Unidades de Fita, Unidades de CD-RW e de CD-ROM



Alguns dos conectores de alimentação já estão conectados aos dispositivos. Se for instalado um dispositivo que precise de um conector diferente, o conversor de conector deve ser fornecido com o dispositivo.

Como Instalar uma
Unidade
de Disco Rígido

O computador possui duas controladoras SCSI integradas e uma controladora Enhanced IDE integrada.

- A controladora Enhanced IDE com um canal suporta até dois dispositivos IDE. A controladora Ultra ATA-33 integrada em um barramento PCI suporta os dispositivos IDE mais rápidos (33 MB por segundo).
- A controladora SCSI Ultra wide de 16 bits é dedicada a unidades de disco rígido e suporta até cinco dispositivos SCSI internos.
- A controladora SCSI Ultra narrow de 8 bits suporta até dois dispositivos SCSI internos ou sete externos. Quando um dispositivo externo está conectado ao sistema, a controladora SCSI narrow muda automaticamente para não-Ultra ou para o modo padrão (capacidade máxima de 10 MB por segundo).

Disk Striping

Para alcançar um máximo em desempenho através de disk striping, será fornecido um RAIDport™ é fornecido na placa de sistema alinhado ao soquete 3 PCI.

Quando a adaptadora Adaptec® RAIDport estiver instalada no soquete PCI e RAIDport, a adaptadora define e acelera o disk striping no disco rígido conectado à controladora SCSI Ultra wide de 16 bits. A adaptadora Adaptec® RAIDport deve ser utilizada com dois discos rígidos.

NOTE

Disk striping é suportado apenas pelo Windows NT 4.0.

O software Adaptec CI/O Array Manager pode ser utilizado para gerenciar e visualizar o desempenho da adaptadora.

Embora a adaptadora RAIDport seja configurada normalmente para aumentar o desempenho do disco (configuração "RAID 0"), esta adaptadora pode ser configurada a fim de permitir o espelhamento para segurança extra de dados (configuração "RAID 1").

Para obter mais informações, consulte "A Opção HP FastRAID", na página 87.

Antes de Instalar uma
Unidade de Disco Rígido
IDE

Consulte o guia de instalação da unidade para saber se é necessário configurar jumpers ou se existe algum procedimento especial de instalação a ser seguido.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

Antes de Instalar uma Unidade de Disco Rígido SCSI	Se estiver instalando uma unidade SCSI adicional, é necessário associar um endereço SCSI não-utilizado ao acessório. Os endereços de SCSI variam de 0 a 7 para SCSI Ultra narrow de 8 bits e de 0 a 15 para SCSI Ultra wide de 16 bits, com endereço de SCSI 0 utilizado para a primeira unidade de disco rígido SCSI e endereço de SCSI 7 reservado para a controladora SCSI integrada (o padrão para dispositivos SCSI narrow e wide).
--	--

NOTA

Não é necessário selecionar um endereço de SCSI para disco rígidos Plug and Play SCSI (discos rígidos SCSI que suportam protocolo SCAM). O SCAM é desativado se a adaptadora RAID port for instalada.

É necessário associar um endereço de SCSI não utilizado a uma segunda unidade de disco rígido SCSI (por exemplo, endereço SCSI 1).

O endereço de SCSI normalmente é configurado com os jumpers na unidade de disco rígido SCSI. Consulte o guia de instalação fornecido com a unidade para obter mais informações sobre a seleção de um endereço de SCSI.

Algumas unidades de disco SCSI internas podem possuir resistor de terminação que podem ser retirados ou desabilitados antes da instalação no computador. Consulte o guia de instalação da unidade para obter mais detalhes e verificar se é necessário seguir algum procedimento especial de instalação.

Como Instalar uma Unidade de Disco Rígido em uma Baia Interna

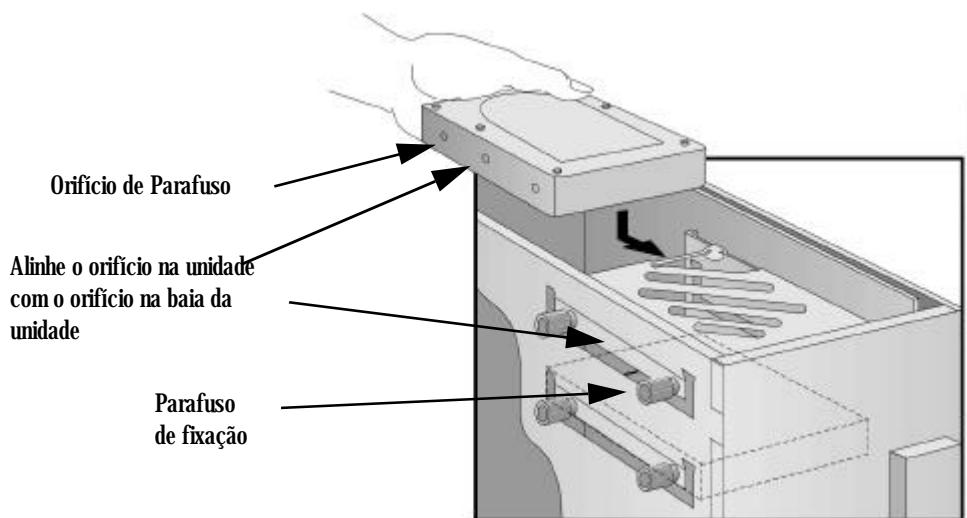
CUIDADO

A baia interna superior pode armazenar uma unidade de disco rígido de até (1") de altura. Para uma unidade de disco rígido maior do que esta, instale a unidade em uma das baias de acesso frontal conforme descrito na página 39.

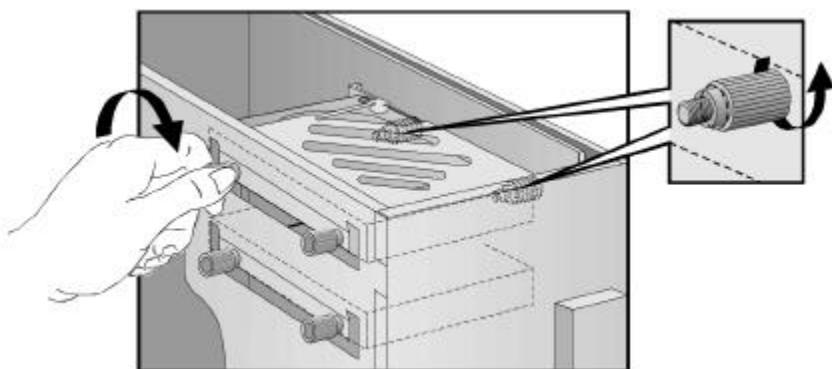
- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema (consulte a figura na página 27).
- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire a Estação de Trabalho.

5 Deslize a fonte de alimentação para fora a fim de facilitar o acesso a baia interna (consulte a página 27).

6 Deslize a unidade para a sua posição na primeira baia interna e alinhe os orifícios dos parafusos na unidade aos quatro parafusos na baia da unidade



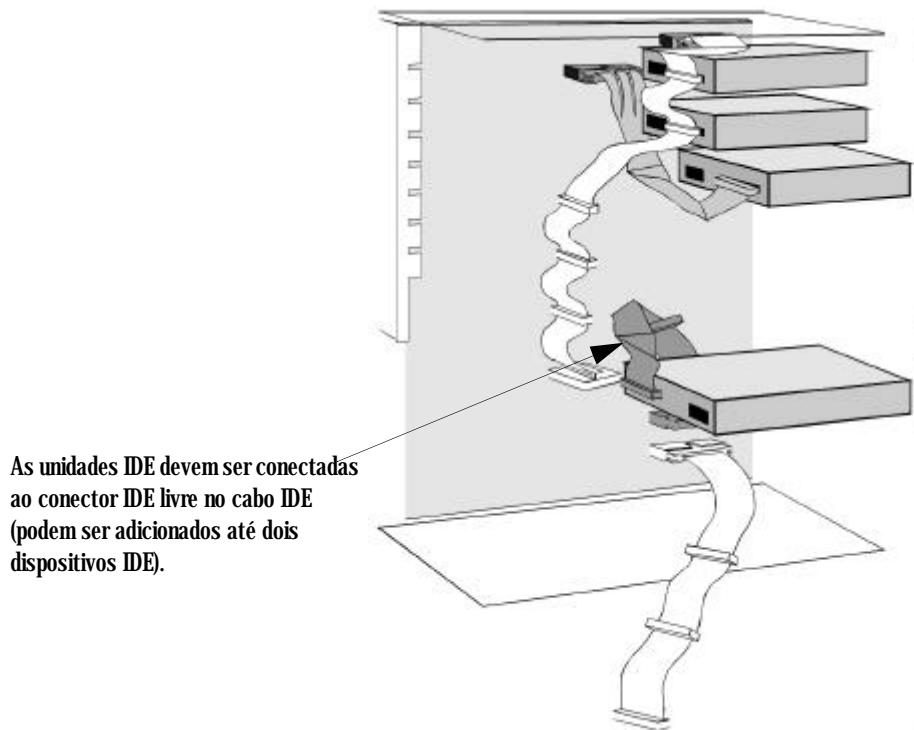
7 Prenda a unidade de disco com os quatro parafusos.



2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

8 Localize o cabo de dados adequado para a unidade de disco rígido.



9 Conecte o cabo de dados e o de alimentação à parte posterior da unidade de disco. (*O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.*).

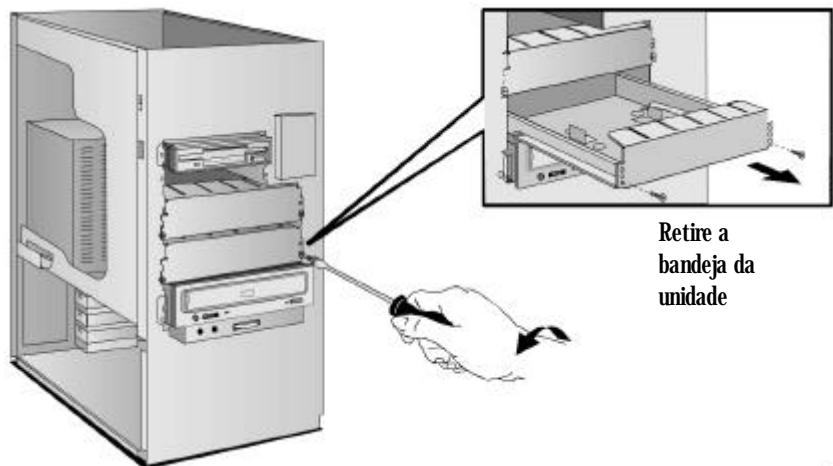


10 Instale os outros acessórios antes de finalizar a instalação.

11 Consulte a página 41 para finalizar a instalação.

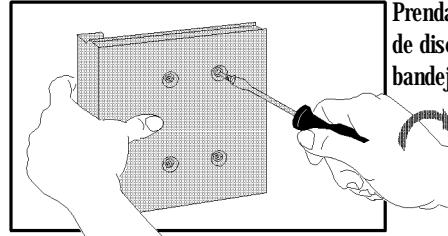
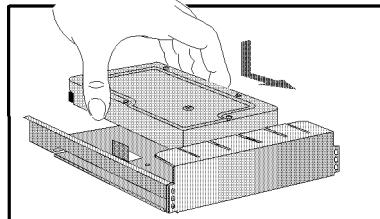
Como Instalar uma Unidade de Disco na Baia de Acesso Frontal

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema (consulte a figura na página 27).
- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire a Estação de Trabalho.
- 5 Deslize a fonte de alimentação para facilitar o acesso aos cabos da unidade de disco (consulte a página 27).
- 6 Desaparafuse e retire a bandeja da unidade de disco.



- 7 Coloque a unidade de disco na bandeja apresentada abaixo.

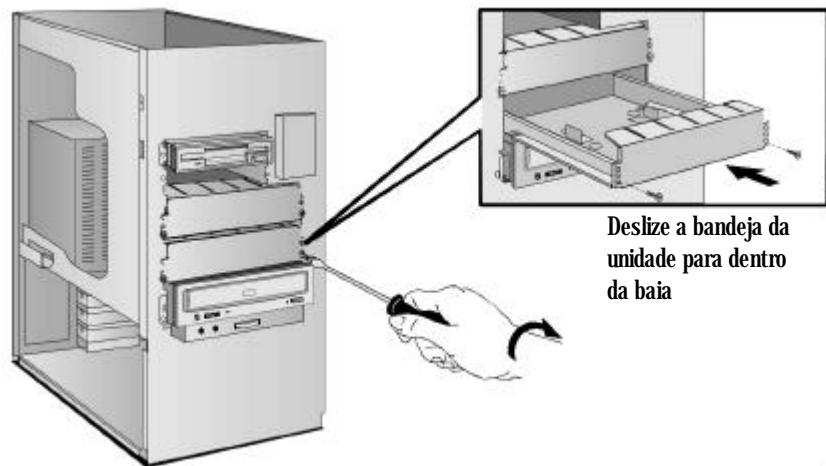
Coloque a unidade de disco na bandeja



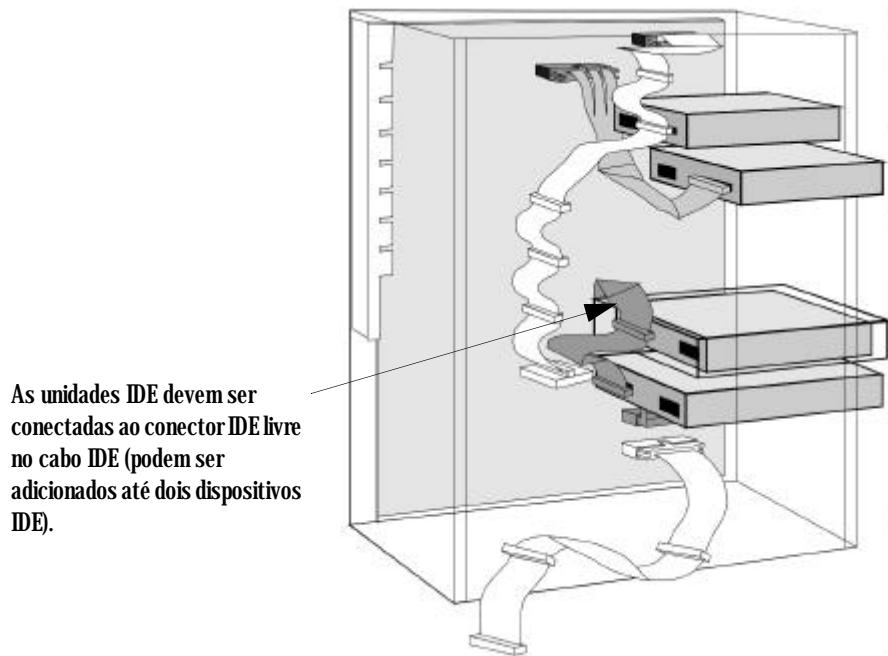
2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

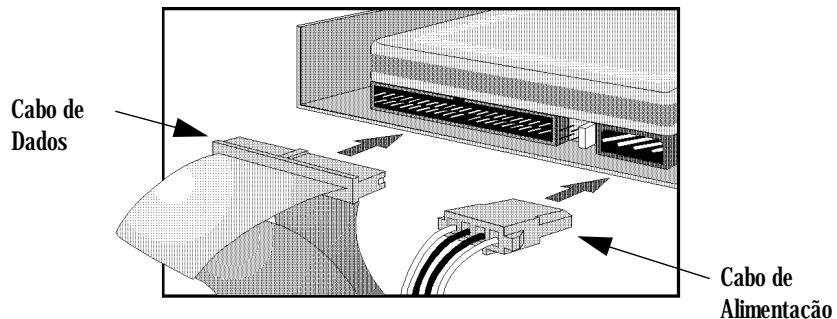
- 8 Deslize a bandeja da unidade para dentro da baia da unidade e prenda-a.



- 9 Localize o cabo de dados adequado à unidade de disco.



10 Conecte o cabo de dados e o de alimentação à parte posterior do dispositivo. (*O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.*)



11 Deslize a fonte de alimentação para a sua posição e aperte os quatro parafusos (consulte a página 28).

12 Recoloque a guia de circulação de ar UltraFlow HP e reconecte o ventilador à placa de sistema (consulte a figura na página 27).

13 Instale os outros acessórios antes de recolocar a tampa e finalizar a instalação.

14 Siga as instruções antes de finalizar a instalação.

Como Finalizar a Instalação de uma Unidade de Disco

Ao Instalar uma
Unidade de Disco Rígido
SCSI

- 1 Ligue o computador.
- 2 Para assegurar a compatibilidade, utilize o utilitário FDISK a fim de apagar qualquer partição na nova unidade de disco rígido.
- 3 Reinicialize o computador.

Consulte a documentação do sistema operacional para obter informações sobre como formatar uma unidade de disco.

Ao Instalar uma
Unidade IDE

- 1 Ligue o computador.
- 2 Para exibir o dispositivo no POST, pressione **Esc** durante a reinicialização da Estação de Trabalho.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- 3 Se for exibida alguma mensagem de erro, siga as instruções fornecidas pelo Utilitário Error Message. Quando for solicitado, pressione **[F2]** para executar o programa *Setup*.
- 4 Selecione o menu Avançado e o submenu Dispositivos IDE. No item Principal Primário, verifique se os detalhes para o dispositivo foram detectados corretamente pelo programa *Setup*.
- 5 Pressione **[F3]** para salvar e sair do *Setup*.

Consulte a documentação do sistema operacional para obter informações sobre como formatar uma unidade de disco.

NOTA

Se uma unidade de disco IDE for retirada, ligue o computador. O BIOS do sistema detectará o dispositivo que está faltando. Pressione **[F4]** para confirmar se deseja retirar o dispositivo. A configuração do sistema será atualizada automaticamente.

Como Instalar uma Unidade de Disco em uma Baia de Acesso Frontal

Estas instruções explicam como instalar uma unidade de disco (como uma unidade de disco flexível, unidade de CD-ROM, unidade de CD-RW ou unidade de fita) em uma das baías de acesso frontal. Consulte também o manual fornecido com a unidade de disco para obter instruções de instalação adicionais.

Antes de Instalar um Dispositivo IDE

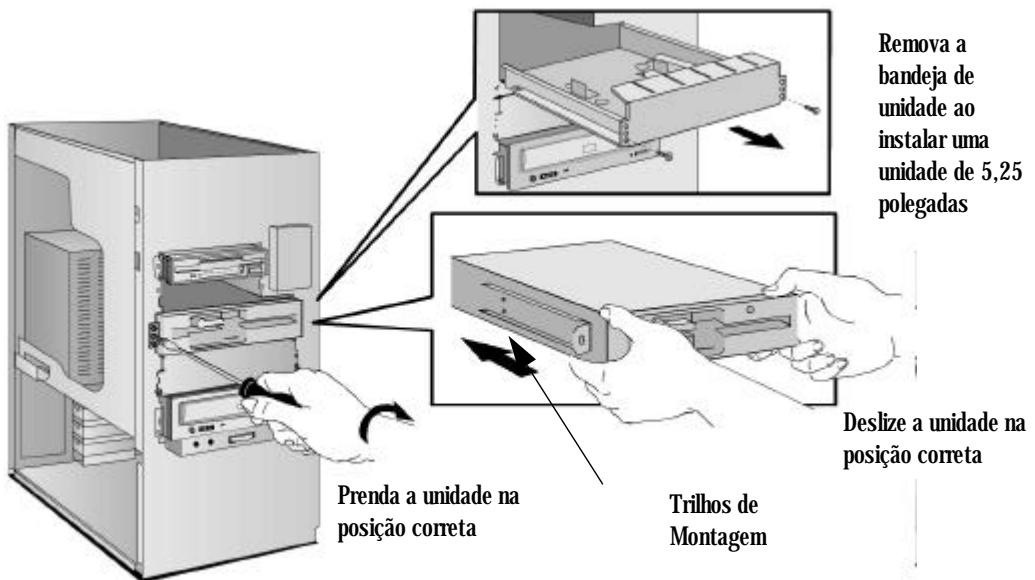
Consulte o guia de instalação da unidade para saber se é necessário configurar jumpers ou se existe algum procedimento especial de instalação a ser seguido.

Antes de Instalar um Dispositivo SCSI

Ao instalar um dispositivo SCSI, consulte "Antes de Instalar uma Unidade de Disco Rígido SCSI" na página 36 antes de seguir as instruções abaixo.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Deslize a fonte de alimentação para facilitar o acesso aos cabos da unidade de disco (consulte a página 27).

- 4 Ao instalar uma unidade de disco em uma baia de 5,25 polegadas, retire a bandeja da unidade e coloque-a em local seguro.

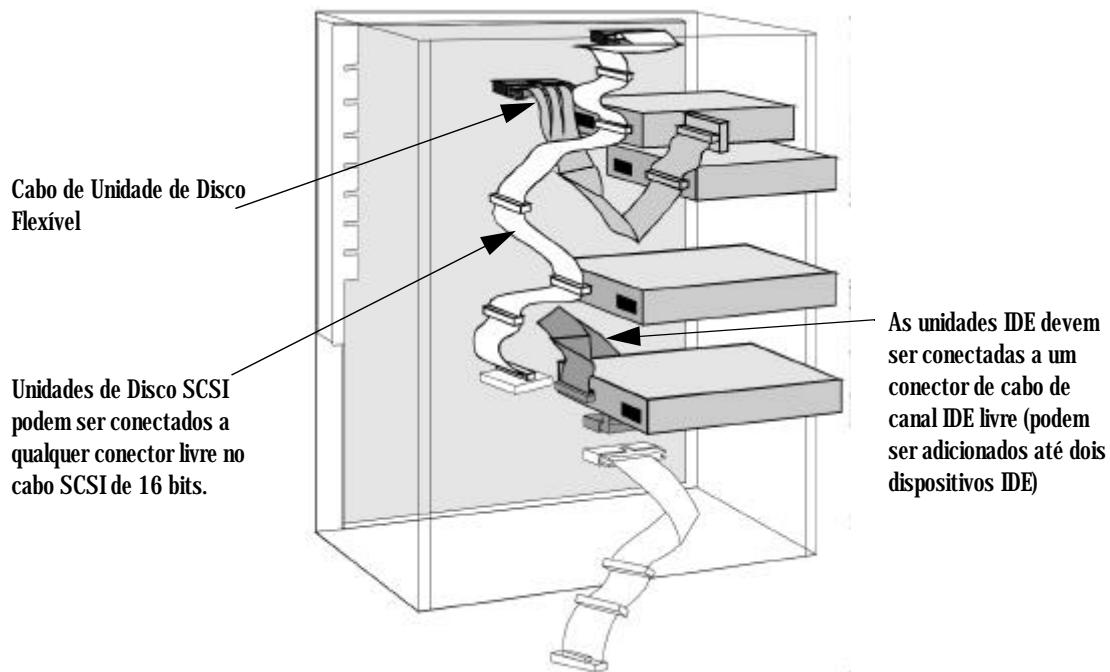


- 5 Deslize a unidade para dentro da baia.
- 6 Prenda a unidade na posição correta utilizando os parafusos fornecidos com a unidade.

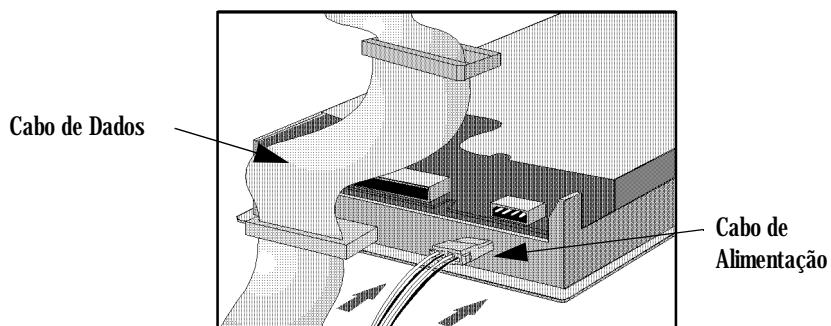
2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Dispositivos de Armazenamento de Massa

- 7 Localize o cabo de dados adequado para o dispositivo.

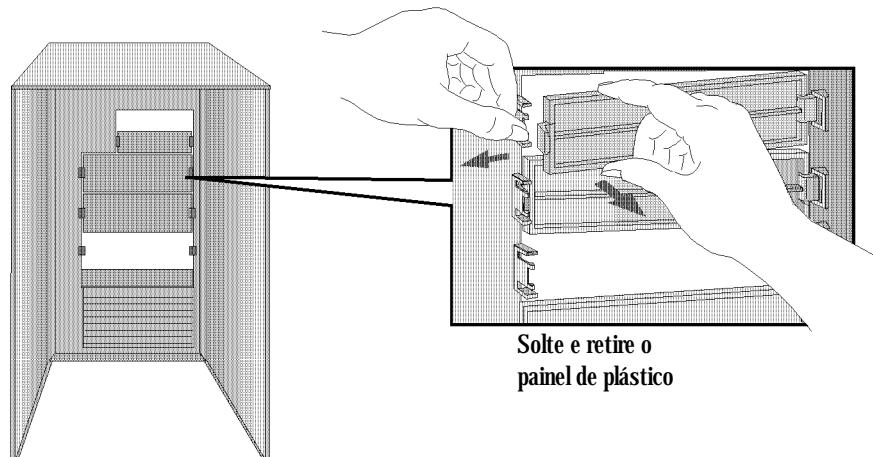


- 8 Conecte o cabo de dados e o de alimentação à parte posterior do dispositivo. (O formato dos conectores permite o encaixe em apenas uma direção.)



- 9 Deslize a fonte de alimentação para a sua posição e aperte os quatro parafusos (consulte a página 28).

10 Retire o painel de plástico da tampa puxando-o a partir do lado esquerdo e sem entortar o lado direito. Guarde o painel em local seguro.



11 Instale os outros acessórios antes de recolocar a tampa e finalizar a instalação.

Como Finalizar a Instalação de uma Unidade

Ao Instalar uma
Unidade de CD-ROM
IDE

- 1 Ligue o computador e pressione **[F2]** quando **[F2] setup** for exibido.
- 2 No programa *Setup*, selecione o menu Avançado e o submenu Dispositivos IDE. Verifique se a unidade de CD-ROM foi detectada no canal IDE.
- 3 Pressione **[F3]** para salvar e sair do programa.

Ao Instalar uma
Unidade de Disco
Flexível

- 1 Ligue o computador e pressione **[F2]** quando **[F2] setup** for exibido.
- 2 No programa *Setup*, selecione o menu Avançado, o submenu Unidades de Disco Flexíveis e verifique se a unidade foi detectada.
- 3 Pressione **[F3]** para salvar e sair do programa.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Placas Acessórias

CUIDADO

A eletricidade estática pode danificar componentes eletrônicos. DESLIGUE todos os equipamentos. Não deixe que roupas toquem nos acessórios. Para equalizar a eletricidade estática, coloque a bolsa de acessórios em cima do computador enquanto estiver retirando os acessórios. Manuseie os acessórios o mínimo possível e com cuidado.

A Estação de Trabalho PC possui os seguintes slots de placas acessórias:

- Slot AT 2 (inferior) para placas ISA de 16 bits de comprimento total
- Slot AT 1/PCI 4 para uma placa ISA de 16 bits ou uma placa PCI de 32 bits de comprimento total
- Slot PCI 3 pode ser utilizado para uma placa PCI de 32 bits de comprimento total (e também o conector RAIDport™)
- Slot PCI 2 para uma placa PCI de 32 bits de comprimento total
- Slot PCI 1 para uma placa PCI de 32 bits de comprimento total
- Slot AGP para uma placa adaptadora de vídeo

Como Instalar a Placa

- 1 Desconecte o cabo de alimentação do computador e qualquer cabo de LAN ou telecomunicações.

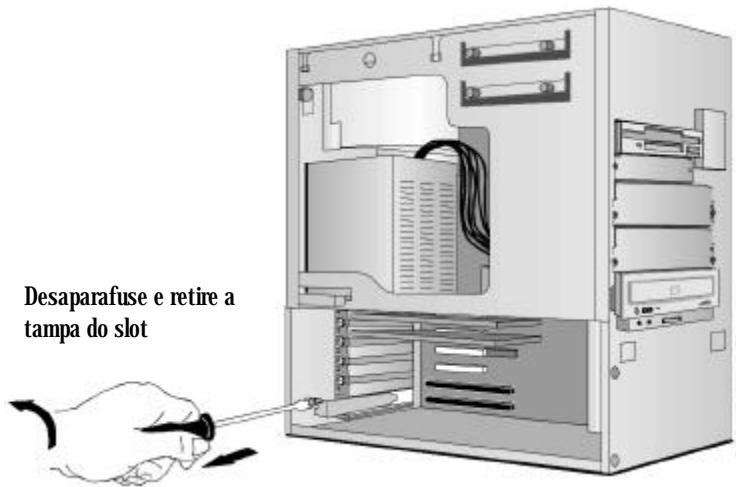
NOTA

As placas PCI são configuradas automaticamente quando instaladas na Estação de Trabalho.

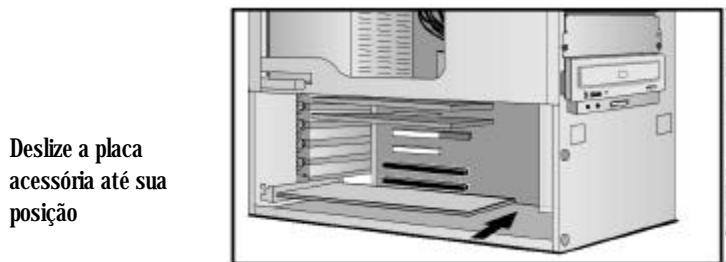
- 2 Retire a tampa do computador (consulte "Como Retirar e Recolocar a Tampa", na página 23) e coloque-a ao lado da Estação de Trabalho.
- 3 Localize um slot livre. Consulte "Conectores e Chaves do Sistema", na página 90, para identificar a localização do tipo de slot que deseja utilizar (ISA ou PCI).

Algumas placas podem ter localizações preferenciais e instruções de instalação especiais detalhadas em seus manuais.

- 4 Desaparafuse e retire a tampa do slot. Guarde-a em lugar seguro. Se a tampa do slot estiver presa, desaperte os parafusos nos slots adjacentes.



- 5 Segure a placa horizontalmente por sua borda "superior". Deslize-a para dentro da guia de placa do slot escolhido. *Não* dobre a placa.

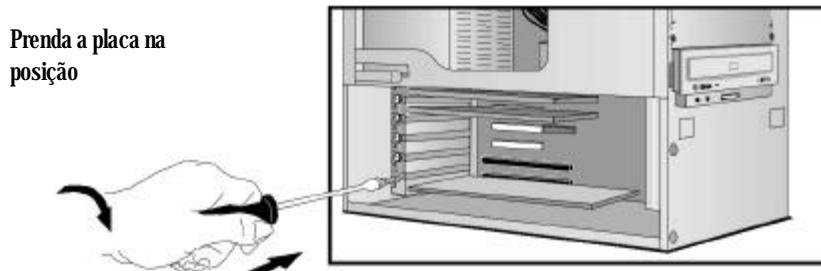


- 6 Alinhe o conector da placa ao soquete do slot. Pressione firmemente a placa no soquete. Verifique se o conector da placa está completamente preso no soquete e se não está tocando nos componentes de outras placas.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar Placas Acessórias

- 7 Prenda a placa recolocando o parafuso da tampa do slot. Se as placas adjacentes foram desaparafusadas, aperte-as novamente.



- 8 Instale os outros acessórios antes de recolocar a tampa (consulte a página 23). Reconecte todos os cabos, inclusive os de alimentação.

Complete a
Instalação de uma
Placa Acessória ISA

Se foi instalada uma placa acessória ISA que utiliza qualquer IRQ, você deve executar o programa *Setup* e reservar o IRQ para a placa acessória. Este procedimento permite que os dispositivos PCI sejam configurados automaticamente.

- 1 Ligue a Estação de Trabalho e pressione **[F2]** quando **[F2] Setup** for exibido.
- 2 No programa *Setup*, selecione o menu Avançado e o submenu Configuração PCI. Será exibida uma lista de IRQs e seus respectivos dispositivos. Destaque o campo IRQ que deseja alterar, por exemplo **IRQ 11**.
- 3 É possível utilizar a barra de espaço ou pressionar **[F7]** ou **[F8]** para tornar o IRQ disponível para PCI (**disponível**) ou torná-lo não-disponível para PCI (**Reservado**).
- 4 Pressione **[F3]** para salvar qualquer alteração feita e sair do programa *Setup*.

NOTA

É importante deixar sempre pelo menos um IRQ disponível para ser utilizado por dispositivos PCI integrados.

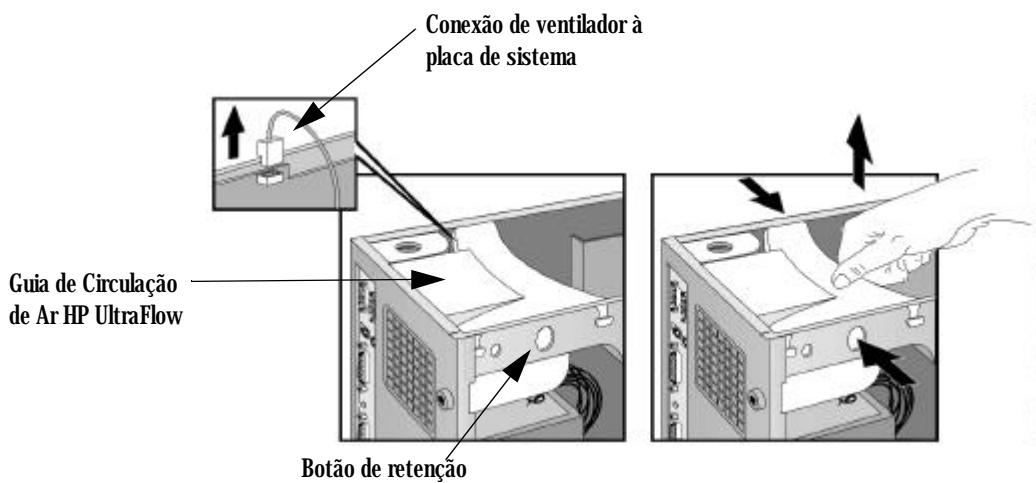
Como Instalar o Processador

Alguns sistemas operacionais suportam um segundo processador para aumentar o desempenho. Entre em contato com o revendedor autorizado para obter informações atualizadas.

NOTA

O programa *Setup* fornece uma opção para desativar o segundo processador.

- 1 Desconecte o cabo de alimentação e qualquer cabo de telecomunicações ou da LAN.
- 2 Retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 3 Retire a conexão do ventilador à placa de sistema.



- 4 Pressione os botões de retenção nas laterais da guia de circulação de ar UltraFlow HP e retire a Estação de Trabalho.
- 5 Deslize a guia de circulação de ar para facilitar o acesso aos soquetes do processador (consulte a página 27) e coloque a Estação de Trabalho cuidadosamente de lado.
- 6 Retire a guia de circulação de ar transparente que cobre os soquetes do processador.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar o Processador

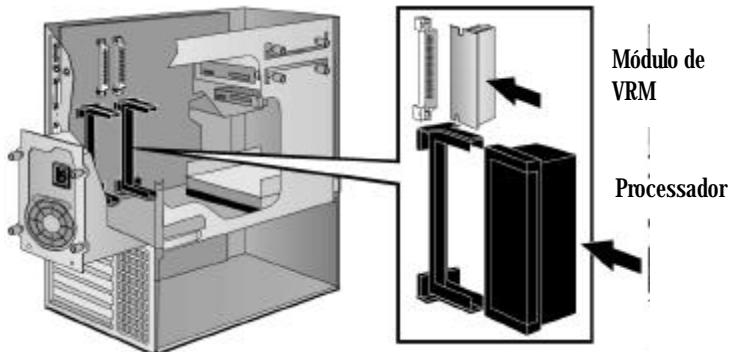
- 7 A placa de sistema possui dois soquetes de processadores e um slot VRM para cada processador. Caso mude o processador existente, retire-o do soquete pressionando as lingüetas do topo e da base do processador e puxando o processador da placa de sistema com cuidado. Retire o VRM para o processador.

Caso instale um processador no segundo soquete, retire o terminador.

NOTA

A instalação de um processador mais rápido do que o fornecido com a Estação de Trabalho não oferece direito a garantia.

- 8 Deslize o novo processador no soquete e pressione suavemente até se encaixar no lugar correto (*o formato do processador permite o encaixe em apenas uma posição*). Ao instalar um segundo processador, retire a placa do soquete do segundo processador e deslize-o no soquete para processador livre (próximo ao processador existente).



- 9 Insira o VRM para o processador no soquete VRM.
- 10 Recoloque parte transparente da guia de circulação de ar UltraFlow HP que cobre os soquetes do processador.
- 11 Deslize a fonte de alimentação para dentro do computador e aperte os parafusos.
- 12 Levante a Estação de Trabalho e recoloque a guia de circulação de ar UltraFlow HP.
- 13 Reconecte o ventilador à placa de sistema.

Como Finalizar a Instalação de um Processador

NOTA

1 Verifique se as chaves para troca de velocidade do barramento da placa de sistema estão corretamente configurados para o processador.

Se houver dois processadores instalados, ambos devem operar nas mesmas velocidades de barramento e de processador. Consulte o manual fornecido com o processador para verificar as velocidades de barramento e processador suportadas.



Chave 1	Chave 2	Chave 3	Chave 4	Chave 5	Velocidade do Barramento	Velocidade do Processador
UP ¹	DOWN	DOWN	UP	UP	66 MHz	233 MHz
UP	DOWN	UP	DOWN	DOWN	66 MHz	266 MHz
UP	DOWN	UP	DOWN	UP	66 MHz	300 MHz
UP	DOWN	UP	UP	DOWN	66 MHz	333 MHz

1. UP=DESLIGADO, DOWN=LIGADO.

- 2 Instale os outros acessórios antes de finalizar a instalação do processador.
- 3 Recoloque a tampa (consulte a página 23).
- 4 Ligue o computador e verifique se o novo processador é reconhecido pelo teste de inicialização do sistema.

NOTA

Para obter benefício dos dois processadores, é necessário reinstalar o Windows NT 4.0 na Estação de Trabalho.

2 Como Instalar Acessórios na Estação de Trabalho

Como Instalar o Processador

Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Este capítulo lida com eventuais problemas que você possa encontrar ao utilizar a Estação de Trabalho.

Como Solucionar Problemas

Este capítulo pode ajudar a resolver a maioria dos problemas que podem ocorrer na Estação de Trabalho.

Se não for possível resolver o problema após os conselhos sugeridos neste capítulo, consulte "Serviços de Informações e Suporte da Hewlett-Packard", na página 107.

Tela de Resumo HP

A Tela de Resumo HP fornece informações sobre a configuração atual da Estação de Trabalho. Para visualizar a Tela de Resumo, pressione **[Esc]** logo após ligar a Estação de Trabalho e enquanto o logotipo estiver sendo exibido durante o Auto Teste de Inicialização (POST). Consulte a página 95 para obter mais informações.

Diagnósticos da HP

O utilitário HP Hardware Diagnostics está pré-instalado no disco rígido ou está disponível na World Wide Web.

Com este utilitário é possível diagnosticar qualquer problema relacionado a hardware que possa surgir com a Estação de Trabalho. Para obter mais informações, consulte "Utilitário HP Hardware Diagnostics", na página 72.

Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente

Utilize esta seção se a Estação de Trabalho não inicializar corretamente quando for ligada e se um dos seguintes sintomas forem notados:

- O monitor da Estação de Trabalho está em branco e não há mensagens de erro.
- Não é possível alterar nenhum valor no programa *Setup*.
- Uma mensagem de erro do POST é apresentada.

Monitor em Branco e Nenhuma Mensagem de Erro

Se o monitor estiver em branco e não houver mensagens de erro quando a Estação de Trabalho for ligada, siga este procedimento:

- 1 Verifique os itens externos.
- 2 Verifique os itens internos.
- 3 Monte novamente os componentes da Estação de Trabalho (consulte a página 56).

Verifique os Itens Externos

Verifique se os seguintes itens externos estão funcionando corretamente:

- Verifique se o computador e o monitor estão ligados. (A luz de ligação deve estar acesa.)
- Verifique o ajuste de contraste e brilho do monitor.
- Verifique se todos os cabos estão firmemente conectados.
- Verifique se a tomada está funcionando.

Verifique os Itens Internos

Se a Estação de Trabalho ainda não inicializar corretamente, siga este procedimento para verificar os itens internos:

- 1 Desligue o monitor, o PC e os dispositivos externos.
- 2 Desconecte todos os cabos de alimentação, observando suas posições. Desconecte a Estação de trabalho de qualquer rede de telecomunicações.
- 3 Remova a tampa.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente

4 Verifique os seguintes itens:

Ação	Referência
Verifique todos os cabos internos.	Verifique se estão bem conectados e firmes no lugar.
Verifique se o processador está instalado corretamente.	Consulte "Como Instalar um Processador" página 49.
Verifique se a velocidade do processador está ajustada corretamente.	Consulte "Chaves da Placa de Sistema" página 93.
Verifique se os módulos de memória estão instalados corretamente.	Consulte "Como Instalar Memória" página 29.
Verifique se as placas acessórias estão bem presas nos slots.	Consulte "Como Instalar Placas Acessórias" página 46.
Verifique se as chaves e os jumpers nas placas acessórias estão corretamente configurados.	Consulte os manuais que acompanham cada placa.
Verifique se as chaves na placa de sistema estão corretamente configuradas.	Consulte "Chaves da Placa de Sistema" página 93.

5 Recoloque a tampa.

6 Reconecte todos os cabos, inclusive os de alimentação.

7 Ligue o monitor e o computador.

Recoloque os Componentes da Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho ainda não inicializar corretamente, remova todas as placas e acessórios, exceto a unidade de disco rígido e a placa de vídeo. Ligue a Estação de Trabalho. Se a Estação de Trabalho funcionar, adicione as placas e acessórios um por vez para determinar a origem do problema.

Se Não For Possível Alterar Nenhum Valor no *Setup*

Verifique se está utilizando a senha correta.

Se For Apresentada uma Mensagem do POST

O Auto Teste de Inicialização (POST) pode detectar um erro e uma alteração na configuração. Em ambos os casos, serão apresentados um código de erro e uma pequena descrição. Dependendo do tipo de erro, uma ou mais opções estarão disponíveis na tela:

- Pressione **F1** para ignorar a mensagem e continuar.
- Pressione **F2** para executar o *Setup* e corrigir um *erro* de configuração do sistema. A HP recomenda a correção do erro antes de continuar, mesmo se a Estação de Trabalho for inicializada com sucesso.
- Pressione **F4** para aceitar (validar) a alteração e atualizar as informações de configuração do *Setup*.
- Pressione **←→ Enter** para obter mais detalhes sobre a mensagem. Após visualizar estes detalhes, a tela do POST original será reapresentada. Se a mensagem for realmente uma alteração de configuração feita por você (por exemplo, uma memória foi removida), pode-se, em seguida, pressionar **F4** para aceitar a alteração e atualizar as informações de configuração do *Setup*. Caso contrário, pressione **F1** para ignorar a mensagem e continuar, ou pressione **F2** para executar o *Setup* e corrigir um erro de configuração do sistema. (O número de opções disponíveis depende do tipo de erro.)

Como Apagar a
Memória de
Configuração da
Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho inicializar, mas o POST ainda informar um erro, apague os valores da memória de configuração atual e reinstale os valores predefinidos internos:

- 1 Desligue a Estação de Trabalho, desconecte o cabo de alimentação e os outros cabos e retire a tampa. Desconecte a Estação de trabalho de qualquer rede de telecomunicações.
 - a Configure a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) em DOWN para limpar a configuração.
 - b Recoloque a tampa e reconecte apenas o cabo de alimentação.
 - c Ligue a Estação de Trabalho. Isto apaga a memória CMOS.
 - d Aguarde até a inicialização da Estação de Trabalho. Será apresentada uma mensagem semelhante a esta:
"A configuração foi apagada, configure a chave Apagar CMOS para a posição aberta antes de reinicializar."

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho Não Inicializar Corretamente

- e Desligue a Estação de Trabalho, desconecte o cabo de alimentação e retire a tampa.
- f Configure a chave 6 da placa de sistema (CONFG) em UP para manter a configuração.
- 2 Recoloque a tampa e reconecte os cabos, inclusive os de alimentação.
- 3 Ligue a Estação de Trabalho. Será apresentada uma mensagem semelhante a esta:
"Configuração do PC incorreta"
A Estação de Trabalho pára. Pressione (para visualizar os erros de sistema) e, em seguida, pressione CTRL-ALT-DEL para reinicializar.
- 4 Execute o *Setup*, pressionando . Os valores predefinidos do CMOS serão automaticamente carregados e salvos.
- 5 Faça as outras alterações necessárias e pressione para salvar a configuração e sair do *Setup*.

Se Não For Possível Desligar a Estação de Trabalho

Utilize esta seção se não for possível desligar a Estação de Trabalho; a luz indicadora de ligação fica vermelha e ouve-se um som "de apito".

- Verifique se a Estação de Trabalho está bloqueada, onde "desligar" não é permitido. Será necessário digitar uma senha para desbloquear a Estação de Trabalho (consulte "Como Configurar Senhas", na página 16 para obter mais informações).
- Verifique se está no modo suspenso/de espera, onde "desligar" pode levar à perda de informações/dados (consulte "Itens do Menu Ligar", no programa *Setup* da HP).

CUIDADO

Se você pressionar o botão liga/desliga por quatro segundos, o sistema será desligado automaticamente. Observe que isto não desativa o sistema operacional corretamente.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Esta seção descreve o que fazer se houver problemas com o monitor, as unidades de discos, a impressora, as placas acessórias, o teclado ou o mouse.

O Monitor Não Funciona Corretamente

Se o Monitor Estiver Embaralhado ou Ilegível

Se a opção do tipo do monitor estiver errada no sistema operacional, a tela pode tornar-se embaralhada ou ilegível. Para corrigir este problema, selecione o monitor correto utilizando os procedimentos no sistema operacional da Estação de Trabalho. Consulte a documentação do sistema operacional da Estação de Trabalho para obter mais detalhes.

Se Nada For Apresentado na Tela

Se nada for apresentado na tela, mas a Estação de Trabalho inicializar e o teclado, as unidades de disco e outros dispositivos periféricos parecem operar corretamente:

- Verifique se o monitor está conectado e ligado.
- Verifique se os controles de brilho e contraste estão definidos corretamente.
- Verifique se o cabo de vídeo do monitor está conectado corretamente.
- Desligue o monitor, desconecte-o da tomada.
- Desconecte o cabo de vídeo e examine os pinos do conector do cabo de vídeo. Se os pinos estiverem tortos, desentorte-os com cuidado.
- Verifique se a atualização do vídeo está instalada corretamente, caso haja uma.
- Se o monitor funcionar corretamente durante o Auto Teste de Inicialização (POST), mas ficar em branco ao iniciar o Windows, verifique se possui memória suficiente para o modo de vídeo selecionado. Inicialize o sistema operacional no modo VGA (disponível em alguns sistemas).
- Se a taxa de atualização de tela estiver configurada muito alta, a tela pode ficar em branco. Verifique as configurações de atualização para garantir que não estejam muito altas.

Outros Problemas no Monitor

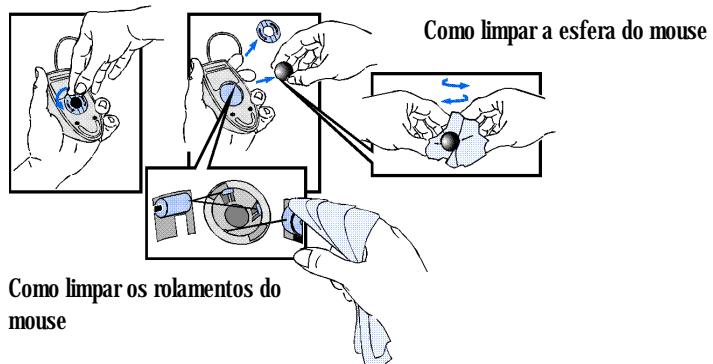
Se a imagem do monitor não estiver alinhada com a tela, utilize os controles do monitor para centralizar a imagem (consulte o manual do monitor para instruções). Se as telas de um aplicativo não parecem corretas, verifique no seu manual qual o padrão de vídeo exigido. Verifique no manual do monitor qual a taxa de atualização exigida. Utilize o *Setup*, ou os procedimentos do sistema operacional, para selecionar a taxa de atualização correta.

Se o Teclado Não Funcionar

- Verifique se o teclado está conectado corretamente (um ícone de teclado será exibido na tela se o teclado não estiver conectado).
- Se ao ligar a Estação de Trabalho, o sistema operacional inicializar, e o teclado estiver conectado corretamente mas ainda assim não estiver disponível, a senha deve estar definida para "teclado bloqueado". Será necessário informar uma senha para destravar o teclado (e o mouse). É possível alterar esta configuração no programa *Setup*. Consulte o menu Ligar no programa *Setup* da HP.

Se o Mouse Não Funcionar

- Verifique se o mouse está conectado corretamente.
- Verifique se o driver do mouse fornecido no software está instalado corretamente.
- Limpe a esfera do mouse e os rolamentos conforme apresentado abaixo (utilize um limpador de contato não residual).



3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Se a Impressora Não Funcionar

- Verifique se a impressora está ligada.
- Verifique se o cabo de alimentação está conectado na tomada e na impressora.
- Verifique se possui o cabo correto para a impressora. Verifique se está conectado firmemente ao conector correto (porta) na Estação de Trabalho e na impressora.
- Verifique se a impressora está online.
- Examine o mecanismo de alimentação de papel para um possível atolamento.
- Verifique se a impressora está configurada corretamente para a Estação de Trabalho e para o aplicativo.
 - a Verifique se a porta da Estação de Trabalho foi configurada corretamente utilizando o *Setup*.
 - b Verifique se a impressora está configurada corretamente no seu sistema operacional.
 - c Verifique se o menu "imprimir" do aplicativo foi configurado corretamente. (Consulte manual do software.)
- Verifique se a porta da Estação de Trabalho está funcionando corretamente, executando outro periférico conectado a esta.
- Se você receber uma mensagem de erro, consulte o manual da impressora para obter ajuda.

Se a Unidade de Disco Flexível Não Funcionar

- Verifique se está utilizando um disquete formatado e se foi inserido corretamente.
- Verifique se está utilizando um disquete com a densidade correta.
- Verifique se a unidade de disco flexível está configurada corretamente no programa *Setup* (Avançado> Unidade de Disco Flexível).
- Verifique se a unidade de disco flexível não está desativada no programa *Setup* (Avançado> Unidade de Disco Flexível).

- Verifique de o item Discos Flexíveis e o item Gravar para Discos Flexíveis não estão configurados para Travado no programa *Setup* (Segurança> Proteção de Hardware).
- Limpe a unidade de disco utilizando um kit com disquete de limpeza.
- Verifique se os cabos de alimentação e de dados do disco estão conectados corretamente.

Se a Unidade de Disco Rígido Não Funcionar

- Verifique se os cabos de alimentação e de dados estão conectados corretamente (Consulte “Como Conectar Dispositivos”, na página 33).
- A partir de uma unidade IDE, verifique as definições de configuração de Dispositivos IDE no programa *Setup* (Avançado> Dispositivos IDE).
- A partir de uma unidade IDE, verifique as configuração de Proteção de Hardware no programa *Setup* (Segurança> Proteção de Hardware).
- A partir de uma unidade IDE, verifique as configuração de Segurança de Dispositivos de Boot no programa *Setup* (Segurança> Segurança de Dispositivos de Boot).
- A partir de uma unidade SCSI, verifique as configuração de Interface SCSI no programa *Setup* (Avançado> Interface SCSI Integrada) e no SCSI Select.

Se a Luz de Atividade do
Disco Rígido Não
Funcionar

Se a luz de atividade de disco não pisca quando a Estação de Trabalho está acessando a unidade de disco rígido:

- Verifique se o conector do painel de controle está conectado firmemente à placa de sistema.
- Verifique se os cabos de alimentação e de dados do disco estão conectados corretamente.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema na Unidade de CD-ROM

ADVERTÊNCIA

Verifique se desconectou o cabo de alimentação e o cabo de telecomunicações antes de remover a tampa para verificar as conexões dos cabos ou as configurações dos jumpers.

Para evitar choques elétricos e prejudicar seus olhos com laser, não abra a unidade do CD-ROM. A manutenção da unidade deve ser feita somente por técnicos autorizados. Consulte a etiqueta da unidade para obter informações sobre os requisitos de energia e o comprimento de onda. Não tente fazer qualquer ajuste à unidade de laser. Esta Estação de Trabalho é um produto de laser classe 1.

A Unidade de CD-ROM Não Funciona

- Verifique se os cabos foram conectados corretamente.
- Verifique se o CD-ROM está inserido na unidade.
- Verifique as definições de configuração de Dispositivos IDE no programa *Setup* (Avançado> Dispositivos IDE).
- Verifique as configuração de Proteção de Hardware no programa *Setup* (Segurança> Proteção de Hardware).
- Verifique as configuração de Segurança de Dispositivos de Boot no programa *Setup* (Segurança> Segurança de Dispositivos de Boot).
- Verifique o item Adaptadoras IDE do Barramento Integrado está configurado para Ambos no programa *Setup* (Avançado> Dispositivos IDE).

Nenhum Som na Unidade de CD-ROM

Se você estiver tendo problemas com o som ao reproduzir um CD:

- Verifique se o controle de volume (se possuir) no painel frontal da unidade de CD-ROM ou de CD-RW não está configurado no mínimo.
- Verifique se o disco na unidade é um disco de áudio e não um CD de fotos ou de dados.
- Se estiver utilizando fones de ouvido ou auto-falantes externos, verifique se estão conectados corretamente no Painel Frontal de Áudio (não na entrada de áudio para o CD-ROM).
- Verifique se o cabo de áudio do CD está instalado corretamente e se está conectado à placa de sistema.

A Unidade de CD-ROM Está Ociosa

Se a unidade parece não estar funcionando, tente acessar o disco clicando no ícone da unidade ou na letra atribuída a ela pelo sistema operacional.

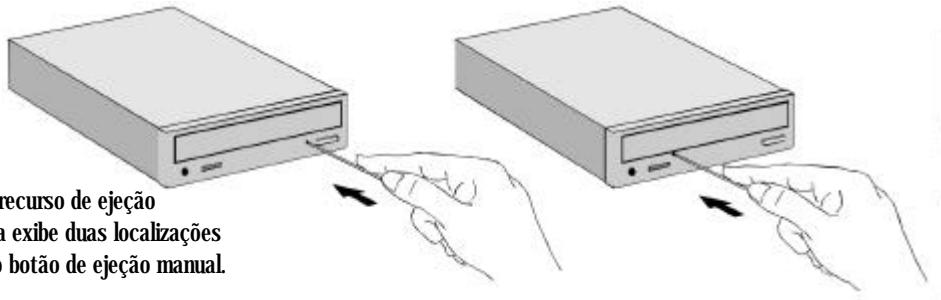
3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Hardware na Estação de Trabalho

A Unidade de CD-ROM Não Abre

Se estiver tendo dificuldades em retirar um disco de CD-ROM da unidade (durante uma falha de energia, por exemplo), é possível utilizar o botão de ejeção manual. Para retirar um CD utilizando o botão de ejeção manual, faça o seguinte:

- 1 Se o botão de ejeção manual da unidade de CD-ROM não estiver visível, remova a moldura frontal que cobre a unidade de CD-ROM. O botão de ejeção manual fica dentro de um pequeno orifício na parte frontal da unidade de CD-ROM.
- 2 Com uma vareta fina, como a extremidade de um clipe para papel, empurre o botão de ejeção manual da unidade.



- 3 A porta da unidade será solta, abrindo-se um pouco. Puxe-a cuidadosamente para fora até ficar totalmente aberta e retire o disco.
- 4 Para fechar a porta da unidade, empurre-a com cuidado sem forçá-la. A porta da unidade pode não fechar completamente até que esteja funcionando normalmente (por exemplo, quando a energia voltar).
- 5 Se necessário, recoloque a moldura frontal da unidade.

Se uma Placa Acessória Não Funcionar

Efetue as seguintes verificações:

- Verifique se a placa foi firmemente instalada no slot.
- Verifique se a placa acessória foi configurada corretamente.
- Verifique se a placa acessória não está utilizando memória, endereços de E/S, um IRQ ou DMA também utilizados pela Estação de Trabalho. consulte “IRQs, DMAs e Endereços de E/S Utilizados pela Estação de Trabalho”, na página 79 para obter mais informações.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho

Se Você Esqueceu a Senha

Se você esqueceu a senha de Usuário e de Administrador, configurada e conhecida:

- 1 Desligue a Estação de Trabalho.
- 2 Reinicialize a Estação de Trabalho.
- 3 Aguarde a mensagem **[F2] setup**.
- 4 Pressione **[F2]** para inicializar o *Setup*.
- 5 Digite a senha de Administrador para acessar o *Setup*.
- 6 Selecione Segurança, o submenu Senha de Usuário e configure uma nova Senha de Usuário.
- 7 Pressione **[F3]** para salvar a nova senha de Usuário e sair do *Setup*.

Se você esqueceu a Senha de Usuário e a Senha de Administrador:

- 1 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa do computador (consulte a página 23).
- 2 Coloque a chave 7 (PSWRD) no bloco da chave da placa de sistema em ON (DOWN). Consulte a página 93 para obter a localização da tecla.
- 3 Recoloque a tampa e ligue a Estação de Trabalho. Permita concluir a rotina de inicialização.
- 4 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa.
- 5 Reconfigure a chave 7 (PSWRD) para OFF (UP).
- 6 Retire a tampa do computador (consulte página 25).
- 7 Ligue a Estação de Trabalho e deixe-a completar a rotina de inicialização.
- 8 Pressione **[F2]** quando for solicitado a utilizar o *Setup*.
- 9 Configure novas Senhas de Usuário e de Administrador.
- 10 Pressione **[F3]** para salvar a nova senha e sair do *Setup*.

Se Não For Possível Inicializar o Programa *Setup*

Isto pode ocorrer se a cópia da configuração da Estação de Trabalho armazenada na memória estiver corrompida. Será necessário apagar esta configuração.

Para apagar a configuração:

- 1 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa (consulte “Como Retirar a Tampa”, na página 23).
- 2 Configure a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) no bloco de chaves para DOWN para apagar a configuração (consulte a página 90 para obter a localização da chave).
- 3 Recoloque a tampa e ligue a Estação de Trabalho para apagar a memória.
- 4 Verifique se os códigos de erro 0240 e 0130 são exibidos e aguarde até que a Estação de Trabalho seja inicializada.
- 5 Desligue a Estação de Trabalho e retire a tampa.
- 6 Configure a chave 6 da placa de sistema (CONFIG) no bloco de chaves em OFF para reativar a configuração.
- 7 Recoloque a tampa (consulte “Como Recolocar a Tampa”, na página 25).
- 8 Ligue a Estação de Trabalho e execute o *Setup* pressionando **[F2]** quando **[F2] setup** for exibido. (O código de erro 0130 será exibido ao inicializar a Estação de Trabalho.)
- 9 Pressione **[F3]** para salvar a configuração e sair do *Setup*.

Se a Data e a Hora Estiverem Incorretas

A data e hora podem estar incorretas pelas seguintes razões:

- A hora foi alterada para refletir o começo e o final do Horário de Verão.
- A Estação de Trabalho ficou desligada da tomada por muito tempo e a bateria está descarregada.

A bateria da placa se recarregará automaticamente assim que a Estação de Trabalho for novamente conectada à tomada.

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Se Houver Algum Problema de Software na Estação de Trabalho

Para alterar a data e hora, utilize os utilitários do seu sistema operacional ou o programa *Setup*.

Se o Software Não Funcionar

Se a Estação de Trabalho relatar que o sistema está OK e a luz indicativa de atividade acima da chave de ligação estiver iluminada, mas alguns softwares não executarem, consulte os manuais do sistema operacional e/ou do software.

Se Houver Algum Problema de Rede

Se houver algum problema com a rede, execute o utilitário HPIEDIAG fornecido no CD-ROM HP que contém os drivers de LAN, fornecidos com a Estação de Trabalho. Este utilitário deve ser executado a partir de um sistema DOS mínimo, sem quaisquer drivers de LAN carregados—faça a inicialização a partir de um disquete de sistema. (Se a Estação de Trabalho estiver executando o Windows NT 4.0, será necessário criar este disco de sistema em outro PC.)

- 1 Insira o disquete de sistema na unidade de disco flexível e reinicialize a Estação de Trabalho.
- 2 Insira o CD-ROM contendo o utilitário HPIEDIAG na unidade de CD-ROM.
- 3 Torne a unidade de CD-ROM com a unidade atual digitando, por exemplo, **D:** Enter se D for a letra da unidade de CD-ROM.
- 4 Alterne para o diretório DIAG digitando: **CD\LAN\DIAG** Enter.
- 5 Inicie o utilitário HPIEDIAG digitando: **HPIEDIAG** Enter. Siga as instruções na tela.

Em seguida, verifique a configuração da interface Ethernet integrada utilizando o programa *Setup*. Consulte também o *Network Administrator's Guide* online fornecido com a Estação de Trabalho.

Se Houver Algum Problema de Áudio na Estação de Trabalho

Se a Estação de Trabalho possuir outros problemas de áudio, consulte o guia online *Using Sound on Your PC*.

Como Instalar uma Bateria Externa

ADVERTÊNCIA

Há perigo de explosão se a bateria for instalada incorretamente. Para sua segurança, nunca tente recarregar, desmontar ou queimar a bateria antiga. Substitua a bateria apenas por baterias do mesmo tipo ou equivalentes recomendadas pelo fabricante. A bateria é de lítio, que não contém materiais pesados; no entanto, para proteger o meio ambiente, não jogue as baterias no lixo doméstico. Retorne as baterias usadas para a loja de onde as comprou, para o revendedor de onde adquiriu o PC ou à Hewlett-Packard, para que possam reciclá-las ou dispô-las de uma maneira a não prejudicar o meio ambiente. As baterias retornadas serão aceitas sem qualquer taxa.

Se a bateria instalada para de funcionar, é possível instalar uma bateria externa na Estação de Trabalho. É possível encomendá-las a partir do seu Revendedor Autorizado HP.

A bateria não é coberta pela Garantia HP.

Instale a bateria externa da seguinte forma:

- 1 Após retirar a tampa do computador, conecte o cabo da bateria externa no conector da bateria na placa de sistema (consulte a página 90 para obter a localização do conector da bateria externa na placa de sistema).
- 2 Coloque a bateria externa no suporte da unidade de disco superior utilizando a fita adesiva fornecida.

Após instalar uma bateria externa, recoloque a tampa do computador e execute o programa *Setup* para configurar novamente o computador.

Utilitário HP Hardware Diagnostics

O utilitário Hardware Diagnostics ajuda a diagnosticar problemas relacionados a hardware em PCs HP e Estações de Trabalho. É uma série de ferramentas projetadas para ajudá-lo a:

- Verificar a configuração do sistema e verificar se está funcionando corretamente.
- Diagnosticar problemas relacionados a hardware.
- Fornecer informações precisas aos Agentes de Suporte dedicados da HP para que eles possam solucionar quaisquer problemas rápida e eficazmente.

Como Instalar Este Utilitário

Os usuários do PC devem instalar primeiro a versão mais recente deste utilitário e, em seguida, verificar se está pronto para uso.

Para obter mais informações sobre como e onde instalar este utilitário, consulte o *Guia do Usuário* do Vectra Hardware Diagnostics, disponível no site da HP na World Wide Web em formato PDF (Adobe Acrobat).

É importante utilizar a versão mais recente deste utilitário para diagnosticar problemas relacionados a hardware. Se não utilizá-lo, os Agentes de Suporte dedicados HP poderão solicitar que o faça antes de oferecerem suporte.

A última versão deste utilitário pode ser obtida a partir dos Serviços de Informação Eletrônica HP, disponíveis 24 horas por dia, 7 dias por semana.

Para acessar estes serviços, é necessário conectar o site da HP na World Wide Web em <http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

Como Iniciar Este Utilitário de Diagnóstico

Para inicializar o utilitário Hardware Diagnostics:

- 1 Feche todos os aplicativos, desative o sistema operacional e reinicialize o PC.
 - a Se você deseja executar este utilitário a partir de um disquete, insira-o na unidade de disco flexível antes de reinicializar o PC. Na reinicialização, este utilitário executará automaticamente, exibindo a tela de Boas-Vindas.
 - b Se você for executar este utilitário a partir da unidade de disco flexível, o PC reinicializará com a opção de selecionar entre o sistema operacional usual e este utilitário. Selecione a opção Vectra Hardware Diagnostics e ele será inicializado automaticamente, exibindo a tela de Boas-Vindas.
- 2 Pressione F2 para continuar e seguir as instruções na tela para carregar os testes de diagnóstico.

Este utilitário detectará automaticamente a configuração de hardware completa do sistema antes de realizar qualquer teste.

Testes Básicos do Sistema

Para verificar a operação correta do hardware do sistema, é necessário carregar os Testes Básicos do Sistema.

Testes Avançados do Sistema

Para realizar testes mais profundos dos componentes individuais do sistema, é necessário carregar os Testes Avançados do Sistema.

NOTA

A fase de testes avançados deste utilitário é indicada somente para usuários intermediários e avançados.

Cartão de Suporte

Para produzir m registro completo da configuração do sistema e dos resultados dos testes, é necessário criar um Cartão de Suporte. Você poderá enviá-lo através de e-mail ou fax, para o Agente de Suporte HP ou local.

Para obter mais informações sobre como utilizar este utilitário, consulte o *Guia do Usuário* do Vectra Hardware Diagnostics, disponível no site da HP na World Wide Web, em

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

3 Como Solucionar Problemas na Estação de Trabalho

Utilitário HP Hardware Diagnostics

Informações Técnicas

Este capítulo fornece informações técnicas sobre a Estação de Trabalho e inclui as informações sobre o programa *Setup* da HP.

4 Informações Técnicas

Recursos

Recursos

Recurso:	Descrição:
Processador (padrão)	Pentium II (um ou dois processadores)
Memória Cache (integrada ao processador)	<ul style="list-style-type: none">• Nível Um: código de 16 KB, dados de 16 KB• Nível Dois: 512 KB
Memória principal (tamanho/vel.)	Atualizável até 512 MB (SDRAM)
Video	Aceleradora AccelGraphics AccelEclipse OpenGL instalada no slot de placa acessória PCI Buffer de estrutura 3DRAM de 15 MB EDO DRAM de 1 MB para VGA Memória de Textura CDRAM de 16 MB <i>ou</i> Aceleradora HP Visualize FX4 OpenGL instalada nos slots de placa acessória AGP e PCI Buffer de estrutura SGRAM de 18 MB EDO DRAM de 1 MB para VGA Memória de Textura SDRAM de 16 MB (opcional)
LAN	Controladora Ethernet 10BT/100TX LAN em placa acessória PCI
Áudio	Alta fidelidade integrada de 16 bits com recurso de mixagem de alto nível e conversores SigmaDelta
Controladora de unidade de disco	Controladoras SCSI Ultra wide de 16 bits e SCSI Ultra narrow de 8 bits integradas no barramento PCI (taxa de transferência de dados de até 40 MB por segundo)
Conectores posteriores	<ul style="list-style-type: none">• Mouse mini-DIN• Teclado mini-DIN• Paralelo de 25 pinos• Serial de 9 pinos (dois com buffer)• Dois conectores USB• Joystick/MIDI• Conector LINE IN (3,5 mm)• Conector LINE OUT (3,5 mm)• Conector MIC IN (3,5 mm)• SCSI Ultra narrow de 8 bits (conector de alta densidade)

Recurso:	Descrição:
Conector paralelo de 25 pinos	<ul style="list-style-type: none"> Modo: Centronics ou Bidirecional (ECP/EPP) Porta paralela: 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5) ou Off.
Conectores seriais de 9 pinos	<ul style="list-style-type: none"> Padrão: Duas portas seriais UART 16550 com buffer (ambos RS-232-C). Portas Seriais A e B: 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4) ou Off—(se uma porta utiliza 2xxh, a outra deve utilizar 3xxh).
Baias para unidades de disco	<p>Sete baias para dispositivos de armazenamento de massa com:</p> <ul style="list-style-type: none"> dois acessos frontais, 1/3 da altura, unidades de 3,5 pol três acessos frontais, 1/2 da altura, unidades de 5,25 pol duas unidades de disco rígido internas de 3,5 pol
Conectores da placa de sistema	<ul style="list-style-type: none"> Um conector para unidade de disco flexível Dois conectores Enhanced IDE (para até 4 dispositivos IDE) Um conector SCSI Ultra wide de 16 bits (para até 4 dispositivos SCSI internos) Um conector SCSI Ultra narrow de 8 bits Um conector de áudio para CD-ROM Conector AUX Conector de multimídia do painel frontal Conector MIC do painel frontal Conector de alto-falante interno Um conector de inicialização externo Conector de bateria externa
Slots para acessórios	<ul style="list-style-type: none"> Um slot AGP (Accelerated Graphics Port) Três slots PCI de 32 bits (um com HP RAIDport) Um slot ISA (Industry Standard Architecture) de 16 bits Uma combinação de slot ISA ou PCI
Teclado/Mouse	<ul style="list-style-type: none"> Teclado HP aperfeiçoado com conector mini-DIN Mouse HP de três botões com conector mini-DIN
Sistema de refrigeração UltraFlow HP	Sistema de refrigeração com vários ventiladores que regulam a temperatura para otimizar o resfriamento
Fone de ouvido com microfone	Fone de ouvido com microfone estéreo

Especificações do Sistema

Informações sobre Consumo de Energia

Modo de energia total (máximo)	260 W
Consumo típico	Um processador instalado: aproximadamente 100 W Dois processadores instalados: aproximadamente 150 W
Desligado	2,2 W (A fonte de alimentação da Estação de Trabalho continua fornecendo energia à memória CMOS mesmo desligada.)

NOTA

Quando o PC é desligado no botão de ligação frontal, o consumo de energia cai a menos de 5 Watts, mas não a zero. O método liga/desliga especial do PC amplia consideravelmente a vida útil da fonte de alimentação. Para obter um consumo zero no modo "desligado", desconecte o PC da tomada ou utilize um estabilizador com interruptor. Lembre-se que, neste caso, o PC perderá os ajustes do relógio em poucos dias.

Carregamentos Máximos Permitidos para Slots Acessórios

Os limites de carregamento para os slots acessórios ISA e PCI são compatíveis com as especificações ISA e PCI. Mais detalhes sobre os carregamentos permitidos são fornecidos na World Wide Web (consulte o "Site da HP na World Wide Web Site", na página 113, para obter detalhes sobre o acesso) na seção de documentação de suporte da Estação de Trabalho.

IRQs, DMAs e Endereços de E/S Utilizados pela Estação de Trabalho

Os mapeamentos de IRQ, DMA e endereços de E/S apresentados referem-se a uma configuração básica. Os recursos utilizados pela Estação de Trabalho podem variar, de acordo com as placas acessórias encontradas na Estação de Trabalho. Os recursos são alocados pelo BIOS do sistema ou pelo sistema operacional Plug and Play.

IRQs utilizados pela Estação de Trabalho	IRQ0	Cronômetro do sistema
	IRQ1	Controladora de teclado
	IRQ2	Livre
	IRQ3	COM2, COM4
	IRQ4	COM1, COM3
	IRQ5	AD1816, LPT2
	IRQ6	Controladora da unidade de disco flexível
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	Clock em tempo real
	IRQ9	
	IRQ10	
	IRQ11	AD1816 MIDI
	IRQ12	Mouse
	IRQ13	Não conectado
	IRQ14	Controladora IDE integrada
	IRQ15	

DMA utilizados pela Estação de Trabalho	DMA 0	Captura
	DMA 1	Reprodução
	DMA 2	Controladora da unidade de disco flexível
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	Cascata
	DMA 5	livre
	DMA 6	livre
	DMA 7	livre

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Endereços de E/S utilizados pela Estação de Trabalho	Descrição
0000 - 000F	Controladora de DMA 1
0020 - 0021	Controladora de interrupção principal
002E - 002F	Registradores de configuração
0040 - 0043	Cronômetro 1
0060, 0064	Controladora de teclado
0061	Porta B (alto-falante, status e controle de NMI)
0070	Bit 7: registrador de máscara NMI
0070 - 0071	RTC e CMOS
0080	Porta do fabricante (placa POST)
0081 - 0083,	
008F	Registrador de página inferior de DMA
0092	Reinicializador do PS/2 e Fast A20
0096 - 0097	Ben pequeno
00A0 - 00A1	Controladora da interrupção escrava
00C0 - 00DF	Controladora de DMA 2
00F0 - 00FF	Erro do coprocessador
0130 - 013F	Sistema de som AD1816
0170 - 0177	Livre (canal secundário IDE)
01F0 - 01F7	Canal primário IDE
0200	AD1816 Joystick
0220 - 0232	AD1816 Sound Blaster
0278 - 027F	LPT 2
02E8 - 02EF	Porta serial 4 (COM4)
02F8 - 02FF	Porta serial 2 (COM2)
0330 - 0331	AD1816 MIDI
0372 - 0377	Livre (Unidade de disco flexível secundária)
0378 - 037A	LPT1
0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
03B0 - 03DF	VGA
03E8 - 03EF	COM3
03F0 - 03F5	Controladora da unidade de disco flexível
03F6	Canal primário IDE
03F7	Controladora da unidade de disco flexível
03F8 - 03FF	COM1
04D0 - 04D1	Controle de borda/nível da interrupção
0678 - 067B	LPT2 ECP
0778 - 077B	LPT1 ECP
0CF8 - 0CFF	Espaço de configuração PCI
8000	PIIX4 Power Management I/O space
8400	Registradores NS317 ACPI
8800	Espaço de E/S PIIX4 SMBus

Recursos de Áudio

Recurso:	Descrição:
Sons Digitalizados	<ul style="list-style-type: none"> • SoundBlaster Pro • Compatível com AdLib • Amostragem de estéreo de 16 bits e 8 bits de 4 kHz a 55,2 kHz • Taxas de amostra programáveis com resolução de 1 Hz • Conversão Full Duplex de Hardware • Até seis taxas de amostra simultâneas diferentes • Transferência DMA de 8 bits F no canal 0, 1, 2 ou 3 • Sistema avançado de compactação/descompactação de 16 bits de áudio em tempo real por software com os seguintes padrões: PCM, Microsoft ADPCM, SoundBlaster ADPCM em modo SB, CCITT A-Law, CCITT μ-law. Os padrões são suportados em mono ou estéreo e formato Big-endian ou Little-endian • Filtragem dinâmica automática na gravação/reprodução de áudio digital
Sintetizador de Música	<ul style="list-style-type: none"> • Porta MIDI compatível com MPU401 • Suporte para Sintetizador Wave table de Hardware e Software • Sintetizador musical compatível com OPL3 integrado • O modo 24 operadores em 4 permite seis instrumentos • O modo 36 operadores em 2 permite 18 instrumentos ou 15 instrumentos com cinco percussões
Estéreo Aperfeiçoado	<ul style="list-style-type: none"> • "Phat Stereo" embutido para aumentar a Imagem Estéreo

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Recurso:	Descrição:
Mixer	<ul style="list-style-type: none">Mixagem de áudio AC'97 e MPC-3Fontes de mixagem de entrada: MIDI, microfone, LINE IN, áudio de CD, áudio de AUX e sons digitalizadosMixagem de saída de todas as fontes sonoras para LINE OUT ou alto-falante integrado da Estação de TrabalhoGravação de várias fontes, alternância ou mixagem dos canais Esquerdo/DireitoControle de volume de 16 níveis do microfoneControle de volume de 64 níveis para sons digitalizados, música MIDI, áudio de CD, LINE In e áudio de Aux1Controle do volume principal de 32 níveisControle de volume de hardware externo para Volume Principal
LINE IN	<ul style="list-style-type: none">Impedância de entrada: 15 ohmsIntervalo de entrada: 0 a 2 Vpp
LINE OUT	<ul style="list-style-type: none">Saída estéreo de 5 mW por canal com fones de ouvido (impedância > 600 ohms)
Interface MIDI/Joystick	<ul style="list-style-type: none">Interface MIDI interna para conexão com dispositivos MIDI externosCompatível com Sound Blaster e modo MPU-401 UARTMarca de hora MIDI para extensão multimídiaBuffer de entrada: FIFO de 64 bytesPorta de joystick mono padrão Estação de Trabalho
Painel Frontal de Áudio	<ul style="list-style-type: none">Conector Microphone InConector Headphone OutPotenciômetro de controle de volume principal
Conector Microphone In	<ul style="list-style-type: none">Pré-amplificador de ganho de 20 dB. O aumento pode ser silenciado com o softwareControle de volume programável de 16 níveisImpedância de entrada: 600 ohmsSensibilidade: 30 mVpp a 200 mVpp
Conector Headphone Out	<ul style="list-style-type: none">Impedância: 32 ohms

Recursos de Vídeo

Resolução e Profundidade de Pixel		
Resolução	AccelEclipse	HP Visualize FX4
640x480	24	8, 24
800x600	24	24
1024x768	24	24
1280x1024	24	8, 24
1600x1200	Não-suportado	8, 24

Taxas de Atualização ¹		
Resolução	AccelEclipse	HP Visualize FX4
640x480	60, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
800x600	60, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
1024x768	60, 72, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
1280x1024	60, 75 (Hz)	60, 75 ² , 85 (Hz)
1600x1200	Não-suportado	60 ² , 75 ² (Hz)

1. O monitor pode não suportar as taxas máximas de atualização apresentadas. Consulte o *Guia do Usuário* fornecido com o monitor para obter detalhes sobre as taxas de atualização suportadas por ele.
2. Em 8bpp.

NOTA

Os drivers de vídeo e a placa adaptadora fornecidos para o sistema operacional determinarão a resolução de vídeo e o número de cores disponíveis.

Para obter mais informações, consulte as Informações ao Cliente HP online. Para aprender como acessar esta informação, consulte “Como Utilizar o Teclado Avançado HP”, na página 13.

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Recursos SCSI

Recurso:	Descrição:
Controladoras Duplas	<ul style="list-style-type: none">• SCSI Ultra Wide de 16 bits• SCSI Ultra Narrow de 8 bits
Controladora Dedicada	Controladora SCSI Ultra Wide de 16 bits dedicada para a unidade de disco rígido para desempenho de alta velocidade em tempo integral
SCSI Ultra Wide de 16 bits	<ul style="list-style-type: none">• Baseado no chip Adaptec AIC7880• Largura de banda de 40 MB por segundo• Suporta vários dispositivos SCSI internos• Suporte SCAM
SCSI Ultra Narrow de 8 bits	<ul style="list-style-type: none">• Baseado no chip Adaptec AIC7860• Largura de banda de 20 MB por segundo• Vários dispositivos SCSI internos e externos• Comutação automática de dispositivos não-Ultra para dispositivos externos SCSI (10 MB por segundo)• Suporte SCAM
HP FastRAID	<ul style="list-style-type: none">• Apenas aceleração de SCSI Ultra Wide de 16 bits• Alto desempenho com dois discos rígidos super rápidos de 4,5 GB de 10.000 rpm• SCAM não-suportado

Recursos de Disk Striping (FastRAID)

Recurso:	Descrição:
Barramento	Barramento local PCI de 32 bits e conector de soquete HP FastRAID
Taxa de transferência de dados do barramento do host	Até 133 MB por segundo
Protocolo de dispositivo	SCSI Ultra wide de 16 bits
Recursos HP FastRAID avançados	<ul style="list-style-type: none"> • Spare e swap ativos de unidades de disco (pool ou dedicado) • Prioridade de recuperação definida pelo usuário • Prioridade de verificação definida pelo usuário • Teste de spare ativo • Programador para teste de recuperação, verificação e spare ativo • Monitoramento de status da matriz e notificação de evento • Difusão selecionada pelo usuário e monitoramento • Largura da faixa ajustável
Suporte a dispositivo	Até 15 dispositivos SCSI HDD/não-HDD por canal da placa do sistema
Suporte a matriz	<ul style="list-style-type: none"> • As unidades de disco podem ser configuradas para os níveis 0 e 1 do FastRAID • As unidades de disco também podem ser suportadas em ambientes não-matriz
Sistema operacional	Windows NT 4.0
Gerenciamento remoto	Windows NT 4.0
SCAM	Os endereços de SCSI devem ser definidos manualmente no canal SCSI Ultra wide de 16 bits

4 Informações Técnicas

Especificações do Sistema

Recursos de Rede

Recurso:	Descrição:
Controladora de LAN	AMD AM79C971/Presidio 3
Camada Física	LXT970 Nível Um
Conektor RJ45	10BT/100TX autonegotiação
Opção Flash	Suporta até 256 KBs
Boot Remoto	Protocolos integrados ao BIOS
Conektor ExStart	<ul style="list-style-type: none">• Conexão com a placa de CPU• Sinais de Ativação Remota ou Ligação Remota da LAN• Ligação auxiliar• LED da LAN do Painel de Controle do hardware
Ligação Remota	<ul style="list-style-type: none">• Ligação remota completa com Magic Packet• Ligação: Ligação auxiliar (durante o encerramento)
Ativação Remota	<ul style="list-style-type: none">• Ativação do estado Suspenso com Magic Packet• Ligação: Ligação principal

A Opção HP FastRAID

A opção HP FastRAID utiliza a tecnologia RAID para acelerar o desempenho da unidades de disco rígido do PC. Em vez de enfocar a proteção de dados, como nas tecnologias RAID baseadas no servidor, a HP FastRAID provoca o alto desempenho do computador.

Se o computador possui a opção HP FastRAID, isso significa que há uma adaptadora Adaptec ARO-1130 PCI RAIDport™ instalada no slot do conector RAIDport da placa de sistema do PC e configurada para fornecer o rendimento máximo de E/S para as duas unidades de disco rígido do PC.

Apesar de a adaptadora ARO-1130 e as unidades de disco rígido virem pré-configuradas para o desempenho máximo (RAID 0), também é possível configurar a adaptadora RAIDport e as unidades de disco para que forneçam proteção contra perda de dados (RAID 1).

A configuração RAID 1 fornece espelhamento e cache de software. Os dados são espelhados (duplicados) através de dois discos. Caso um falhe, os dados permanecem disponíveis na unidade de disco espelhada. A configuração RAID 1 também fornece melhoria do desempenho utilizando cache na adaptadora ARO-1130. Entretanto, ela não fornece o mesmo nível de rendimento da configuração RAID 0. Além disso, como os dados estão espelhados, a capacidade de armazenamento das unidades de disco ficou reduzida à metade de sua capacidade física.

Observe que as configurações RAID5 e RAID10 não são suportadas.

CUIDADO

Antes de reconfigurar as unidades de disco, faça backup de todos os dados existentes que deseja guardar. Ao reconfigurar a matriz com o utilitário *ArrayConfig*, todos os dados e partições serão apagados das unidades de disco. Após reconfigurar as unidades de disco e reinstalar o sistema operacional, será possível restaurar os dados de backup.

4 Informações Técnicas

A Opção HP FastRAID

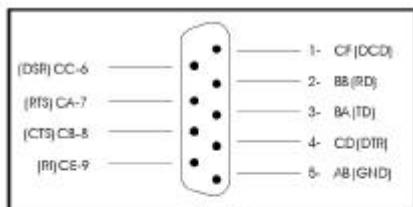
Para que a adaptadora ARO-1130 e as unidades de disco rígido funcionem com a RAID 1, utilize o *ArrayConfig* encontrado no CD-ROM Drivers. Para obter instruções sobre como utilizar o *ArrayConfig*, consulte *Installing the HP FastRAID Accessory Kit*. Este guia pode ser visualizado na tela—fornecido em formato PDF—e pode ser encontrado na documentação de suporte da Estação de Trabalho na World Wide Web, em <http://www.hp.com/go/pcsupport>. (Se a opção HP FastRAID for acessória, o guia é um livreto separado.)

Observe que o utilitário *ArrayConfig* deve ser executado a partir de um disco de boot. Para obter mais informações sobre a criação de um disco de boot do *ArrayConfig* e a configuração da adaptadora ARO-1130, consulte o arquivo README na seção FastRAID do CD-ROM Drivers.

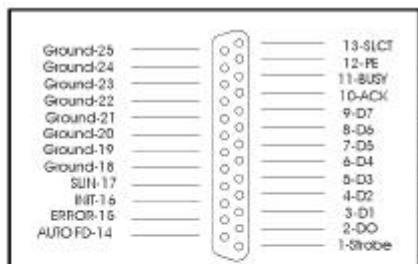
Após a criação da matriz, será possível utilizar o CI/O Array Manager (também encontrado no CD-ROM Drivers) para gerenciá-la e monitorá-la. Para obter instruções sobre como utilizar o CI/O Array Manager, consulte a documentação online.

Conectores Posteiros da Estação de Trabalho

Conectores de 9 pinos da Porta Serial:
Porta B (esquerda)/Porta A (direita)



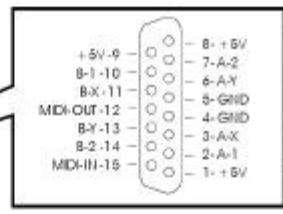
Conectores de 25 pinos da Porta Paralela



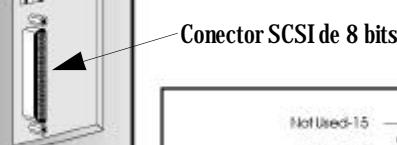
Conectores de Teclado
(direita) e Mouse (esquerda)



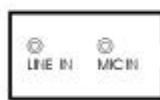
Conector de MIDI/Joystick



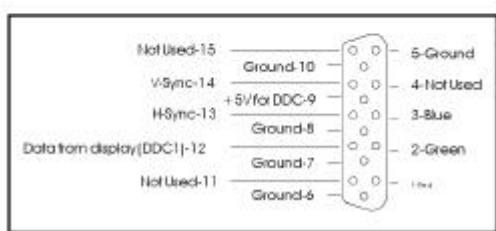
Conectores USB (dois)



Conectores de Áudio de 3,5 mm



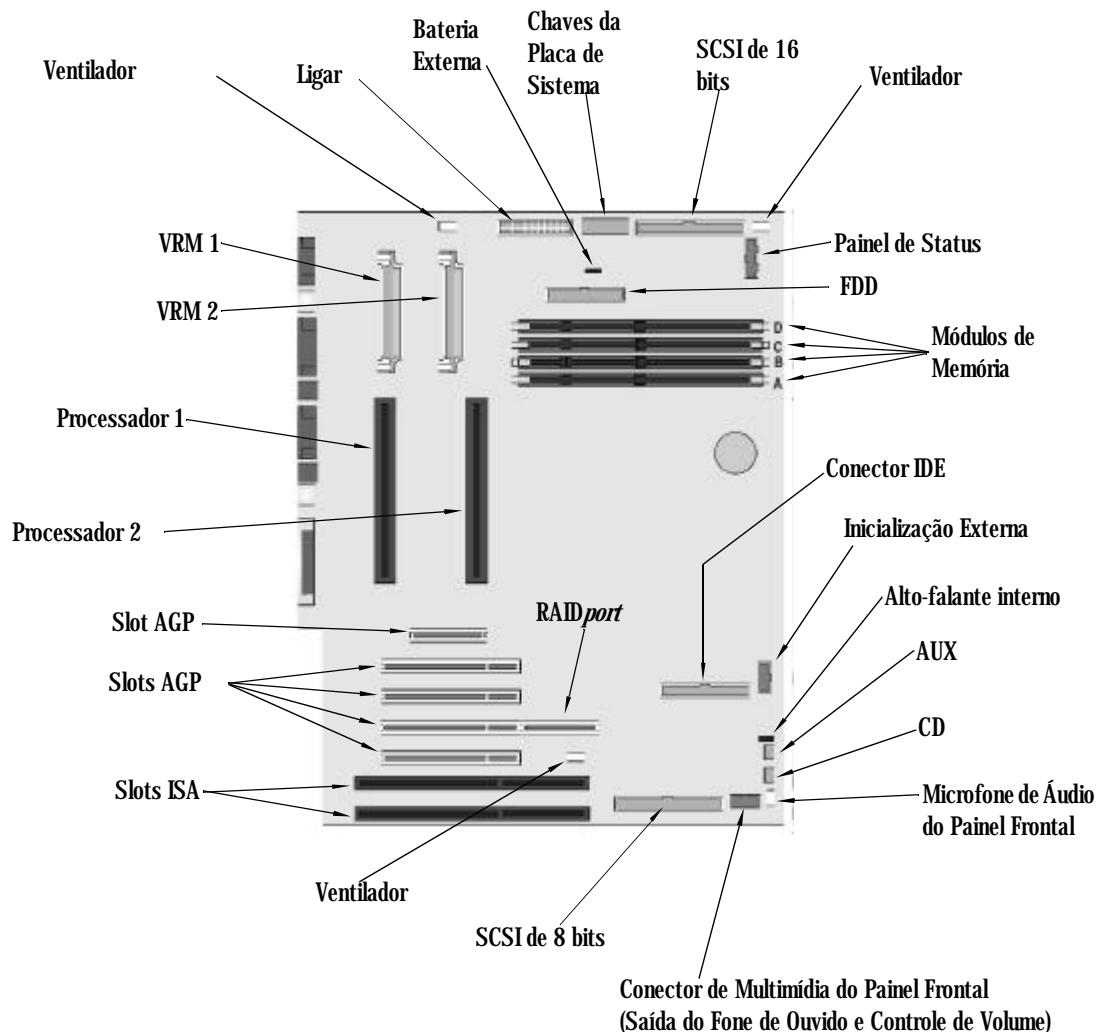
Conector SCSI de 8 bits



Coneector de Monitor VGA de 15 pinos (na placa de vídeo)

Conectores e Chaves do Sistema

Conectores da Placa de Sistema



Conectores Internos de Áudio

A placa de sistema da Estação de Trabalho possui vários conectores que permitem a conexão interna com outros dispositivos. Isso inclui:

- Um conector de áudio de CD
- Um conector auxiliar (AUX)
- Um conector de Áudio no Painel Frontal
- Um conector de Microfone no Painel Frontal

Conektor de Áudio do CD

O Conektor de Áudio do CD, denominado "CD IN", possui 4 pinos e fica conectado a uma unidade de CD interna. Este conector permite a audição a partir da unidade de CD-ROM.

O Conektor de Áudio do CD possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Terra Analógico	
2	Canal direito de CD	IN
3	Terra Analógico	
4	Canal esquerdo de CD	IN

Conektor Auxiliar (AUX)

O Conektor AUX, denominado "AUX IN", possui 4 pinos e fica conectado a um AUX interno. Este conector permite a audição a partir de uma fonte auxiliar.

O Conektor AUX possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Terra Analógico	
2	Canal direito AUX	IN
3	Terra Analógico	
4	Canal esquerdo AUX	IN

4 Informações Técnicas

Conectores e Chaves do Sistema

Coneector de Áudio do Painel Frontal

O Conecotor do Painel Frontal de Áudio, denominado “Audio Front Panel,” é um conector de 10 pinos que liga a placa de sistema com o Painel Frontal multimídia. Ele possui as seguintes funções:

- Ajustar o volume principal de 0% (Mudo) a 100% (Ganho Máximo).
- Redirecionar a saída estéreo para o conector de fone de ouvido do painel frontal ou conector estéreo do painel posterior:
 - 1 Quando o conector do fone de ouvido no Audio Front Panel da Estação de Trabalho não está sendo utilizado, o sinal de áudio fica disponível no painel posterior (por exemplo, os alto-falantes ficam ativados).
 - 2 Quando um fone de ouvido está conectado no conector do fone de ouvido, o áudio é direcionado para ele, e nenhum som fica disponível no painel posterior (os alto-falantes ficam mudos).

O Conecotor de Áudio do Painel Frontal possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Terra Analógico	
2	Key Way	
3	Entrada esquerda do Painel Frontal	IN
4	Saída esquerda do Painel Frontal	OUT
5	Entrada direita do Painel Frontal	IN
6	Saída direita do Painel Frontal	OUT
7	Limite baixo de volume	
8	Limite alto de volume	
9	Ajuste esquerdo do volume	
10	Ajuste direito do volume	

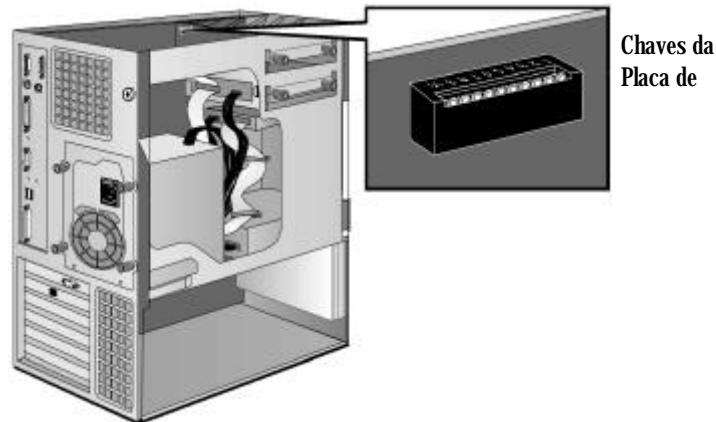
Consulte o guia online *Using Sound on Your PC* para obter mais informações sobre o Painel Frontal de Áudio.

**Conector de Microfone
do Painel Frontal**

O Conector de Microfone do Painel Frontal, denominado "Front Panel Micro," possui 3 pinos. O sinal de áudio desse conector mistura-se diretamente ao sinal do conector de Microfone do painel posterior. O conector possui as seguintes atribuições de pino:

Pino	Sinal	E/S
1	Sinal MIC + alimentação (dica)	IN
2	Terra Analógico	
3	Sinal MIC + alimentação (anel)	

Chaves da Placa de Sistema



As chaves de 1 a 5 são utilizadas nas configurações do processador (consulte a página 51) e não devem ser alteradas. A substituição do processador por um diferente não é suportada pela HP.

As chaves de 6 a 10 são utilizadas da seguinte maneira:

4 Informações Técnicas

Conectores e Chaves do Sistema

Chave¹	Utilizar Chave para:
6 - CONFG	Guardar ou limpar a configuração armazenada na EEPROM: <ul style="list-style-type: none">• UP para guardar a configuração — PADRÃO• DOWN para limpar a configuração.
7 - PSWRD	Ativar ou limpar (e desativar) as Senhas de Usuário e do Administrador do Sistema armazenadas na EEPROM: <ul style="list-style-type: none">• UP para ativar as senhas — PADRÃO• DOWN para limpar as senhas.
8 - KEYB	Ativar ou desativar a ligação utilizando o teclado: <ul style="list-style-type: none">• UP para desativar a ligação do teclado• DOWN para ativar a ligação do teclado — PADRÃO.
9 - Reservada	UP — PADRÃO.
10 - Reservada	UP — PADRÃO.

1. Na chave, UP=desligado e DOWN=ligado.

A Tela de Resumo HP e o Programa *Setup*

Esta seção apresenta a Tela de Resumo HP e o programa *Setup*. É possível utilizar a Tela de Resumo e o programa *Setup* para configurar a Estação de Trabalho e resolver problemas de configuração na Estação de Trabalho.

Como Visualizar a Tela de Resumo HP

Verifique a configuração da Estação de Trabalho ao utilizá-la pela primeira vez e a cada vez que instalar, retirar ou atualizar acessórios. Para verificar a configuração:

- 1 Ligue o monitor e, em seguida, a Estação de Trabalho. Se ele já estiver ligado, salve os dados, feche todos os programas e reinicialize a Estação de Trabalho. Consulte a documentação do sistema operacional para obter qualquer informação especial relacionada ao desligamento e reinicialização do PC.
- 2 Enquanto o logotipo de inicialização é exibido na tela, pressione **[Esc]**. Isto abre a Tela de Resumo HP. (Para ir imediatamente ao programa *Setup* e pular a Tela de Resumo, pressione **[F2]** em vez de **[Esc]**). A Tela de Resumo é exibida por apenas alguns instantes. Para manter a tela indefinidamente (até que decida sair), pressione **[F5]**.

Como Iniciar o Programa *Setup*

- 1 Ligue o monitor e, em seguida, o computador. Se ele já estiver ligado, salve os dados, feche todos os programas e reinicialize a Estação de Trabalho. Consulte a documentação do sistema operacional para obter qualquer informação especial relacionada ao desligamento e reinicialização do PC.
- 2 Pressione **[F2]** enquanto **[F2] setup** estiver sendo exibido na parte inferior da tela. Se falhar ao pressionar **[F2]** no exato momento e o processo de inicialização continuar, você deverá reinicializar a Estação de Trabalho para passar novamente pelo POST e, em seguida, pressionar **[F2]**.
- 3 A tela de abertura do programa *Setup* da Estação de Trabalho será exibida, semelhante a da página seguinte. Observe que o menu "Principal" está destacado.

4 Informações Técnicas

A Tela de Resumo HP e o Programa Setup

Utilitário PhoenixBIOS Setup					
Principal	Avançado	Segurança	Boot	Ligar	Sair
O/S Plug & Play: [NÃO] Reiniciar Dados de Config.: [NÃO]					Ajuda Espec. de Item
Hora do Sistema: [13:06:48] Data do Sistema: [11/16/1997]					.
Clique de Tecla:	[Disabled]				
Taxa de autorep. do teclado:	[30/sec]				
Atraso de autorep. do teclado:	[1/2 sec]				
Numlock:	[Auto]				
F1 Ajuda	↑ ↓	Selecionar Item	F7/F8 Alerar Valores		F9 Config. Padrões
ESC Sair	← →	Selecionar Menu	Enter Selecionar > Submenu		F10 Valores Anteriores

NOTA

Em adição ao menu Sair, também é possível utilizar a tecla **[Esc]** para salvar a configuração e sair do programa *Setup*. Utilize **[F12]** para sair sem salvar as alterações.

Pressione as setas **[<]** ou **[>]**, quando estiver na tela do menu principal, para ir até a próxima opção de menu. Se, entretanto, estiver numa tela de submenu e estas setas forem pressionadas, você permanecerá na tela.

Utilize as teclas **[△]** e **[▽]** para percorrer os itens da tela de ajuda.

Como Salvar as Alterações e Sair do *Setup*

Após ter feito todas as alterações, é necessário salvá-las e sair do *Setup*.

- 1 Pressione **[Esc]** (duas vezes se necessário) para entrar no menu Sair.
- 2 Selecione **sair salvando Alterações** para salvar as alterações e sair do *Setup*.

A Estação de Trabalho será reinicializada automaticamente. Se configurar uma Senha de Usuário, a Estação de Trabalho exibirá o aviso de inicialização. Digite a Senha de Usuário para utilizar a Estação de Trabalho.

Como Configurar a Conexão da Rede

Utilize as informações desta seção caso a Estação de Trabalho possua uma solução de rede integrada da HP.

Utilize o programa *Setup* da Estação de Trabalho (descrito na página 95) para alterar as configurações da interface integrada Ethernet. A tabela a seguir descreve as opções de rede que podem ser configuradas utilizando o programa *Setup*.

Itens de Configurações de Rede ¹	Onde localizar no <i>Setup</i>
Habilita a interface integrada de rede.	No menu Avançado, vá para o submenu Interface de Rede Avançada.
Habilita a inicialização do PC (inicializado e feito o login) a partir da rede.	No menu Segurança, vá para o submenu Segurança de Dispositivos de Boot (descrito abaixo).
Habilita a ligação remota do PC.	No menu Ligar, habilite o item Rede Integrada.
A partir do modo "Ativação Suspensa", habilita o PC a retornar ao funcionamento total quando receber um comando a partir da interface de rede integrada.	No menu Ligar, habilite o item Rede Integrada.
Determinar prioridade do dispositivo de boot.	No menu Boot, selecione o item Prioridade de Dispositivo de Boot (descrito na próxima página).

1. Para obter informações sobre a configuração da rede, consulte o *Network Administrator's Guide* online que acompanha a Estação de Trabalho.

Como Controlar os Recursos de Segurança da Rede

Os Recursos de Segurança habilitam a inicialização a partir da rede caso queira inicializar o PC a partir de um servidor de LAN.

Para habilitar a inicialização a partir da rede:

1. Com o programa *Setup* em execução (consulte a página 95), utilize a ou para selecionar o menu Segurança.

4 Informações Técnicas

Como Configurar a Conexão da Rede

- 2 Pressione **↓** para destacar a linha Segurança de Dispositivos de Boot e pressione **← Enter** para selecionar o submenu.
- 3 Destaque a linha Iniciar a Partir da Rede e pressione **F7** ou **F8** para alterar a opção para Ativado.
- 4 Você pode desabilitar as outras opções de inicialização para evitar a inicialização do PC caso haja falha na rede ou no servidor:
 - a Pressione **↓** a fim de ir para a linha Iniciar a Partir da Unidade de Disco Flexível. Pressione **F7** ou **F8** a fim de mudar a opção para Desativado.
 - b Pressione **↓** a fim de ir para a linha Iniciar a Partir do CD-ROM IDE. Pressione **F7** ou **F8** a fim de mudar a opção para Desativado.
 - c Pressione **↓** a fim de ir para a linha Iniciar a Partir de HDD IDE. Pressione **F7** ou **F8** a fim de mudar a opção para Desativado.
- 5 Salve as alterações e saia.

Como Selecionar a Prioridade do Dispositivo de Boot

Determine a ordem em que a Estação de Trabalho procura dispositivos de boot, incluindo os da rede. Para isso:

- 1 Com o programa *Setup* em execução, utilize a tecla **◀** ou **▶** para selecionar o menu Boot.
- 2 Pressione **↓** para destacar a linha Prioridade de Dispositivo de Boot e pressione **← Enter** para selecionar o submenu.
- 3 Utilize as teclas **△** e **▽** para selecionar um dispositivo de boot e, em seguida, pressione a tecla **+** ou **-** para mover o dispositivo para cima ou para baixo na lista.

Também é possível alterar a ordem do dispositivo de boot sem entrar no *Setup*. Procure as mensagens do aviso quando inicializar a Estação de Trabalho pela primeira vez após a reinicialização.

Como Configurar um Acessório SCSI Utilizando o *SCSISelect*

ATENÇÃO

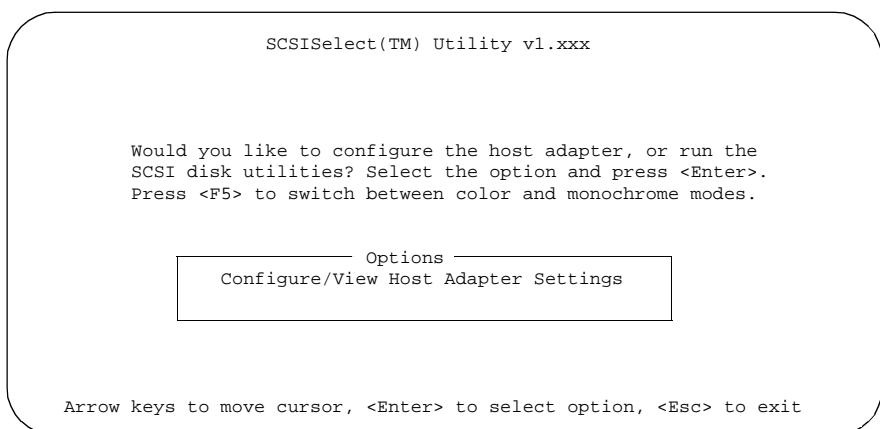
O utilitário *SCSISelect*™ é designado somente a usuários avançados. Observe que as opções *SCSISelect* exibidas na tela podem ser diferentes daquelas descritas aqui. Algumas opções não são exibidas se a opção HP FastRAID estiver instalada.

O utilitário *SCSISelect* é acessado ao pressionar **[F6]** durante o processo de inicialização do computador, quando a mensagem **Press [F6] for SCSISelect(TM) Utility!** é exibida.

Como Visualizar o menu Options

Ao executar o utilitário *SCSISelect*, primeiro será exibida uma tela solicitando a seleção de barramento e dispositivo. Selecione **00:08h** para configurar o SCSI Ultra-wide (16-bits) ou **00:09h** para configurar o SCSI Ultra (8 bits) e, em seguida, pressione **[Enter]**. Esta tela não é exibida a menos que os dois canais SCSI estejam ativados no *Setup HP* (e não aparece caso a opção FastRAID esteja instalada).

A seguir, o menu Options será exibido.



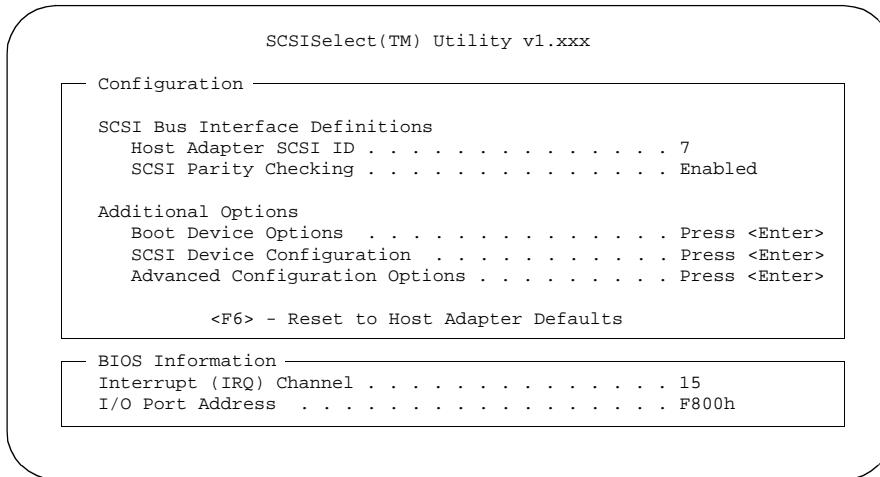
Utilize as teclas **[Δ]** e **[∇]** e a tecla **[Enter]** para fazer seleções no utilitário *SCSISelect*. Pressione **[Esc]** a qualquer momento para voltar ao menu anterior.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI Utilizando o SCSISelect

Menu Configure/View Interface Settings

É recomendável que não se altere essas configurações.



Definições da Interface do Canal SCSI:

- **Host Adapter SCSI ID**
Altera o valor padrão 7 da adaptadora SCSI ID (que tem a prioridade mais alta no barramento SCSI).
- **SCSI Parity Checking**
Habilita ou desabilita a verificação de paridade da adaptadora SCSI do host. A maioria dos dispositivos SCSI disponíveis atualmente suportam a paridade SCSI. Desabilite a linha SCSI Parity Checking se algum dispositivo SCSI não suportar essa a paridade.

Opções Adicionais:

- **Boot Device Options**
Pressione  para visualizar o menu Boot Device Configuration, descrito na próxima página.
- **SCSI Device Configuration**
Pressione  para visualizar o menu SCSI Device Configuration.

- **Array 1000 BIOS** (apenas se o HP FastRAID estiver instalado)
Esta opção é habilitada por padrão e instrui o sistema a utilizar o BIOS especial para a opção FastRAID. Se você desabilitar esta opção e reiniciar, o sistema utilizará o BIOS normal e o FastRAID será desabilitado.
- **Advanced Configuration Options**
Pressione  para visualizar o menu Advanced Configuration Options.

Menu Boot Device Configuration

Este menu permite a configuração do dispositivo de boot do SCSI. Para saber o SCSI ID de um dispositivo SCSI específico, execute os Utilitários de Disco do SCSI (consulte a página 105).

```
Boot Device Configuration
Select SCSI peripheral from which to boot
To view peripheral by ID# select "SCSI Disk Utilities" from previous menu
Boot SCSI ID ..... 0
Option Listed Below Has NO EFFECT if MULTI LUN Support is Disabled
Boot LUN Number ..... 0
```

Utilize as teclas  e  para percorrer as opções. Pressione  para visualizar o menu com uma seleção de valores.

- **Boot SCSI ID**
Este parâmetro é o SCSI ID do dispositivo para executar a inicialização. O valor padrão é 0.
- **Boot Lun Number**
Dispositivos SCSI mais avançados podem ter várias unidades lógicas. Esta opção indica a unidade lógica (ou Lun) que será reinicializada para a unidade de disco escolhida na linha **Boot SCSI ID**. O valor padrão é 0.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI Utilizando o SCSISelect

Menu SCSI Device Configuration

Este menu permite configurar parâmetros para cada dispositivo SCSI no barramento SCSI. Para configurar um dispositivo SCSI específico, é necessário saber qual SCSI ID ele utiliza. Para saber o SCSI ID de um dispositivo SCSI específico, execute os Utilitários de Disco do SCSI (consulte a página 105).

SCSI Device ID	#0	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7
Initiate Sync Negotiation...	yes							
Maximum Sync Transfer Rate..	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0
Enable Disconnection.....	yes							
Initiate Wide Negotiation...	no							
<hr/>								
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled								
Send Start Unit Command....	no							
BIOS Multiple LUN Support..	no							
Include in BIOS Scan.....	yes							

Utilize as teclas e para percorrer as opções. Pressione para visualizar o menu com uma seleção de valores.

- **Initiate Sync Negotiation**

Alguns dispositivos SCSI-1 mais antigos não suportam negociação síncrona. Configure a opção Initiate Sync Negotiation para **no** para esses dispositivos.

- **Maximum Sync Transfer Rate**

Se o dispositivo SCSI for SCSI Ultra wide, utilize o valor máximo de 40,0 MB por segundo. Para dispositivos SCSI Ultra narrow, selecione uma taxa de transferência de dados máxima de 20,0 MB por segundo.

Determinados dispositivos SCSI-1 mais antigos não suportam SCSI Ultra wide (até 40 MB por segundo) ou taxas de transferência de dados SCSI Ultra narrow (até 20 MB por segundo). Selecione uma Maximum Sync Transfer Rate de 10,0 MB por segundo para esses dispositivos.

- **Enable Disconnection**

Para otimizar o desempenho do barramento SCSI, a linha Enable Disconnection deve ser configurada como **yes** quando dois ou mais dispositivos SCSI são conectados à adaptadora do host. Configure Enable Disconnection como **no** para melhorar um pouco o desempenho quando apenas um dispositivo SCSI está conectado ao barramento SCSI.

- **Initiate Wide Negotiation**

Esta opção determina se o canal SCSI tenta a transferência de dados de 16 bits em vez de 8 bits. Por padrão, ela está configurada como **No**, a menos que o FastRAID esteja instalado, quando é configurada como **Yes**.

- **Send Start Unit Command**

Quando definida com **Yes**, esta opção reduz a carga na fonte de alimentação do computador, permitindo a interface com os dispositivos SCSI de acionamento, um por vez, ao inicializar o computador. Quando configurado como **No**, todos os dispositivos SCSI são acionados ao mesmo tempo.

Esta opção não é suportada por alguns dispositivos SCSI. Alguns dispositivos SCSI requerem um jumper para que sejam alterados antes de responderem a esse comando.

- **BIOS Multiple LUN Support**

Dispositivos SCSI mais avançados podem ter várias unidades lógicas (LUN). Esta opção determina se é possível inicializar um dispositivo SCSI com várias LUNs. Configure esta opção como **Yes** se o dispositivo de reinicialização possuir várias LUNs. Ela é configurada como **No** por padrão.

- **Include in BIOS Scan**

Esta configuração, quando definida para **Yes**, permite que o dispositivo SCSI seja controlado pela adaptadora host com este SCSI ID. Quando configurada para **No**, a adaptadora não controla o dispositivo SCSI.

Menu Advanced
Configuration Options

Recomenda-se que estas configurações não sejam alteradas.

Advanced Configuration Options		
Plug and Play Scam Support	Enabled	
Extended BIOS Translation for DOS Drives > 1 GByte	Enabled	
Reset SCSI Bus at IC Initialization.....	Enabled	
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled		
Host Adapter BIOS (Configuration Utility Reserves BIOS Space)...	Enabled	
Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks.....	Boot Only	
Display F6 Message During BIOS Initialization.....	Enabled	
BIOS Support for Bootable CD-ROM.....	Enabled	
BIOS Support for Int13 Extensions.....	Enabled	

Utilize as teclas **Δ** e **▽** para percorrer as opções. Pressione **← Enter** para visualizar o menu com uma seleção de valores.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI Utilizando o SCSSelect

- **Plug and Play Scam Support**

Quando habilitada, esta opção configura os dispositivos SCSI compatíveis com Plug and Play. Nos dispositivos SCSI que não suportam Plug and Play, configure esta opção como **Disabled**. Por padrão, ela é habilitada.

- **Extended BIOS Translation for DOS Drives >1 GByte**

Esta opção não é mais utilizada (e está sempre "Enabled").

- **Reset SCSI Bus at IC Initialization**

Quando a controladora SCSI recebe um comando IC Reset do processador central, ela pode reconfigurar ela mesma e o barramento SCSI ou apenas ela mesma. Por padrão, ela fará a reconfiguração tanto dela mesma quanto do barramento SCSI.

- **Host Adapter BIOS**

Esta opção habilita ou desabilita o BIOS da Adaptadora SCSI. Várias opções no utilitário *SCSSelect* são válidas apenas se o BIOS da adaptadora SCSI estiver habilitado. O BIOS da adaptadora SCSI deve ser habilitado se o computador for inicializado a partir de uma unidade de disco rígido SCSI. Ela é habilitada por padrão.

- **Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks**

Ao selecionar **Boot Only**, apenas as unidades de mídia removíveis designadas como dispositivo de inicialização serão tratadas como unidade de disco rígido. Caso selecione **All Disks**, todas as unidades de mídia removíveis suportadas pelo BIOS serão tratadas como unidades de disco rígido. Ao selecionar **Disabled**, nenhuma unidade de mídia removível é tratada como unidade de disco rígido. Neste caso, as unidades de mídia removível devem ser controladas pelos drivers do sistema operacional.

- **Display <F6> Message During BIOS Initialization**

Quando habilitada, esta opção exibe a mensagem **Press <F6>for scsselect(TM) utility** durante a inicialização do BIOS.

Quando desabilitada, a mensagem não é exibida, apesar de poder pressionar a tecla **[F6]** para fazer seleções no utilitário *SCSSelect*. Ela é habilitada por padrão.

- **BIOS Support for Bootable CD-ROM**

Quando habilitada, esta opção fornece suporte de BIOS à inicialização a partir de uma unidade de CD-ROM. Ela é habilitada por padrão.

- **BIOS Support for Int13 Extensions**

Quando habilitada, esta opção fornece suporte de BIOS à unidades de disco rígido com mais de 1024 cilindros. Ela é habilitada por padrão.

Utilitários de Disco SCSI Ao selecionar o SCSI Disk Utilities a partir do menu inicial Options, o utilitário *SCSISelect* examina o barramento SCSI e lista todos os dispositivos SCSI no barramento SCSI. A lista exibe o SCSI ID e nomeia cada dispositivo SCSI. É possível utilizar essa lista para localizar o SCSI ID de qualquer dispositivo no barramento SCSI.

Utilize as teclas  e  para destacar um dispositivo e pressione  para exibir o menu **Format Disk/Verify Media**.

- **Format Disk**

Este utilitário pode ser utilizado para realizar a formatação de baixo nível de um disco rígido. A maioria dos discos SCSI é pré-formatada e não precisa de formatação de baixo nível.

- **Verify Disk Media**

Este utilitário examina os defeitos de mídia no dispositivo SCSI selecionado. Pressione a tecla  para cancelar.

4 Informações Técnicas

Como Configurar um Acessório SCSI Utilizando o SCSISelect

Serviços de Informações e Suporte da Hewlett-Packard

Introdução

Os computadores da Hewlett Packard são projetados com qualidade e confiabilidade para oferecer muitos anos sem problemas. Para certificar-se de que o sistema mantenha sua confiabilidade e para atualizá-lo com os últimos lançamentos, a HP e a rede mundial de revendedores autorizados e treinados fornece uma série de opções de suporte e serviços listados abaixo:

- Revendedores Autorizados HP
- HP SupportPack
- CD-ROM HP Support Assistant
- Serviços de Informações da HP

Serviço	Meios de Acesso
Fórum HP na CompuServe	Modem
Fórum HP na America Online (somente nos EUA)	Modem
Biblioteca BBS da HP	Modem
Site da HP na World Wide Web	Acesso através da World Wide Web
HP FIRST Faxback	Telefone e Fax
Audio Tips (somente nos EUA)	Telefone
HP Drivers/disquetes de BIOS	Entregue pelo correio

- Serviços de Suporte da HP
 - Support técnico por telefone
 - Support Lifeline por telefone
 - Support Network phone-in

NOTA

Ao ligar para os números internacionais de telefone listados neste capítulo, substitua o '+' pelo seu código internacional de acesso telefônico.

Revendedor Autorizado HP

Os Revendedores Autorizados HP foram treinados com Estação de Trabalho HP e estão familiarizados com a configuração e o ambiente. Os Revendedores Autorizados também podem responder às questões referentes a hardware, software e sistemas que não sejam da HP, assim como questões sobre o uso não intencional e incomum da Estação de Trabalho HP.

Os Revendedores Autorizados HP também poderão oferecer serviços de consultoria para necessidades específicas relativas ao desenvolvimento de produtos ou instalações personalizadas. Os serviços de suporte semelhantes são oferecidos por terceiros ou pela organização de Suporte ao Cliente HP no seu país.

HP SupportPack

O HP SupportPack de três anos está disponível junto ao seu revendedor local. Ele deve ser adquirido até 30 dias após a compra da Estação de Trabalho HP.

O conceito do SupportPack é simples. Permite estender sua garantia de hardware de um ano para três anos, no local, oferecendo suporte no dia seguinte.

O SupportPack é válido para a parte do equipamento para a qual foi comprado e não pode ser transferido para outra parte deste equipamento.

CD-ROM HP Support Assistant

O HP Support Assistant é um serviço de assinatura anual em dois CD-ROMs: um para o software e o outro para a documentação de suporte.

O CD-ROM do software é atualizado mensalmente e contém os últimos drivers e utilitários da HP. O CD-ROM da documentação é atualizado trimestralmente e contém:

- Manuais de produtos e manuais de serviço
- Informações de instalação e configuração
- Informações para solução de problemas
- Manuais de referência técnica

As assinaturas do HP Support Assistant podem ser feitas com um formulário de pedido que está disponível junto ao sistema HP FIRST Faxback. Requisite o documento número 9025 (EUA e Ásia do Pacífico) ou 19025 (Europa). As assinaturas também poderão ser feitas entrando em contato com os seguintes números:

Região	Número de Telefone	Número de Fax
Ásia-Pacífico	+65 740-4477	+65 740-4499
Europa	+31 (55) 384279	+31 (55) 434455
América Latina	+1 (317) 364-8882	+1 (317) 364-8888
E.U.A./Canadá	1 (800) 457-1762	+1 (317) 364-8888

Serviços de Informações da Hewlett-Packard

Os Serviços de Informações Eletrônicas Hewlett-Packard estão disponíveis 24 horas por dias, 7 dias por semana, garantindo que as informações mais atualizadas estejam sempre disponíveis.

Fórum HP na CompuServe

O Fórum de Sistemas HP na CompuServe® é um serviço online, que pode ser acessado através do modem. Este serviço fornece informações sobre a Estação de Trabalho HP e permite a você se comunicar com outros usuários HP através de um fórum de usuário online. Os usuários HP compartilham conhecimentos e experiências, e você poderá perguntar ou responder questões técnicas sobre a Estação de Trabalho HP e produtos HP.

Também é possível transferir para o computador as últimas versões de drivers, BIOS e utilitários de software para Estações de Trabalho HP.

Como cliente preferencial Hewlett-Packard, você está convidado a participar da CompuServe sem cobrança inicial de inscrição.

Para os Estados Unidos e o Reino Unido, ligue para o número abaixo e pergunte pelo representante 51. Para outras localidades, ligue primeiro para o número mundial para obter o número do escritório de vendas local e, em seguida, ligue para o escritório e pergunte pelo representante 51.

País	Chamada Local/Número de Telefone Gratuito	Número Direto
Estados Unidos	1 (800) 848-8199	+1 (614) 529-1349
Reino Unido	(0800) 289378	+44 (1272) 760680
Mundial	—	+1 (614) 529-1349

A CompuServe lhe enviará imediatamente uma inscrição grátis, incluindo informações sobre como ter acesso à CompuServe.

No aviso 1 da CompuServe, digite **GO HP**.

Fórum HP na America Online

O Fórum HP na America Online é um serviço de comunicações e informações eletrônicas com acesso via modem.

Para acessar o Fórum HP:

- selecione **Keyword Search** no menu,
- digite **HP**,
- pressione .

Isto abrirá a Home Page da HP diretamente no seu PC.

No Fórum HP você poderá perguntar e responder questões sobre os produtos HP e poderá também transferir gratuitamente drivers, notas de aplicativos ou utilitários de produtos HP para o seu PC.

As informações sobre como se tornar um membro podem ser obtidas através do número 1(800) 827-6364, fornecendo o número de cliente preferencial 1118.

Biblioteca BBS da HP

O serviço de biblioteca BBS da HP contém as versões mais recentes de drivers, BIOS e utilitários, que podem ser transferidos para a Estação de Trabalho através de um modem. A documentação de suporte também está disponível.

País	Número	Taxa de Baud
Estados Unidos	+1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Reino Unido	+44 (1344) 3600880	até 14400
Mundial	+1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400

Ajuste o modem para nenhuma paridade, 8 bits de dados, 1 stop bit (N, 8, 1).

HP FAXback on Demand—HP FIRST

O HP FIRST é um serviço onde é possível selecionar documentos, suporte e informações técnicas, tabelas de dados e informações

pré-venda, que são enviadas por fax. Para ter acesso a este serviço, é possível utilizar um telefone de tom e receber o fax enviado para qualquer fax desejado ou utilize o telefone no seu aparelho de fax e disque um dos números abaixo:

País/Região	Número	Método de Acesso
Estados Unidos	1 (800) 333-1917	Telefone ou fax
Reino Unido	(0800) 960271	Telefone ou fax
Austrália	+61 (3) 9272-2627	Telefone ou fax
Cingapura	+ 65 291-7951	Telefone ou fax
Hong Kong	+ 852 2506-2422	Telefone ou fax
Nova Zelândia	+ 64 (9) 356-6642	Telefone ou fax
Europa	+ 31 (20) 681-5792	Telefone ou fax
Mundial	+ 1 (208) 344-4809	Fax

Uma descrição completa dos serviços eletrônicos Hewlett-Packard é fornecida no documento #9020.

HP Audio Tips (somente nos E.U.A)—Diretório de Suporte Automatizado HP

O HP Audio Tips é um sistema automatizado contendo registros que podem direcioná-lo aos serviços de suporte da Hewlett-Packard. O suporte ao vivo não está disponível neste serviço.

Disque 1 (800) 333-1917 e pressione 3 para acessar o HP Audio Tips.

Site da HP na World Wide Web

O site da HP na World Wide Web permite acesso a informações sobre a HP e seus produtos, incluindo fichas técnicas dos mesmos, informações de serviço e suporte, painéis eletrônicos e recomendações técnicas. É possível transferir para o seu computador as versões mais recentes de drivers, BIOS e utilitários.

O Access Guide Directory guia você através de informações e serviços disponíveis.

URL da World-Wide Web

<http://www.hp.com>

Pedidos de Drivers e BIOS em Disquete

Pode-se encomendar disquetes junto à HP com as versões mais recentes de drivers, BIOS e utilitários. Os disquetes serão entregues pelo correio.

Esta tabela informa como solicitar os disquetes:

América do Norte e Latina	Europa
Telefone +1 (970) 339 7009 Segunda-Sábado 24 horas por dia	Telefone +44 (1429) 865511 Segunda-Sexta 8:30 - 18:00 Horário da Europa Central
Fax +1 (970) 330 7655	Fax +44 (1429) 866000
Correio US Driver Fulfillment for Hewlett-Packard PO Box 1754, Greeley, Colorado 80632 USA	Correio European Fulfillment for Hewlett-Packard c/o StarPak International, Ltd., Hartlepool, Cleveland, TS25 2YP Reino Unido

Austrália	Ásia - Pacífico
Telefone + 61 (2) 565 6099 Segunda-Sexta 8:30 - 17:30 Horário da Austrália Oriental	Telefone + 65 740 4477 Segunda-Sexta 8:30 - 17:30 Horário de Cingapura
Fax + 61 (2) 519 5631	Fax + 65 740 4499
Correio Fulfill: Plus Pty Ltd., Private Bag 75, Alexandria NSW Australia 2015	Correio Fulfill: Plus Pte Ltd., No 51, Ubi Ave. 3, Singapore 1440

Para identificar um BIOS específico, driver ou utilitário para a Estação de Trabalho, siga os tópicos listados abaixo antes de fazer o pedido.

- Entre em contato com o seu revendedor autorizado HP para obter assistência na hora de selecionar o driver apropriado.
- Se o seu revendedor não puder ajudá-lo, ligue para o HP FIRST a fim de obter uma lista dos drivers mais recentes.

Serviços de Suporte da HP

A Hewlett-Packard fornece uma garantia de três anos para hardware que inclui manutenção no local durante o primeiro ano após a compra e um serviço de retorno durante o segundo e terceiro anos após a compra. Esta cobertura de garantia é válida para a HP mais próxima ou para a assistência técnica autorizada da HP.

O suporte por telefone HP para a Estação de Trabalho está disponível durante o primeiro ano de sua garantia de hardware. Este serviço também fornecerá assistência técnica com a configuração básica e definição para a Estação de Trabalho e para o sistema operacional pré-instalado.

O suporte Lifeline por Telefone está disponível durante o segundo e terceiro anos da garantia de hardware, através do programa Lifeline, sem qualquer taxa de serviço.

A HP NÃO fornece suporte para as Estações de Trabalho configuradas como servidores de rede. É recomendável o uso do NetServers da HP para os requisitos de servidor de rede.

NOTE

A garantia de três anos da HP não cobre a reinstalação de software previamente instalado na Estação de Trabalho.

Para os aplicativos pré-instalados, a HP recomenda que você guarde o CD-ROM original.

O revendedor autorizado HP oferece vários contratos de serviços que podem se ajustar às suas necessidades particulares.

Centro de Suporte ao Cliente Norte-Americano da HP

Suporte Telefônico da Hewlett-Packard

A assistência junto ao Centro de Suporte ao Cliente Norte-Americano da HP está disponível de segunda à sexta, de 7:00 às 18:00, horário das Montanhas nos E.U.A.

O número é: +1 (970) 635-1000

Centro de Suporte ao Cliente Europeu da HP

A assistência junto ao Centro de Suporte ao Cliente Europeu está disponível de segunda à sexta, de 8:30 às 18:00, horário da Europa Central.¹

País	Idioma	Número Local
Reino Unido	Inglês	0171 512 5202
Irlanda	Inglês	01 662 5525
Países Baixos	Holandês	020 606 8751
Bélgica	Holandês	02 626 8806
	Francês	02 626 8807
Suiça	Francês	084 880 1111
	Alemão	084 880 1111
Alemanha	Alemão	0180 525 8143
França	Francês	01 43 62 34 34
Áustria	Alemão	0660 6386
Noruega	Norueguês	22 11 6299
Dinamarca	Dinamarquês	3929 4099
Suécia	Sueco	08 619 2170
Itália	Italiano	02 26410350
Espanha	Espanhol	902 321 123
Portugal	Português	01 441 7199

1. Para países europeus não-listados, o suporte está disponível em inglês através do número +44 171 512 5202.

Verifique se tem em mãos as informações a seguir para que suas perguntas possam ser respondidas rapidamente:

- O número de modelo e o número de série da Estação de Trabalho HP.
- A versão do sistema operacional e a configuração.
- Uma descrição dos softwares instalados e dos acessórios utilizados.

Suporte Lifeline por Telefone

O Lifeline é um programa de suporte por telefone para Estação de Trabalho, sujeito a taxas, disponível após o vencimento do primeiro ano de suporte fornecido como parte da garantia de hardware.

A chamada pode ser cobrada através de sua conta telefônica com uma taxa por minuto ou através do seu cartão de crédito (Visa, Mastercard ou American Express) com uma taxa fixa.

A cobrança é iniciada APÓS entrar em contato com um técnico de suporte. Se o seu problema for coberto pela Garantia de Hardware da HP, não será efetuada nenhuma cobrança.

Nos E.U.A., ligue para o número apropriado listado abaixo.

Número	Método de Pagamento	Tipo de Cobrança
1 (900) 555-1500	Cobrança através da conta telefônica	Taxa por minuto
1 (800) 999-1148	Cobrança através do cartão de crédito	Taxa fixa

Na Europa, ligue para o centro de suporte telefônico (+44 171 512 5202).

O acesso grátis aos serviços de informações da HP não é afetado por este serviço. É recomendável acessar os Serviços de Informação HP durante a vida útil da Estação de Trabalho, estando dentro ou fora da garantia.

Serviço Network Phone-in Support (NPS) da HP

O Serviço Network Phone-in Support (NPS) da HP oferece acesso rápido a técnicos da HP em ambientes Multifornecedor em rede.

É útil para:

- Solucionar problemas complexos de rede.
- Reforçar as alianças HP com Sistemas Operacionais de Rede e fabricantes de Redes.
- Oferecer suporte para a Estação de Trabalho HP e produtos não-HP com um simples telefonema.
- Aumentar o tempo de operação de rede.

Você pode adquirir o serviço NPS da HP através de um contrato anual, cobrado adiantado anualmente, semestralmente, trimestralmente ou através de uma taxa por hora. Este contrato de serviço fornece acesso gratuito ilimitado ao HP Response Center Engineers (RCEs).

Para adquirir um contrato NPS da HP, entre em contato com o revendedor autorizado HP, ou se estiver nos EUA ligue para (800) 437-9140.

Resumo

A tabela abaixo resume os serviços e suporte disponíveis nos revendedores autorizados da HP.

Serviço	Coberturas	Período de Cobertura	Tempo de Resposta	Taxa	Disponibilidade	Local da Compra
Garantia Básica	Peças e mão-de-obra de produtos HP: primeiro ano no local, segundo e terceiro ano na HP.	Três anos a partir da data da compra.	Próximo dia útil no local.	Sem cobrança.	Na hora da compra.	HP.
Serviços HP Support Pack no local	Peças e mão-de-obra de produtos HP.	Primeiros três anos.	Próximo dia útil.	Uma taxa que cobre os três anos.	Dentro de 30 dias da compra.	Revendedores Autorizados HP.
HP Support Assistant	CD-ROM contendo: Manuais de Produtos, Informações Técnicas e características dos Produtos.	Renovável trimestralmente.	N/D	Assinatura anual.	Qualquer hora.	HP.
Serviços Eletrônicos	Informações Técnicas, drivers, utilitários, ferramentas e diagnósticos.	Qualquer hora.	Acesso 24 horas.	Sem cobrança.	Qualquer hora.	HP BBS, WWW, CompuServe, America Online.
Suporte Técnico por Telefone	Assistência básica para diagnóstico de configuração, inicialização e hardware.	Primeiro ano.	Horário comercial.	Sem cobrança.	Na hora da compra.	HP.
Suporite Lifeline por Telefone	Assistência básica para diagnóstico de configuração, inicialização e hardware.	Apos o primeiro ano.	Horário comercial.	Taxa por ligação, sem limite de tempo.	Qualquer hora após o primeiro ano.	HP.
Network Phone-in Support da HP	Suporite técnico remoto avançado para ambientes multi-fornecedores de rede.	Contrato anual.	Horário comercial: serviço 24 horas/ 7 dias por semana também disponível.	Taxa anual ou taxa mínima por ligação.	Qualquer hora.	Revendedores Autorizados HP.
Contratos de Serviço	Suporite Técnico.	Definido pelo cliente.	Conforme solicitado.	Taxa anual ou taxa por ligação.	Qualquer hora.	Revendedor.

Centrais de Marketing da Hewlett-Packard

Se desejar entrar em contato com a Hewlett-Packard, procure os Escritórios de Vendas e Serviços HP mais próximos. Se não for possível encontrar um escritório HP conveniente, escreva para um dos Escritórios HP de Vendas e Serviços principais ou uma das Centrais de Marketing Mundiais listados aqui.

ÁSIA

Far East Sales Region Hdqtrs
Hewlett-Packard Asia Ltd.
22/F Peregrine Tower
Lipp Centre
89 Queensway, Central
Hong Kong

AMÉRICA LATINA

Hewlett-Packard
Prolongación Reforma No. 700
Col. Lomas de Santa Fe
Del. Alvaro Obregón
México
01210 Mexico, D.F.

EUROPA

European Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
150, route du Nant-d'Avril
P.O. Box 1217
Meyrin 2/Geneva
Suiça

USA

Intercon Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard Company
3495 Deer Creek Road
P.O. Box 10495
Palo Alto, CA 94303-0896
USA

ORIENTE MÉDIO/ ÁFRICA

Middle East / Central Africa Sales Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
Rue de Veyrot 39
CH-1217 Meyrin 1/Geneva
Suiça

CANADÁ

Hewlett-Packard Ltd.
6877 Goreway Drive
Mississauga
Ontario L4V 1M8
Canada

Glossário

10/100BaseT Refere-se à tecnologia de rede de 100 Mbit/s acima do cabo UTP (par trançado não-blindado) de categoria 5 que é compatível com o padrão IEEE 802.3 proposto. Esta tecnologia, que leva o protocolo CSMA/CD para operação de 100 MBits/s, também se refere a 802.3u ou Fast Ethernet.

μ -law Um método de compactação de dados que permite amostragens de som em uma resolução de 16 bits, mas gera a mesma quantidade de dados que uma taxa de amostragem de 8 bits.

adaptadora Uma placa acessória que se conecta à placa de sistema através de um slot para placa acessória.

ADPCM Adaptive Differential Pulse Code Modulation. Uma técnica de compactação de dados. Consulte PCM.

A-law Um método de compactação de dados que permite amostragens de som em uma resolução de 16 bits, mas gera a mesma quantidade de dados que uma taxa de amostragem de 8 bits.

Amostra de onda Uma amostra utilizada em uma tabela de onda ou o sintetizador de amostragem para reproduzir um instrumento musical.

Amostragem O processo de converter um sinal analógico em dados digitais.

armazenamento de massa

Qualquer dispositivo utilizado para arazenar grandes quantidades de dados. Geralmente refere-se a unidades de disco rígido e de fita.

arquivos AVI Formato de arquivo Audio-Video Interleaved utilizado com o Microsoft's Video para Windows.

arquivos de som Arquivos que contém dados de som. Os arquivos de som normalmente são armazenados em um ou dois formatos, com a extensão .WAV ou .MID.

arquivos MID Formato de arquivo padrão utilizado para armazenar informações de seqüência MIDI.

arquivos WAV Um formato de arquivo da Microsoft para armazenar dados de áudio digitais.

Áudio digital Som gravado digitalmente como, por exemplo, uma apresentação ou efeitos sonoros.

barramento Uma conexão elétrica sobre a qual as informações são transportadas.

BBS Bulletin Board System. Um computador que utiliza um modem e um software para servir como fonte de informação para outros computadores equipados com um modem. A Hewlett-Packard possui um BBS que pode ser alcançado em +1 (408) 553-3500.

Glossário

BIOS Basic Input-Output System. Software que fornece uma interface entre o hardware do computador e o sistema operacional.

cache Um bloco de memória de alta velocidade utilizado para armazenamento temporário de dados e de instruções do processador.

canal de DMA Canal de Acesso de Memória Direta (Direct Memory Access). Aumenta a velocidade de E/S para e a partir da memória do sistema operacional, evitando o processamento da CPU. No entanto, o sistema limita o número de placas que podem utilizar o DMA.

cadeia SCSI Dispositivos conectados em um barramento único SCSI.

CD-ROM Compact Disc Read Only Memory. Um dispositivo de armazenamento de massa que utiliza tecnologia de disco compacto. Os CDs podem armazenar dados, mas a maioria não podem ser gravados.

CD-RW Compact Disc Read Write. Um dispositivo de armazenamento de massa que utiliza tecnologia de disco compacto para ler e gravar dados em CDs e gravar dados para CDs.

Compactação Uma técnica para compactação de dados para armazenamento ou transmissão mais eficiente. A qualidade de som dos dados de áudio compactados são amplamente reduzidos. Consulte as entradas para A-law e µ-law.

CMOS A memória CMOS (Complementary Metal-Oxide Semiconductor) necessita de pouca energia para operar. Um conteúdo da memória do computador que é preservado ao desligar o computador. É utilizada para armazenar informações que devem ser mantidas, assim como a configuração do computador.

controladora Um dispositivo que habilita outro dispositivo (um disco rígido, por exemplo) a se comunicar com o computador.

controladora de vídeo Placa de expansão ou chip cuja função é converter sinais de computador para sinais de vídeo.

DAT Digital Audio Tape.

DIMM Dual In-line Memory Module. Este módulos de memória fornecem um caminho de dados de 64 bits para melhorar o desempenho do sistema.

Distorção harmônica total Uma especificação para quantificar a fidelidade do equipamento de processamento de áudio.

driver de dispositivo Software que permite a ligação de um determinado computador com um determinado periférico, como uma impressora ou monitor de vídeo.

DVD player Digital Versatile Disk player. Um dispositivo padronizado para reproduzir áudio digital e seqüências de vídeo.

ECC O Código de Correção de Erro (Error Correcting Code) pode detectar e corrigir erros de dados em módulos de memória.

Formato MIDI Básico Permite canais MIDI de 13 a 16 odo modo de operação MIDI Geral a ser utilizado quando as notas forem reproduzidas através do MIDI.

Formato MIDI estendido Permite canais MIDI de 1 a 10 odo modo de operação MIDI Geral a ser utilizado quando as notas forem reproduzidas através do MIDI.

Formato MIDI geral Um conjunto de padrões de 128 sons. Permite 16 canais a serem utilizados quando as notas reproduzidas atarvés do MIDI.

IDE Integrated Device Electronics. Uma interface para comunicações entre o computador e o disco rígido ou um CD-ROM.

IRQ Interrupt Request. Um sinal que, quando é recebido pelo processador, interrompe o processo atual e executa uma tarefa diferente.

jumper Uma peça eletronicamente condutora que é utilizada para conectar dois ou mais pontos em uma placa de circuito. Comumente utilizada para selecionar as opções de configuração.

LAN Local Area Network. Uma rede de comunicações com propósito geral que interconecta uma variedade de dispositivos sem uma área geográfica

limitada. Uma LAN deve conectar computadores em mesas adjacentes, dentro de um edifício ou dentro de vários edifícios de um campus.

linha de IRQ A linha de IRQ (Interrupt Request) é a linha de sinal utilizada para notificar a CPU que deseja enviar ou receber dados para processamento.

mapeador MIDI Um utilitário do Windows que permite editar mapa de teclas MIDI, mapas de patch e mapeamento de canais.

memória estendida Memória que pode ser endereçada pelo processador na área de memória acima do primeiro. 1 MB.

MIDI Musical Instrument Digital Interface. Um padrão internacional de hardware/software que especifica a interface de hardware e cabo permitindo que vários dispositivos, instrumentos e computadores façam intercâmbio de códigos de música e eventos.

Mixagem Combinação de sons a partir de várias fontes.

modo servidor de rede Um recurso de segurança que evita uso não-autorizado de um dispositivo de entrada (como teclado ou mouse), enquanto o computador opera como um servidor de rede não-assistido.

módulos de memória Placas em miniatura contendo chips de

Glossário

memória. São utilizadas para aumentar a memória disponível no computador.

MPEG Motion Picture Expert Group. Um padrão para compactação de seqüência de vídeo. É possível reproduzir arquivos MPEG a partir da WEB ou de um CD-ROM de vídeo. CD-ROM.

MPU-401 Padrão de hardware de interface MIDI desenvolvido pela Roland Co.

multimídia Combinação de mídia estática (texto e figuras) com dados dinâmicos (som, vídeo e animação) no mesmo sistema.

OLE Object Linking and Embedding. Um recurso do Windows que permite tipos de objetos diferentes (como clips de discursos ou notas de música) para aparecer em um documento. Os objetos podem ser ligados, neste caso permanecem arquivos separados, ou incorporados, onde se tornam uma parte do documento.

Patch Um termo de MIDI que se refere a um determinado som ou voz.

PCM Pulse Code Modulation. Um método de armazenar áudio digital não-compactado. O áudio é representado pela amplitude do sinal de áudio exemplificado em intervalos regulares.

pixel Picture element. O menor ponto endereçável na tela.

Plug and Play Plug and Play é uma arquitetura projetada para simplificar a instalação e configuração de novos dispositivos em um PC.

Polifônico Mais que uma voz reproduzida simultaneamente.

POST Auto Teste de Inicialização. O Auto Teste de Inicialização é uma série de testes executados pelo computador quando ligado.

Programa Setup Utilizado para informar o computador sobre sua configuração, por exemplo a quantidade de memória instalada. O programa Setup é armazenado na ROM na placa de sistema.

Q-Sound Técnica de processamento de áudio para simular sons reverberados/surround.

RAM Random Access Memory. Memória utilizada para armazenar dados e programas temporariamente.

RAM de vídeo Memória que permite ou aumenta a velocidade do desenho na tela ou aumenta a resolução ou opções de cores.

resolução Uma medida dos detalhes visíveis na tela ou na impressão. A resolução de tela é medida em 'pixels horizontais' por 'pixels verticais' pelo 'número de cores'. A resolução da impressora é medida em dpi (dots-per-inch).

Glossário

ROM Read-Only Memory. Memória do computador utilizada para armazenar partes do sistema operacional permanentemente. Os chips da ROM podem conter instruções e dados.

SCAM SCSI Configured Automatically. Um protocolo que associa automaticamente IDs de dispositivos a dispositivos SCSI que suportam SCAM.

SCSI Small Computer System Interface. Um barramento de dados de alta velocidade utilizado para conectar disco rígidos, unidades de fita e outros acessórios ao computador (consulte SCSI de 8 bits e SCSI de 16 bits).

SCSI de 8 bits Também denominada SCSI narrow. A SCSI Ultra narrow fornece taxas de transferência de dados de até 20 MB por segundo.

SCSI de 16 bits Também denominada SCSI wide. A SCSI Ultra wide fornece taxas de transferência de dados de até 40 MB por segundo.

Seqüenciador Um dispositivo utilizado para gravar informações de notas a partir de dispositivos MIDI.

shadow RAM Um método de realocação do BIOS do sistema e/ou do vídeo para melhorar o desempenho do sistema.

SIMM Single In-line Memory Module. Estes módulos de memória

podem fornecer um caminho de dados de 32 bits.

síntese de FM Uma técnica para síntese de sons que utilizam uma combinação de ondas de seno moduladas para produzir formatos diferentes de ondas.

Sintetizador Hardware para gerar áudio a partir do software. Os métodos típicos utilizados são síntese de FM e síntese de tabela de onda.

slot de expansão Um slot conectado à placa de sistema utilizado por placas acessórias.

Taxa de amostragem A taxa para analizar um som. Quanto mais freqüente um som é amostrado, estará mais perto de se corresponder ao som original.

terminador Um resistor no final de um cabo de conexão de dados que evita que o sinal seja refletido de volta ao longo do cabo.

Trilhas As trilhas virtuais utilizadas pelos sequenciadores MIDI.

Vozes O número de sons sintetizados que um dispositivo pode gerar simultaneamente.

WRAM Windows RAM. Memória de porta dupla que permite a entrada de dados a partir da controladora gráfica e a saída de dados do monitor simultaneamente.

Índice

Símbolos

μ-law, definição, 121

Numéricos

10/100BaseT, definição, 121

A

a Estação de Trabalho
como desembalar, 2

acessórios

como instalar, 21
suportados, 22

acessórios HP suportados, 22

adaptadora Adaptec RAIDport, 87

adaptadora ARO-1130, 87

adaptadora, definição, 121

ADPCM, definição, 121

A-law, definição, 121

alimentação

conector, 8

America Online, o Fórum HP, 112

amostra de onda

definição, 121

amostragem

definição, 121

armazenamento de massa

definição, 121

arquivos AVI, definição, 121

arquivos de som

definição, 121

arquivos MID

definição, 121

arquivos WAV

definição, 121

áudio

como solucionar problemas, 70

conector, 5

conector do painel frontal (interno),
92

conectores internos, 91

especificações, 81

LINE IN, 5

LINE OUT, 5

recursos, 81

áudio digital

definição, 121

Auto Teste de Inicialização (POST)

tela, 10

auto-falante interno

conexão, na placa de sistema, 90

B

barramento, definição, 121

bateria externa

como instalar, 71

BBS, definição, 121

biblioteca BBS, números de acesso, 112

BIOS

como encomendar pelo correio, 114

como obter via HP BBS, 112

como obter via World Wide Web, 113

definição, 122

botão de trava do PC, 9

botão Trava, 9

browsers para Internet, 14

C

cabos

IDE, 38, 40, 44

SCSI, 38, 44

teclado, 3

unidade de disco flexível, 44

cache, definição, 122

cadeia SCSI

definição, 122

canais IRQs

utilizados pela Estação de Trabalho,
79

canal de DMA

definição, 122

canal DMA

utilizado pela Estação de Trabalho, 79

CD

conector de áudio (interno), 91

conector, na placa de sistema, 90

CD-ROM

como finalizar a instalação, 45

como solucionar problemas, 64

definição, 122

CD-RW

como solucionar problemas, 64

definição, 122

chaves

na placa de sistema, 93

CMOS, definição, 122

como conectar

monitor, 3

teclado, 3

como conectar-se

à rede, 4

como configurar

senha, 16

como desembalar a Estação de
Trabalho, 2

como desligar

Estação de Trabalho, 12

como inicializar

software, 10

como instalar

acessórios, 21

bateria externa, 71

impressora, 3

memória principal, 29

placa acessória, 46

processador, 49

unidade de disco flexível, 42

unidade de disco rígido, 35

unidade de fita, 42

unidade IDE, 35

unidade SCSI, 35

unidades de disco, 32

como ligar

e desligar a Estação de Trabalho, 10

Estação de Trabalho, 11

Estação de Trabalho pela primeira
vez, 10

como recolocar

fonte de alimentação, 28

como retirar

fonte de alimentação, 27

como solucionar problemas, 53

áudio, 70

CD-ROM, 64

CD-RW, 64

disco rígido, 63

Estação de Trabalho, 53

impressora, 62

interface de áudio, 70

mouse, 61

Setup, 69

software, 68

teclado, 61

unidade de disco flexível, 62

como utilizar FastRAID, 87

Índice

compactação, definição, 122

CompuServe

fórum HP, 111

inscrição inicial gratuita, 111

conector

alimentação, 8

áudio, 5

áudio de CD (interno), 91

áudio do painel frontal (interno), 92

áudio interno, 91

auto-falante interno, na placa de sistema, 90

AUX (interno), 91

CD, na placa de sistema, 90

energia, na placa de sistema, 90

externo SCSI, 6

fones de ouvido, 5

impressora, 3

inicialização externa, na placa de sistema, 90

mic do painel frontal, na placa de sistema, 90

microfone, 5

microfone do painel frontal (interno), 93

MIDI, 5

painel de status, na placa de sistema, 90

para o painel frontal multimídia, 90

porta paralela, 3

porta serial, 3

RJ-45, 4

SCSI de 16 bits, na placa de sistema, 90

SCSI de 8 bits, na placa de sistema, 90
unidade de disco flexível, na placa de sistema, 90

ventilador, 90

conector AUX (interno), 91

conector de fones de ouvido

impedância, 82

conector LINE OUT

impedância, 82

conector RJ-45, 4

configuração da rede, setup, 97

controladora de vídeo

definição, 122

controladora, definição, 122

controle de ventilador, 15

D

DAT

definição, 122

DIMM

definição, 122

DIMMs

slots, na placa de sistema, 90

disco rígido

como solucionar problemas, 63

luz indicativa de atividade, 9

disk striping, 35, 87

recursos, 85

dispositivos de armazenamento de massa

conector, 34

distorção harmônica total

definição, 122

driver de dispositivo

definição, 122

drivers

como encomendar pelo correio, 114

como obter via HP BBS, 112

como obter via World Wide Web, 113

DVD player

definição, 122

E

ECC

definição, 123

notificação de erro, 15

endereços de E/S

utilizados pela Estação de Trabalho, 79

energia

conector, na placa de sistema, 90

consumo, 78

entrada LINE IN, 5

especificações

técnicas, 75

especificações técnicas, 75

espelhamento, como utilizar a opção

FastRAID, 87

Estação de Trabalho

como desligar, 12

como ligar, 11

como ligar e desligar, 10

como solucionar problemas, 53

conectores posteriores, 89

ligar pela primeira vez, 10

recursos, 76

resumo dos recursos, ii

F

FastRAID

port, na placa de sistema, 90

ferramentas

necessárias para a instalação, 2

fones de ouvido

conector, 5

fonte de alimentação

como recolocar, 28

como retirar, 27

Formato MIDI básico

definição, 123

Formato MIDI estendido

definição, 123

Formato MIDI geral

definição, 123

Fórum HP

na America Online, 112

na CompuServe, 111

G

glossário, 121

H

Hewlett-Packard

acesso à World Wide Web, 113

Biblioteca BBS, 112

centrais de marketing, 120

serviços de informações, 111

serviços de suporte e informações, 107

HP TopTOOLS, 15

HP UltraFlow

controle de ventilador, 15

I

IDE

definição, 123

impressora

como conectar, 3

como instalar, 3

como solucionar problemas, 62

Índice

conector, 3
informações de segurança, iv
inicialização
 como alterar o dispositivo de boot, 98
inicialização externa
 conector na placa de sistema, 90
instalação
 como finalizar, CD-ROM, 45
 como finalizar, unidade de disco flexível, 45
interface de áudio, como solucionar problemas, 70
interface de LAN 10BT/100 BaseTX, 4
IRQ
 definição, 123
ISA
 slots, na placa de sistema, 90

J
janela system health, 15
jumper
 definição, 123

L
LAN
 definição, 123
LINE OUT, 5
linha de IRQ
 definição, 123
luz indicativa de atividade
 disco rígido, 9
 rede, 9

M
mapeador MIDI
 definição, 123
memória
 cache, 76
 principal, como instalar, 29
memória estendida
 definição, 123
mensagens de erro, 57
mic do painel frontal
 conector, na placa de sistema, 90
microfone
 conector, 5
 conector do painel frontal (interno), 93

especificações de entrada, 82
Microsoft Internet Explorer 3.0, 14
MIDI
 conector, 5
 definição, 123
 especificações, 82
mixagem
 definição, 123
módulos de memória
 definição, 123
monitor
 como conectar, 3
monitor de intrusos, 26
monitorização
 voltagem, 15
mouse
 como solucionar problemas, 61
MPEG
 definição, 124
MPU-401
 definição, 124
multimídia
 conector do painel frontal, 90
 definição, 124

N
Netscape Communicator 4.0, 14

O
OLE
 definição, 124
opção FastRAID, 87
opção RAID e RAIDport, 87

P
painel de controle, 9
painel de status
 conector, 90
 painel de status de áudio, 82
patch
 definição, 124
PCI
 slots, na placa de sistema, 90
PCM
 definição, 124
pixel
 definição, 124
placa acessória

como instalar, 46
placa de sistema, 90
chaves, 93
conector de CD, 90
conector de energia, 90
conector para o painel frontal multimídia, 90
conector SCSI de 8 bits, 90
conectores, 90
FastRAID port, 90
mic do painel frontal, 90
slots ISA, 90
slots PCI, 90
soquetes do processador, 90
Plug and Play
 definição, 124
SCSI, 36
polifônico
 definição, 124
port
 FastRAID, na placa de sistema, 90
porta paralela
 conector, 3
porta serial
 conector, 3
POST
 definição, 124
prioridade do dispositivo de boot, alteração, 98
processador
 como instalar, 49
 soquete, na placa de sistema, 90
Programa Setup, 95
 definição, 124
programa setup, 95
Programa Setup HP, 95

Q
Q-Sound
 definição, 124

R
RAM
 definição, 124
recursos
 áudio, 81
 disk striping, 85
para Estação de Trabalho, 76

Índice

rede, 86
resumo, ii
SCSI, 84
recursos SCSI, 84
rede
 como conectar-se, 4
 luz indicativa de atividade, 9
recursos, 86
RJ-45 conector, 4
 suporte telefônico, 118
resolução
 definição, 124
resoluções, 83
resoluções de vídeo, 83
RJ-45
 conector, 4
ROM
 definição, 125

S
SCAM
 definição, 125
SCSI
 cabos, 38, 40, 44
 como instalar unidade, 35
 conector externo, 6
 definição, 125
 Plug and Play, 36
 Ultra narrow de 8 bits, 6
 Ultra wide de 16 bits, 6
SCSI de 16 bits
 conector, na placa de sistema, 90
 definição, 125
SCSI de 8 bits
 conector, na placa de sistema, 90
 definição, 125
senha
 se você esqueceu, 68
senhas
 como configurar, 16
seqüenciador
 definição, 125
serviços de informações, 111
Setup
 como solucionar problemas, 69
shadow RAM
 definição, 125
SIMM

definição, 125
síntese de FM
 definição, 125
sintetizador
 definição, 125
slot
 AGP, na placa de sistema, 90
 slot AGP na placa de sistema, 90
slot de expansão
 defined, 125
slots
 ISA, na placa de sistema, 90
 para DIMMs, na placa de sistema, 90
 PCI, na placa de sistema, 90
software
 como inicializar, 10
 como solucionar problemas, 68
 contrato de licença, 10
soquete
 processador, na placa de sistema, 90
 VRM, na placa de sistema, 90
soquete VRM
 na placa de sistema, 90
striping, como utilizar FastRAID, 87
suporte
 Network Phone-in Support, 118
 por telefone, 116, 117
 resumo dos serviços, 119
 serviços de informações, 107
suporte telefônico
 dentro da garantia, 116
 fora da garantia, 117
 para redes, 118
Support Assistant
 como obter informações, 110

T
tampa
 como recolocar, 25
 como retirar, 23
taxa de amostragem
 definição, 125
tecla
 atalho, 14
 informações do cliente HP, 15
 Internet, 14
 menu, 14
 mudo, 15

trava/suspenso, 14
volume, 15
tecla de atalho, 14
tecla de informações do cliente HP, 15
tecla Internet, 14
tecla Menu, 14
tecla mudo, 15
tecla volume, 15
teclado, 13
 browsers, 14
 como conectar, 3
 como solucionar problemas, 61
teclado avançado, 13
 propósito, 13
tela de resumo, 95
Tela de Resumo HP, 95
temperatura
 monitoração, 15
temperatura de sistema, 15
terminador
 definição, 125
Trava NT, 9
trava/modo suspenso, 14
trilhas
 definição, 125

U
unidade de disco flexível
 cabos, 44
 como finalizar a instalação, 45
 como instalar, 42
 como solucionar problemas, 62
 conector, na placa de sistema, 90
unidade de disco rígido
 cabos, 38, 40
 como finalizar a instalação, 41
 como instalar, 35
unidade de fita
 como instalar, 42
unidade IDE
 cabos, 38, 40, 44
 como instalar, 35
unidades de disco
 como instalar, 32
URL
 para o site da HP na World Wide Web, 113
utilitário ArrayConfig, 87

Índice

V

ventilador
 conector, 90

voltagem
 monitorização, 15

vozes
 definição, 125

W

World Wide Web
 acesso à HP, 113

WRAM
 definição, 125

Índice

Informações Regulamentares e Garantia

Informações Regulamentares

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE de acordo com ISO/IEC Guia 22 e EN 4501 4

Nome do Fabricante: HEWLETT-PACKARD

Endereço do Fabricante:
5 Avenue Raymond Chanas
38320 Eybens
FRANCE

Declara que o produto:

Nome do Produto: Estação de Trabalho HP Kayak XW
Número do Modelo:

Está de acordo com as seguintes Especificações de Produto:

SEGURANÇA Internacional: IEC 950: 1991+A1+A2+A3 +4
Europa: EN 60950: 1992+A1+A2+A3

EMC CISPR 22: 1993
EN 55022: 1994 Classe B
EN 50082-1: 1992
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV Linhas de Sinal,
1 kV Linhas de Potência
IEC 555-2: 1982+A1:1985 / EN 60555-2: 1987
IEC 1000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3: 1995

Informações suplementares: Este produto está de acordo com as exigências da Diretiva EMC 89/336/EEC e da Diretiva de Baixa Tensão 73/23/EEC, ambas acordadas pela Diretiva 93/68/EEC.
e leva a marca CE de acordo.



Grenoble
setembro 1997

Jean-Marc JULIA
Gerente de Qualidade do Produto

FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the computer, select the proper power cord according to your local national electric code.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord and any connection to a telecommunication network. Always replace the cover before switching on again.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

USA: utiliser un cordon secteur "UL listed", de type SVT.

Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne jamais retirer le capot de l'ordinateur sans avoir préalablement débranché le cordon secteur et toute connection à un réseau de télécommunication. N'oubliez pas de replacer le capot avant de rebrancher le cordon secteur.

Como Trocar a Bateria

Há perigo de explosão se a bateria for instalada incorretamente. For your safety, never attempt to recharge, disassemble or burn the old battery. Substitua a bateria apenas por baterias do mesmo tipo ou equivalentes recomendadas pelo fabricante. A bateria é de lítio, que não contém materiais pesados; no entanto, para proteger o meio-ambiente, não jogue as baterias no lixo doméstico. Please return used batteries to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased the PC, or to Hewlett Packard, so that they can either be recycled or disposed of in an environmentally sound way. As baterias retornadas serão aceitas sem qualquer taxa.

Changement de la pile

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par HP. La pile de cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, il ne faut pas la jeter dans les ordures ménagères mais la rendre au magasin ou vous l'avez achetée, ou revendeur où vous avez acheté l'ordinateur, ou à Hewlett Packard, pour qu'elle soit recyclée, ou stockée de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Notice for the United Kingdom

The HP Kayak XW PC Workstation is approved under approval number NS/G/1234/J/100003 for indirect connection to Public Telecommunication Systems within the United Kingdom.

NL Notice for the Netherlands

Bij dit apparaat zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet U ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Notice for Germany

Wenn die Batterie nicht korrekt eingebaut wird, besteht Explosionsgefahr. Zu ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nicht versuchen, die Batterie wiederaufzuladen, zu zerlegen oder die alte Batterie zu verbrennen. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder ähnlichen Typ aus, der vom Hersteller empfohlen wird. Bei der in diesem PC intergrierten Batterie handelt sich um eine Lithium-Batterie, die keine Schwermetalle enthält. Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll. Sie werden vom Hersteller, Händler oder deren Beauftragten kostenlos zurückgenommen, um sie einer Verwertung bzw. Entsorgung zuzuführen.

Noise Declaration for Germany

Lärmgabe nach Maschinenlärmberechnungsverordnung - 3 GSGV (Deutschland)
LpA < 70 db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92.

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.

Notice for Korea

이 기기는 비업무용으로 전자파상해검정을 받은 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Como Reciclar o PC

A HP possui um forte compromisso com o meio-ambiente. O Computador Pessoal HP foi projetado para respeitar o meio-ambiente o máximo possível.

A HP também pode receber o seu PC antigo para reciclagem quando este alcançar o final de sua vida útil.

HP possui um programa de retorno em vários países. O equipamento coletado é enviado a um dos centros de reciclagem da HP na Europa ou nos EUA. As partes possíveis são reaproveitadas. O restante é reciclado. Um cuidado especial é tomado em relação às baterias e outras substâncias potencialmente tóxicas, que são reduzidas a componentes não prejudiciais através de um processo químico especial.

Para obter mais detalhes sobre o programa de retorno da HP, entre em contato com o representante autorizado ou o Escritório de Vendas HP mais próximo.

Garantia de Hardware da HP

Importante: Esta é a declaração de garantia referente ao produto de hardware. Leia-a cuidadosamente.

Os termos de garantia poderão ser diferentes em seu país. Se isto acontecer, o Revendedor Autorizado HP ou o Escritório de Vendas e Serviços da Hewlett-Packard poderão fornecer-lhe mais detalhes.

Garantia de Hardware Limitada de Três Anos

A Hewlett-Packard (HP) garante este produto de hardware contra defeitos nos materiais e na fabricação por um período de três anos, a partir do recebimento pelo usuário final original que o adquiriu.

A garantia de três anos inclui assistência técnica no local durante o primeiro ano de uso (peças e mão-de-obra gratuita) e, durante o segundo e o terceiro ano, esta será oferecida por um Centro de Assistência Técnica da HP ou por um Centro de Assistência Técnica do Revendedor Autorizado HP (somente peças gratuitas).

Se a HP for notificada, durante o período de garantia, sobre os defeitos acima definidos, ela irá, conforme sua opção, consertar ou substituir os produtos comprovadamente defeituosos.

No caso de a HP não estar apta a consertar ou substituir o produto, em um período razoável de tempo, a única solução alternativa de que o cliente dispõe é o reembolso do preço da compra, mediante devolução do produto.

Limitação de Garantia

A garantia acima indicada não se aplica a defeitos resultantes de: utilização errada; modificações não-autorizadas; funcionamento ou armazenamento em condições que não obedeçam às especificações ambientais para o produto; danos durante o transporte; manutenção inadequada ou defeitos resultantes do uso de software, acessórios, mídia, suprimentos, componentes que não sejam da HP, ou itens aqui referidos não projetados para uso com o produto.

Os produtos HP podem conter peças recondicionadas com desempenho semelhante ao de peças novas ou sujeitas a uso acidental.

A HP NÃO FAZ NENHUMA OUTRA GARANTIA EXPRESSA, ESCRITA OU ORAL, A RESPEITO DESTE PRODUTO. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE MERCANTILIDADE OU ADEQUAÇÃO ESTÁ LIMITADA AO PERÍODO DE TRÊS ANOS DESTA GARANTIA ESCRITA. ALGUNS ESTADOS OU REGIÕES NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE O PRAZO DA GARANTIA IMPLÍCITA, DESTA FORMA A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ANTERIORMENTE INDICADA PODE NÃO SE APLICAR AO SEU CASO.

Esta garantia oferece direitos legais específicos e é possível ter outros direitos que variam de acordo com o estado ou região.

Limitação de Responsabilidade e Soluções

AS SOLUÇÕES FORNECIDAS ACIMA SÃO AS ÚNICAS E EXCLUSIVAS DE QUE O CLIENTE DISPÕE. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HP É RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, ESPECIAL, INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL, QUER BASEADO EM GARANTIA, CONTRATO,ATO LÍCITO OU EM QUALQUER TEORIA LEGAL.

A limitação de responsabilidade anterior não se aplica, caso qualquer produto HP vendido sob esta garantia seja considerado, por um tribunal de jurisdição competente, defeituoso e responsável por ter causado diretamente ferimentos físicos, morte ou danos materiais; assim sendo, em nenhuma circunstância, a responsabilidade da HP por danos materiais excede o limite máximo de US\$50.000 ou o preço do produto que tenha causado tal dano. Alguns estados ou regiões não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, incluindo perda de lucros. Por isso, a limitação ou exclusão acima indicada pode não se aplicar a você.

Como Obter Assistência Técnica no Local através da Garantia

Para obter assistência técnica no local através da garantia, o cliente deve entrar em contato com um Escritório de Vendas e Assistência Técnica da HP (nos Estados Unidos, ligue para o HP Customer Support Center no número (303) 635-1000) ou com um Centro de Assistência Técnica do Revendedor Autorizado HP e marcar uma visita para conserto do produto no local. O cliente deve estar pronto para fornecer a prova da data da compra.

Esta garantia estende-se mundialmente sob certas condições (verifique no escritório local da HP) para produtos adquiridos na HP ou em um Representante HP de Computadores Pessoais que são reenviados pelo comprador original para uso pelo comprador original ou fornecidos como parte incidental de sistemas integrados pelo comprador original. Quando disponível no país de uso, a assistência técnica é fornecida nas mesmas condições como se o produto tivesse sido adquirido no país de uso e poderá ser fornecida apenas em países onde o produto foi projetado para ser operado. Se o produto não for vendido normalmente pela HP no país de uso, o mesmo deve ser enviado ao país de compra para obtenção de assistência técnica. O tempo de resposta para assistência técnica no local e o tempo de espera para o serviço de retorno estão sujeitos a alterações a partir de condições padrão baseadas na disponibilidade de peças.

A unidade de processamento, o teclado, o mouse e os acessórios da Hewlett-Packard que estão dentro desta unidade de processamento (como adaptadoras de vídeo, dispositivos de armazenamento de massa e controladoras de interface) são cobertos por esta garantia.

Os componentes substituíveis pelo cliente podem ser consertados através do envio do componente. Neste caso, a HP paga antecipadamente as despesas de envio, tarifas alfandegárias e taxas; fornece assistência por telefone sobre a substituição do componente e paga as despesas de envio, tarifas alfandegárias e taxas por qualquer componente que seja solicitado para envio à HP.

Os produtos da HP externos à unidade de processamento do sistema (como os subsistemas de armazenamento externos, monitores de vídeo, impressoras e outros periféricos) são cobertos pelas garantias aplicáveis a esses produtos; o software da HP é coberto pela Garantia Limitada do Produto de Software da HP.

Visitas no local devido a problemas em produtos que não sejam da HP (quer sejam internos ou externos à unidade de processamento do sistema) estão sujeitas a custos normais referentes à locomoção e mão-de-obra.

A assistência técnica no local para este produto é restrita ou inexistente em certos locais. Em Áreas de Locomoção Excluídas pela HP (áreas onde barreiras geográficas, estradas precárias ou transportes públicos não-adequados impedem a locomoção de rotina) a assistência técnica é fornecida, conforme negociação, mediante pagamento de uma taxa extra.

O tempo de resposta de uma visita para assistência no local em uma Área de Locomoção para Assistência Técnica da HP é normalmente o próximo dia útil (excluindo os feriados da HP) para as Zonas de 1 a 3 de Locomoção (geralmente a 100 milhas ou 160 Km do escritório da HP). O tempo de resposta é de dois dias úteis para as Zonas 4 e 5 (200 milhas, 320 Km); três dias úteis para a Zona 6 (300 milhas, 480 Km); e negociável além da Zona 6. As informações sobre a Locomoção Mundial de Suporte ao Cliente estão disponíveis no Escritório de Vendas e Assistência Técnica da HP.

As restrições de locomoção e o prazo de atendimento para serviços prestados por representantes ou distribuidores são definidos pelo representante ou distribuidor participante.

Os contratos de assistência técnica que fornecem cobertura após o expediente ou nos fins de semana, prazo de atendimento mais rápido ou assistência técnica em uma Área de Locomoção Excluída estão disponíveis na HP, em um representante autorizado ou em um distribuidor autorizado mediante pagamento de uma taxa adicional.

Responsabilidades do Cliente

Pode ser exigido que o cliente execute os programas diagnósticos fornecidos pela HP antes que uma visita no local ou substituição de um componente seja feita.

O cliente é responsável pela segurança das informações proprietárias e confidenciais e pela manutenção de procedimento externo aos produtos para reconstrução dos arquivos, dados ou programas perdidos ou alterados.

Para assistência técnica no local, o cliente deve fornecer: acesso ao produto; espaço de trabalho e instalações adequadas dentro de uma distância razoável do produto; acesso e uso de todas as informações e recursos que a HP considere necessários para reparar o produto e suprimentos operacionais e componentes que o cliente utilizaria durante operação normal.

Quando a assistência técnica prestar serviços no local, um representante do cliente deve estar presente durante todo o tempo. O cliente deve informar se o produto está sendo utilizado em um ambiente que constitua uma ameaça em potencial à saúde da equipe responsável pelo conserto; a HP ou o representante responsável pela assistência técnica pode exigir que a manutenção do produto seja efetuada por um funcionário do cliente, sob supervisão da HP ou do representante.

Como obter Assistência Técnica na HP através da Garantia

Quando a assistência técnica na HP for aplicável, o produto deve ser enviado a um centro de assistência técnica designado pela HP. O cliente deve anexar uma cópia de um documento que comprove a data da compra.

O cliente deve pagar antecipadamente as despesas de envio (e pagar todas as taxas e tarifas alfandegárias) para produtos remetidos à HP para assistência técnica através de garantia. A HP pagará as taxas de devolução do produto ao cliente, exceto para produtos devolvidos ao cliente de um outro país.

(Rev. 20/11/96)

Contrato de Licença do Produto de Software HP e Garantia Limitada do Software e Produto

A Estação de Trabalho HP Kayak contém programas de software pré-instalados. Leia o Contrato de Licença de Software antes de prosseguir.

LEIA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE OPERAR ESTE EQUIPAMENTO. O DIREITO DE USO DO SOFTWARE É OFERECIDO APENAS SOB A CONDIÇÃO DE QUE O CLIENTE CONCORDE COM TODOS OS TERMOS E CONDIÇÕES DO CONTRATO DE LICENÇA. O USO DO EQUIPAMENTO INDICA A ACEITAÇÃO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES. CASO NÃO CONCORDE COM O CONTRATO DE LICENÇA, REMOVA O SOFTWARE DO DISCO RÍGIDO E DESTRUA OS DISQUETES ORIGINAIS OU DEVOLVA O PC E O SOFTWARE PARA OBTER UM REEMBOLSO TOTAL.

PROSSEGUIR COM A CONFIGURAÇÃO SIGNIFICA A ACEITAÇÃO DOS TERMOS DO LICENCIAMENTO.

Contrato de Licença do Software HP

A NÃO SER QUE SEJA AFIRMADO O CONTRÁRIO, ESTE CONTRATO DE LICENÇA DE SOFTWARE DEVE REGER O USO DE TODO SOFTWARE FORNECIDO AO CLIENTE COMO PARTE DO COMPUTADOR HP. DEVE SUBSTITUIR QUALQUER TERMO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE NÃO-HP QUE POSSA SER ENCONTRADO ONLINE OU QUALQUER DOCUMENTAÇÃO OU OUTROS MATERIAIS CONTIDOS NA EMBALAGEM DO PRODUTO.

Nota: O Software do Sistema Operacional da Microsoft é licenciado sob o Contrato de Licença ao Usuário Final da Microsoft (Microsoft End User License Agreement (EULA)) contido na documentação da Microsoft.

Os seguintes Termos de Licenciamento regem o uso do software:

USO. O cliente pode usar o software no computador, não podendo, entretanto, fazê-lo em rede ou em mais de um computador. Não é permitida a prática de engenharia reversa ou descompilação do software, a menos que se tenha expressa autorização para tal.

CÓPIAS E ADAPTAÇÕES. O cliente pode fazer cópias ou adaptações do software (a) para propósitos de arquivamento ou (b) quando a cópia ou a adaptação for um passo essencial na utilização do software com um computador, contanto que as cópias e as adaptações não sejam usadas de nenhuma outra forma.

PROPRIEDADE. O cliente concorda que não possui nenhum título ou participação no software, exceto a propriedade dos meios físicos. O cliente está ciente e concorda que o software é protegido pelas leis de direitos autorais, bem como, está ciente e concorda que o software pode ter sido desenvolvido por um fornecedor independente que tem seu nome estampado nas notas de direitos autorais incluídas com o software, que está autorizado a responsabilizar o cliente por qualquer infração ou violação dos direitos autorais deste Contrato.

CD-ROM DE RECUPERAÇÃO DE PRODUTO. Se este computador foi enviado com um CD-ROM de recuperação de produto: (i) O CD-ROM de recuperação de produto e/ou o software utilitário de suporte podem apenas ser usados para recuperação do disco rígido do computador HP com o qual o CD-ROM de recuperação foi fornecido originalmente. (ii) O uso de qualquer software de sistema operacional da Microsoft contido em um produto como o CD-ROM de recuperação de produto deve ser regido pelo Contrato de Licença ao Usuário Final (EULA).

TRANSFERÊNCIA DE DIREITOS DO SOFTWARE. O cliente pode transferir direitos do software para terceiros somente como parte de transferência do computador e, somente, se o cliente obtiver a concordância prévia de terceiros em respeitar os termos deste Contrato de Licença. Nesse caso, o cedente do direito (cliente) concorda que os seus direitos com relação ao software se esgotaram, obrigando-se a destruir as cópias e adaptações ou entregá-las ao terceiro cessionário.

SUBLICENCIAMENTO E DISTRIBUIÇÃO. O cliente não pode arrendar, sublicenciar ou distribuir cópias ou adaptações do software para outras pessoas em meios físicos ou através de telecomunicações, sem o consentimento prévio, por escrito, da Hewlett-Packard.

TERMINO. A Hewlett-Packard pode suspender a licença de software em caso de violação dos termos deste contrato, uma vez que tenha solicitado ao cliente para reparar a falha e o mesmo não o tenha feito no prazo de trinta dias (30) da data da notificação.

ATUALIZAÇÕES. O cliente concorda que o software não inclui atualizações, que podem estar disponíveis na Hewlett-Packard sob condições e contrato de suporte separados.

CLÁUSULA DE EXPORTAÇÃO. O cliente concorda em não exportar ou exportar novamente o software ou qualquer cópia ou adaptação em violação aos regulamentos da Administração de Exportação dos E.U.A. ou a outros regulamentos aplicáveis.

DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS E.U.A. A utilização, duplicação ou divulgação pelo Governo dos E.U.A está sujeita a restrições conforme apresentado no subparágrafo (c) (1) (ii) da cláusula dos Direitos sobre Dados Técnicos e Software de Computador em DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA Departamentos e Agências Governamentais não-DOD dos E.U.A estão de acordo com o apresentado em FAR 52.227-19(c) (1,2).

Garantia Limitada do Software HP

ESTA GARANTIA LIMITADA DO SOFTWARE HP DEVE ABRANGER TODO O SOFTWARE QUE É FORNECIDO AO CLIENTE COMO PARTE DO PRODUTO COMPUTADOR HP, INCLUINDO QUALQUER SOFTWARE DE SISTEMA OPERACIONAL. DEVE SUBSTITUIR QUALQUER TERMO DE GARANTIA QUE POSSA SER ENCONTRADO ONLINE, OU EM QUALQUER DOCUMENTAÇÃO OU OUTROS MATERIAIS CONTIDOS NA EMBALAGEM DO PRODUTO.

Garantia de Software Limitada a Noventa Dias. A HP garante por um período de NOVENTA (90) DIAS, a partir da data da compra, que o software executará suas instruções de programação quando todos os arquivos estiverem instalados adequadamente. A HP não garante o funcionamento do software de forma ininterrupta ou isenta de erros. Caso este produto de software não execute suas instruções de programação durante o período da garantia, a HP poderá optar por consertá-lo ou substituí-lo. Se a HP não estiver apta a consertar os meios dentro de um prazo razoável, o cliente receberá o reembolso do preço da compra, sob a condição de devolver o produto e todas as cópias do mesmo.

Meios Removíveis (se fornecidos). A HP garante por um período de NOVENTA (90) DIAS a partir da data da compra, que os meios removíveis (se fornecidos) nos quais este produto foi gravado, não apresentam defeitos nos materiais e de fabricação sob condições normais de uso. No caso dos meios estarem defeituosos durante o período de garantia, estes devem ser devolvidos à HP para que sejam substituídos. Se a HP não estiver apta a substituir os meios em um prazo razoável, o cliente receberá o reembolso do preço da compra sob a condição de devolver o produto e de destruir todas as cópias dos meios não-removíveis do produto de software.

Aviso de Solicitação de Garantia. O cliente deve notificar a HP por escrito sobre qualquer solicitação de garantia que não ultrapasse o prazo de trinta (30) dias após o vencimento do período de garantia.

Limitação de Garantia. A HP não oferece nenhuma outra garantia expressa, oral ou escrita, com respeito a este produto. Qualquer garantia implícita sobre comercialização ou adequação para um propósito particular é limitada ao prazo de 90 dias desta garantia escrita. Alguns estados ou regiões não permitem limitações sobre o prazo da garantia implícita, desta forma a limitação ou exclusão anteriormente indicada pode não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos que variam de acordo com o estado, região ou país.

Limitação da Responsabilidade e Soluções. AS SOLUÇÕES ANTERIORMENTE RELACIONADAS SOMENTE PODEM SER UTILIZADAS ÚNICA E EXCLUSIVAMENTE PELO CLIENTE. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A HP SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO DIRETO, INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL E CONSEQUÊNCIAL (INCLUINDO LUCRO CESSANTE) QUER SE BASEIEM EM GARANTIA, CONTRATOS, DELITOS OU QUALQUER OUTRA TEORIA LEGAL. Alguns estados ou regiões não permitem a exclusão ou a limitação dos danos acidentais ou consequênciais, desta forma a limitação ou a exclusão anteriormente mencionada pode não se aplicar ao seu caso.

Como obter Assistência Técnica através da Garantia. Você pode obter assistência através da garantia no escritório de vendas da HP mais próximo ou em outro local indicado no manual do proprietário ou na lista de assistência técnica.

Transações do consumidor na Austrália e no Reino Unido: as rejeições e limitações anteriores não se aplicam e não afetam os direitos legais do Consumidor.

(Rev. 19/11/96)

Características Físicas da Estação de Trabalho HP

Características:	Descrição:
Peso (excl. teclado e monitor)	11,34 quilogramas (25,2 libras).
Dimensões	42 cm (D) por 21,1 cm (W) por 41,5 cm (H) (16,48 pol. por 8,29 pol. por 16,27 pol.).
Base de apoio	0,09 m ² (0,95 pés ²).
Temperatura de armazenamento	-40 °C a 70°C (-40 °F a 158 °F).
Umidade de armazenamento	8% a 80% (relativo).
Temperatura de operação	5 °C a 40 °C (40 °F a 104 °F).
Umidade de operação	15% a 80% (relativo).
Emissão de ruído: Potência de Som Pressão de Som	(conforme definido pela ISO 7779) LwA < = 46 dB LpA < = 40 dB
Fonte de Alimentação	<ul style="list-style-type: none">• Voltagem de entrada: 100 - 127, 200 - 240 Vac (selecionado automaticamente)• Freqüência de entrada: 45/66Hz• Potência máxima: 260 W contínua

Mapa de Documentação do PC

Se quiser ...

Configurar o computador



Configuração

Guia do Usuário HP
*Como Configurar e Utilizar a
Estação de Trabalho*

Aprender como utilizar o
hardware e o software da
Estação de Trabalho



Referência

Ajuda HP

Iniciar ➔ Ajuda ➔ Conteúdo

Aprender como utilizar o
sistema operacional



Ajuda Online do Sist. Operacional

Iniciar ➔ Ajuda ➔ Conteúdo



Guia do Usuário do Sistema
Operacional

Aprender como atualizar o
computador através da
instalação de acessórios



Guia do Usuário HP
*Como Instalar Acessórios na
Estação de Trabalho*

Descobrir sobre as
diferentes opções de
suporte disponíveis e como
solucionar problemas no
computador



Solução de Problemas e Suporte

Ajuda HP

Iniciar ➔ Ajuda ➔ Conteúdo



Guia do Usuário HP
*Serviços de Informação e Suporte
da HP*

